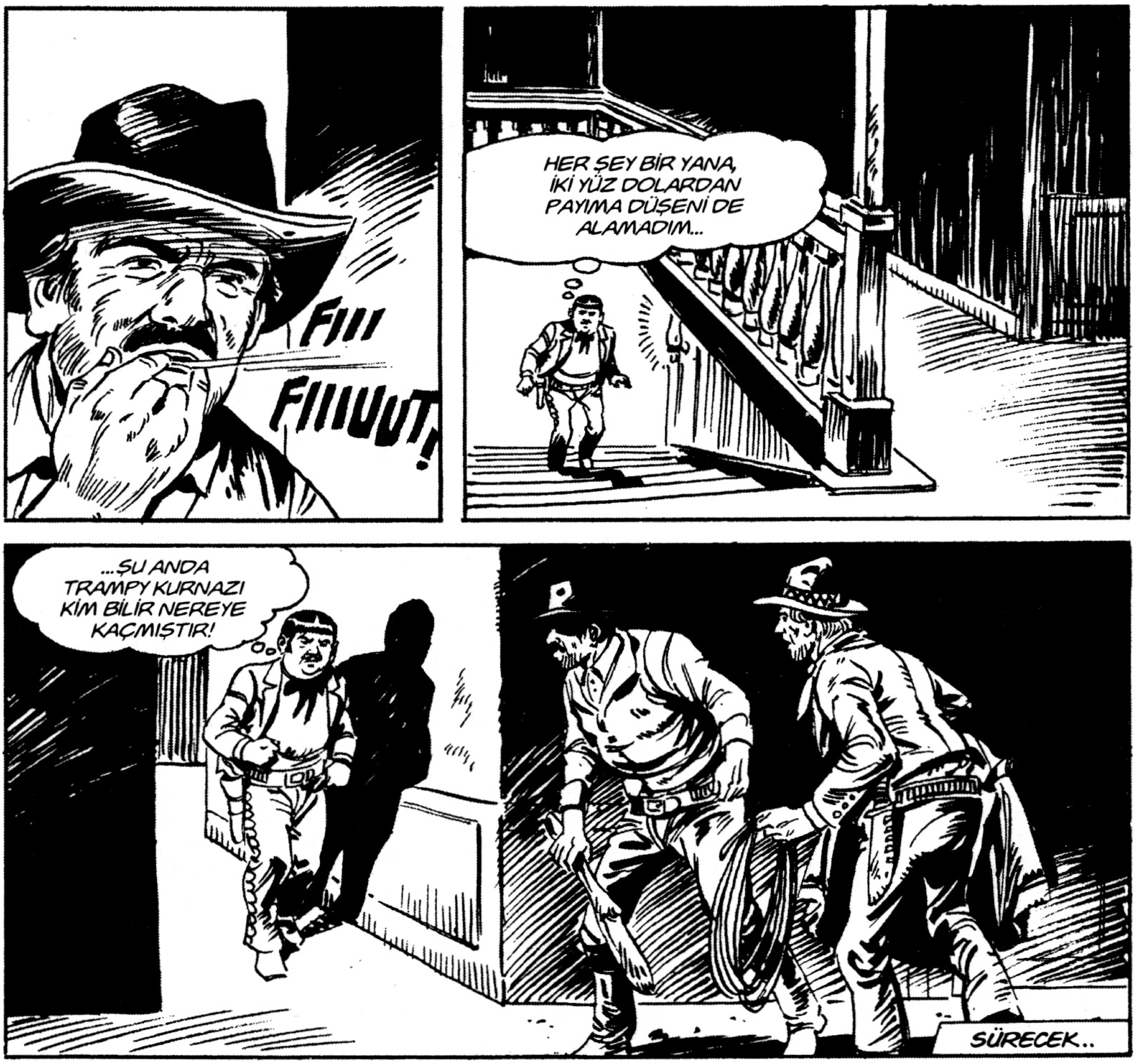

FIII
FIIIUUUT!
HER ŞEY BİR YANA, İKİ YÜZ DOLARDAN PAYIMA DÜŞENİ DE ALAMADIM...
...ŞU ANDA TRAMPY KURNAZI KİM BİLİR NEREYE KAÇMIŞTIR!
SÜRECEK..

SIRADAKİ MACERA:

ŞEYTAN VADİSİ'NİN YAĞMACILARI

ZAGOR

lalkitap

BONELLI COMICS™

KLASİK MACERALAR DİZİSİ 69

ZAGOR

ZAGOR
KLASİK MACERALAR DİZİSİ 69

"Il Tempio del Sacrificio" (265/(316)
"Il Signore delle Tenebre" (265/(316)
"L'amuleto" (265/(316)
Yazan: **Ade Capone**
Çizen: **Gallieno Ferri**
"L'invenzione del secolo" (265/(316)
"I predatori della Valle del Diavolo" (266/(317)
"La porta dell'inferno" (266)/(317)
"Braccio di ferro!" (266)/(317)
"Duello aereo" (266)/(317)
"Il dominatore dell'abisso" (267)/(318)
"Sete di libertà" (267)/(318)
"In cerca di Roy Goodbar"(267)/(318)
"L'ultimo tradimento"(267)/(318)
Yazan: **Marcello Toninelli**
Çizen: **Franco Donatelli**
"Inferno bianco " (268)/(319)
"Il treno della morte" (268)/(319)
"Il ritorno di Zagor" (268)/(319)
"L'agguato" (268)/(319)
Yazan: **Marcello Toninelli**
Çizen: **Michele Pepe**

Kapak resmi: **Gallieno Ferri**
Çeviren: **Ay Barka**

Copyright © 2012 Sergio Bonelli Editore.
Licensed through Panini SpA.
Türkçe Yayın Hakları:
© Lâl Kitap, 2012

Baskı: Özkaracan Ofset
Nisan 2012
ISBN 978-605-5689-95-7
İdare yeri:
Lâl Kitap, Akasyalı Sok. 11/3
4.Levent/İstanbul
Tel : 0(212) 268 08 78-281 38 38
Faks: 0(212) 270 38 38
www.lalkitap.com
Öneri ve eleştirileriniz için:
bizeyazin@lalkitap.com

Savaşlar, veba salgını ve ekonomik buhran sonucunda bir kitlesel histeri olarak ortaya çıkan Cadı Avı 16. yüzyıla damgasını vurmuş, dört yüz yıl süren bu av, yaklaşık 500.000 insanın öldürülmesiyle sonlanmıştır. Bu dönemde bizzat kilise tarafından yönetilen bu kıyımda büyücülükle suçlananlar suçlarını itiraf etmeleri için günlerce uykusuz bırakılmışlar, türlü işkencelerden geçirilmişler, sonunda da ya dayanamayarak işkence altında ölmüşler, ya da cadı olduklarını itiraf ederek idam edilmişlerdir. Engizisyon mahkemelerinde yargılanmak için bedeninde garip bir yara, ben ya da leke bulunması, cadı olduğu iddia edilen birine yakınlık göstermek, ormanda yalnız dolaşırken görülmek, hatta yemek yapmak için ot toplamak yeterli delillerdir. Sakatların, toplum içinde fazla sevilmeyenlerin, fazla güzel ya da fazla çirkinlerin hiç şansı yoktur.

Avrupa'da başlayan av, Amerika'ya sıçrar. 1692 yılında Salem kasabasında 9 yaşındaki Betty Parris ve 11 yaşındaki yeğeni Abigail Williams, sara krizine benzer sarsıntılar ve sinir krizleri geçirmeye başlarlar. Ne var ki fiziksel bir rahatsızlıkları olduğu tespit edilemez. Ardından kasabadaki başka kadınlarda da benzer davranışlar görülür. Yoksul Sarah Good, kiliseye pek gitmeyen Sarah Osborne ve siyahi bir köle olan Tituba kızlara büyü yaptıkları gerekçesiyle tutuklanırlar. Onları cadılıkla suçlanan yeni isimler takip eder. Bu olaylardan kısa bir süre sonra, Salem kasabasında 15'i kadın, 4'ü erkek 19 kişi birden idam edilir. Bu, küçük bir kasaba için oldukça yüksek bir rakamdır.

Acaba geride kalanlar ne yapmıştır? Sanırım birazdan öğreneceğiz...

Keyifli okumalar,
Lâl Kitap

ZAGOR

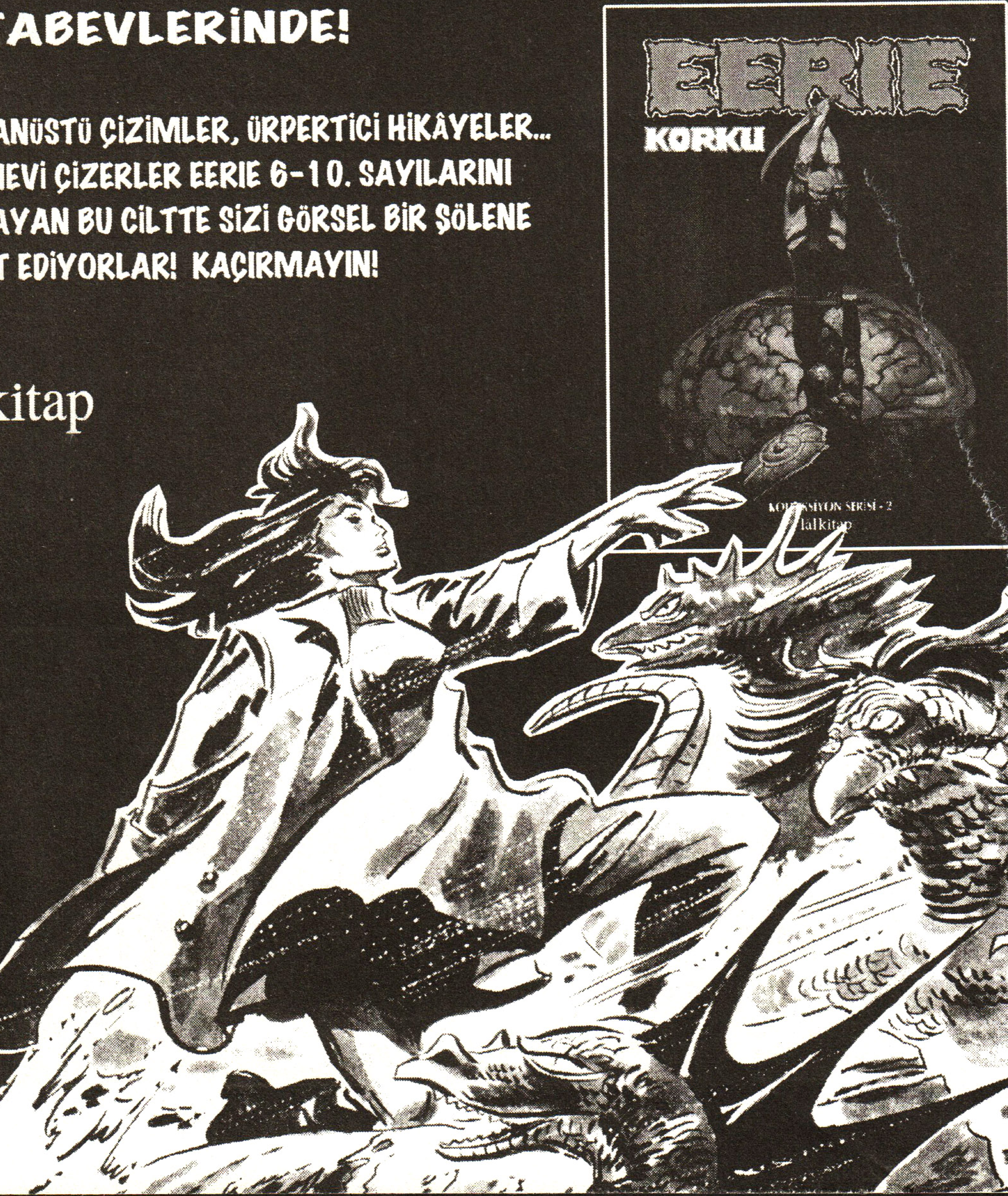
ŞEYTAN TAPINAĞI

KORKU

EERIE KOLLEKSİYON SERİSİ-2 KİTABEVLERİNDE!

OLAĞANÜSTÜ ÇİZİMLER, ÜRPERTİCİ HİKÂYELER... EFSANEVİ ÇİZERLER EERIE 6-10. SAYILARINI TOPLAYAN BU CİLTTE SİZİ GÖRSEL BİR ŞÖLENE DAVET EDİYORLAR! KAÇIRMAYIN!

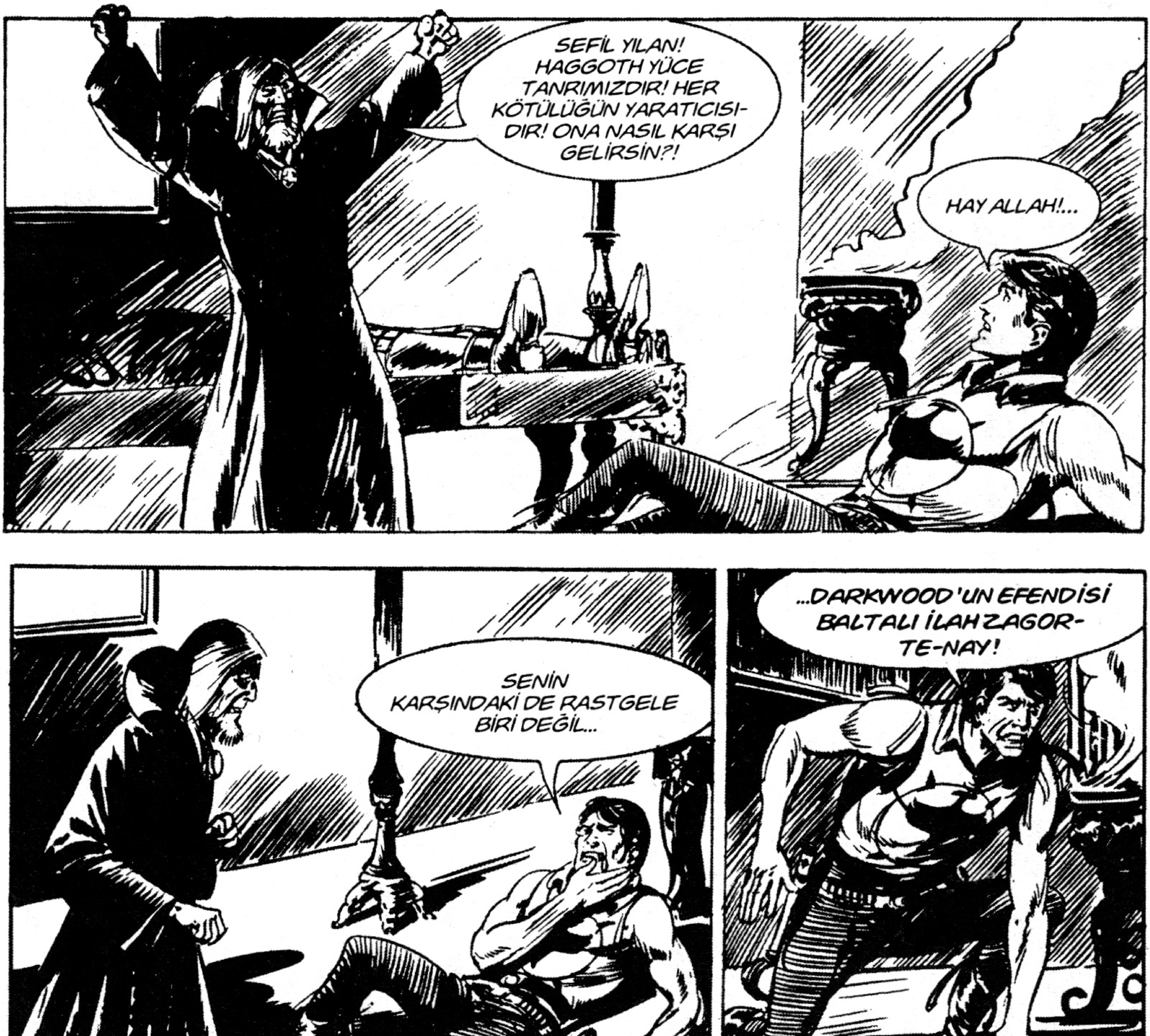
lâlkitap

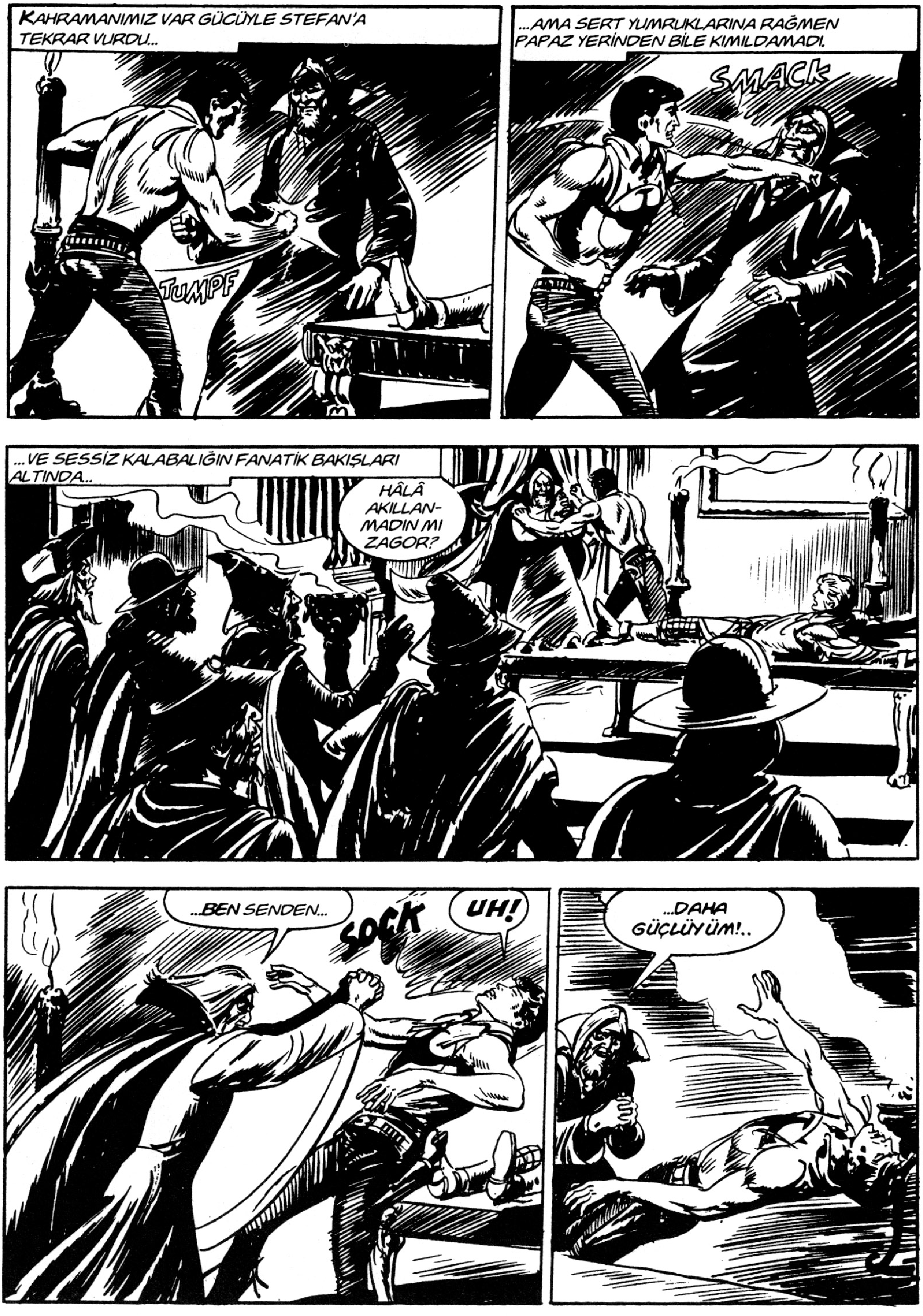

EERIE
KORKU
KOLLEKSİYON SERİSİ - 2
lâlkitap

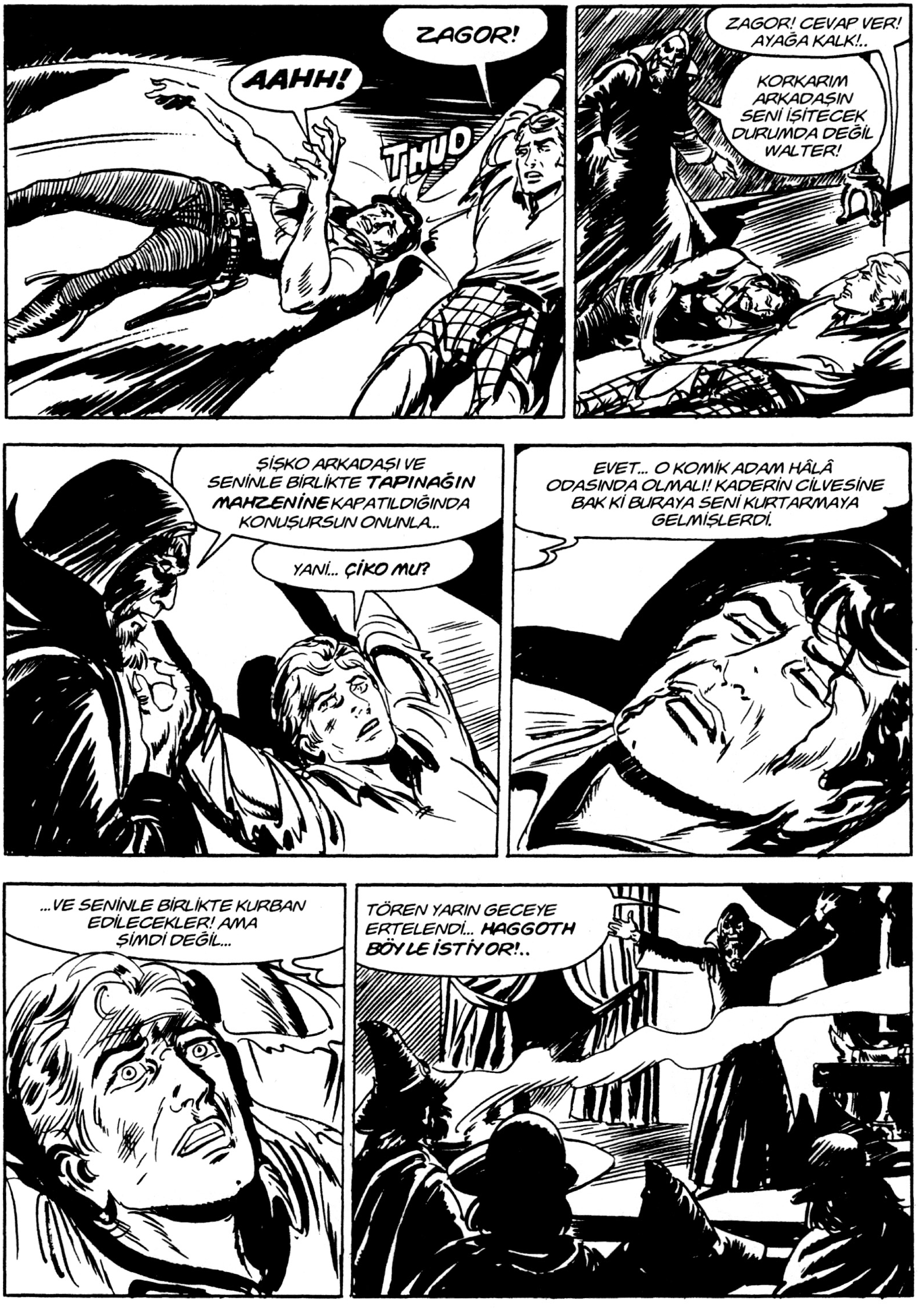
ŞEYTAN TAPINAĞI

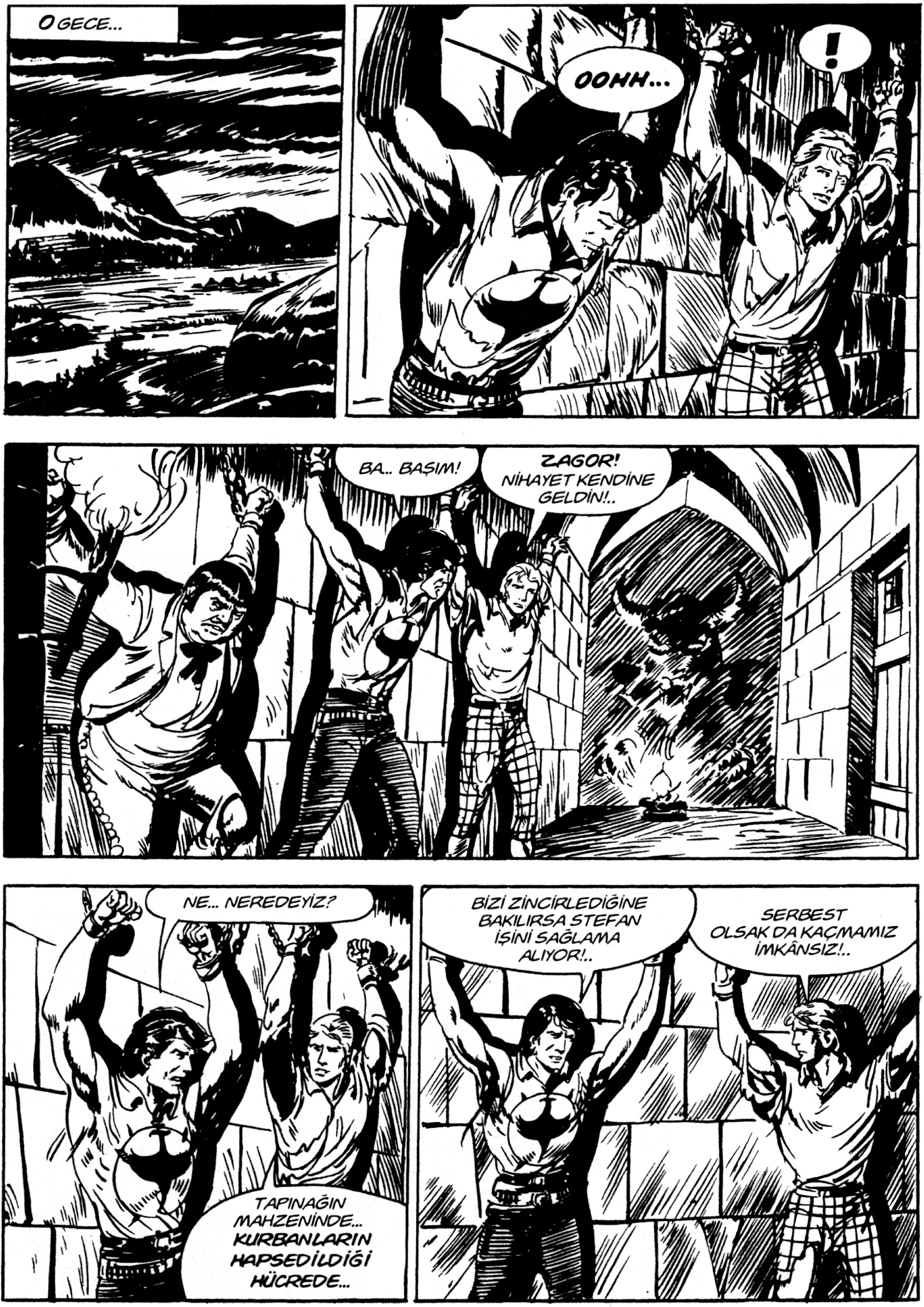
YAZAN: ADE CAPONE
ÇİZEN: GALLIENO FERRI

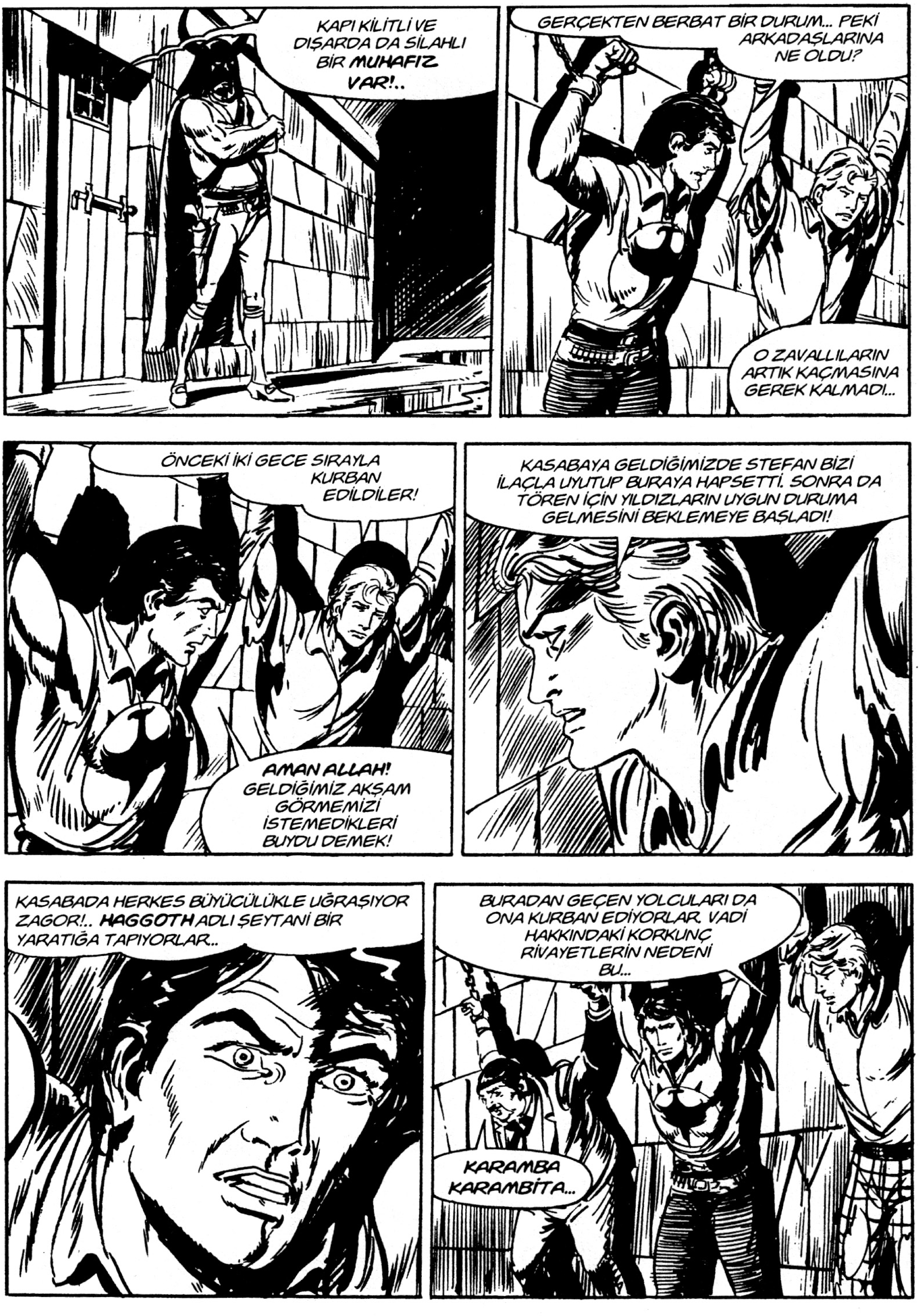
ALBAY MADDENBROOK'UN OĞLU WALTER İLE İKİ ARKADAŞINI ARAYAN ZAGOR VE ÇİKO NEW SALEM KASABASINA GELİRLER... KISA SÜRE SONRA KASABALILARIN ŞEYTANA TAPTIĞINI, WALTER'IN İSE TUTSAK OLDUĞUNU ÖĞRENİRLER AMA BU ARADA KENDİLERİ DE ESİR DÜŞERLER...

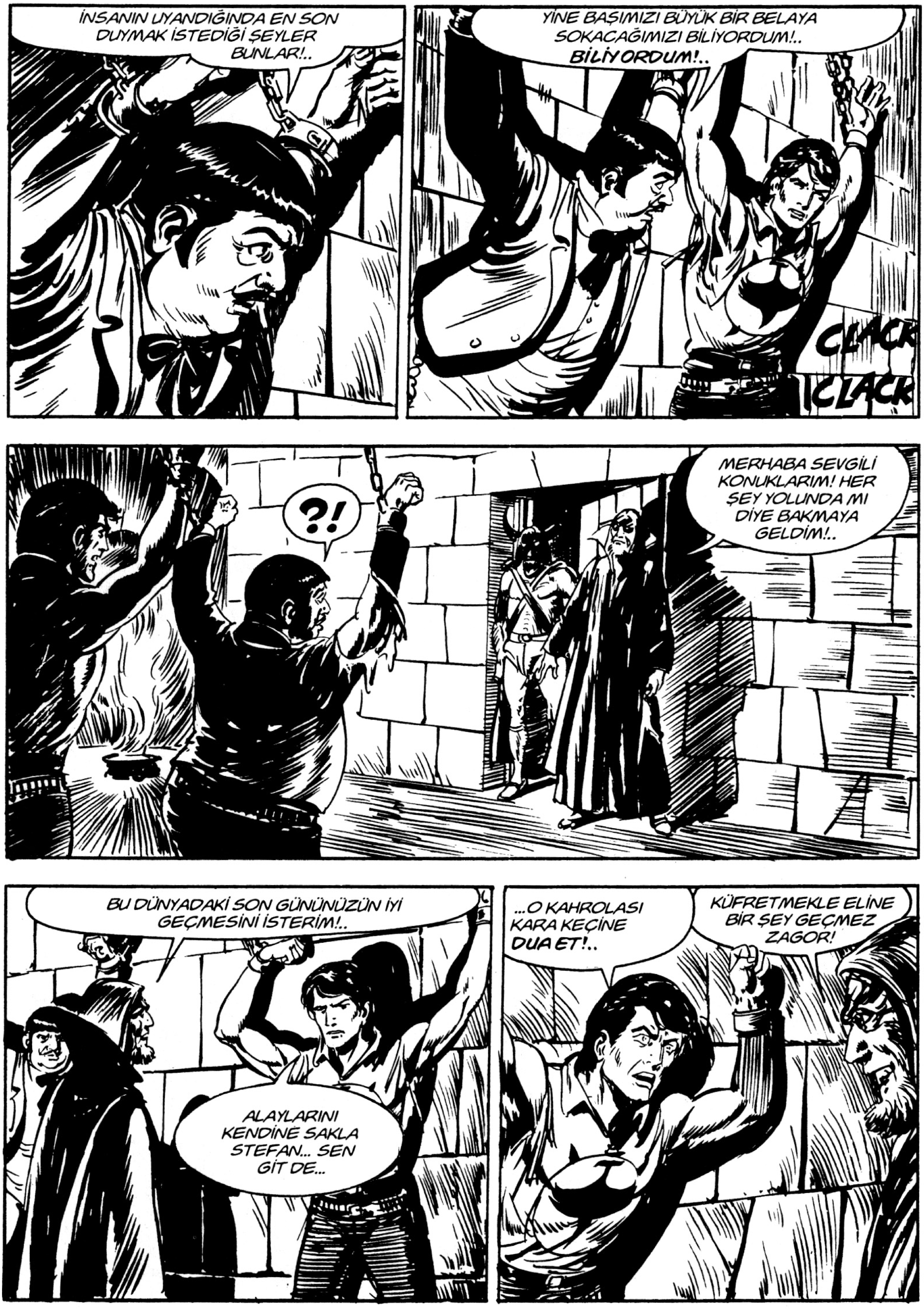

SEFİL YILAN! HAGGOTH YÜCE TANRIMIZDIR! HER KÖTÜLÜĞÜN YARATICISIDIR! ONA NASIL KARŞI GELİRSİN?!
HAY ALLAH!...
SENİN KARŞINDAKİ DE RASTGELE BİRİ DEĞİL...
...DARKWOOD'UN EFENDİSİ BALTALI İLAH ZAGOR-TE-NAY!

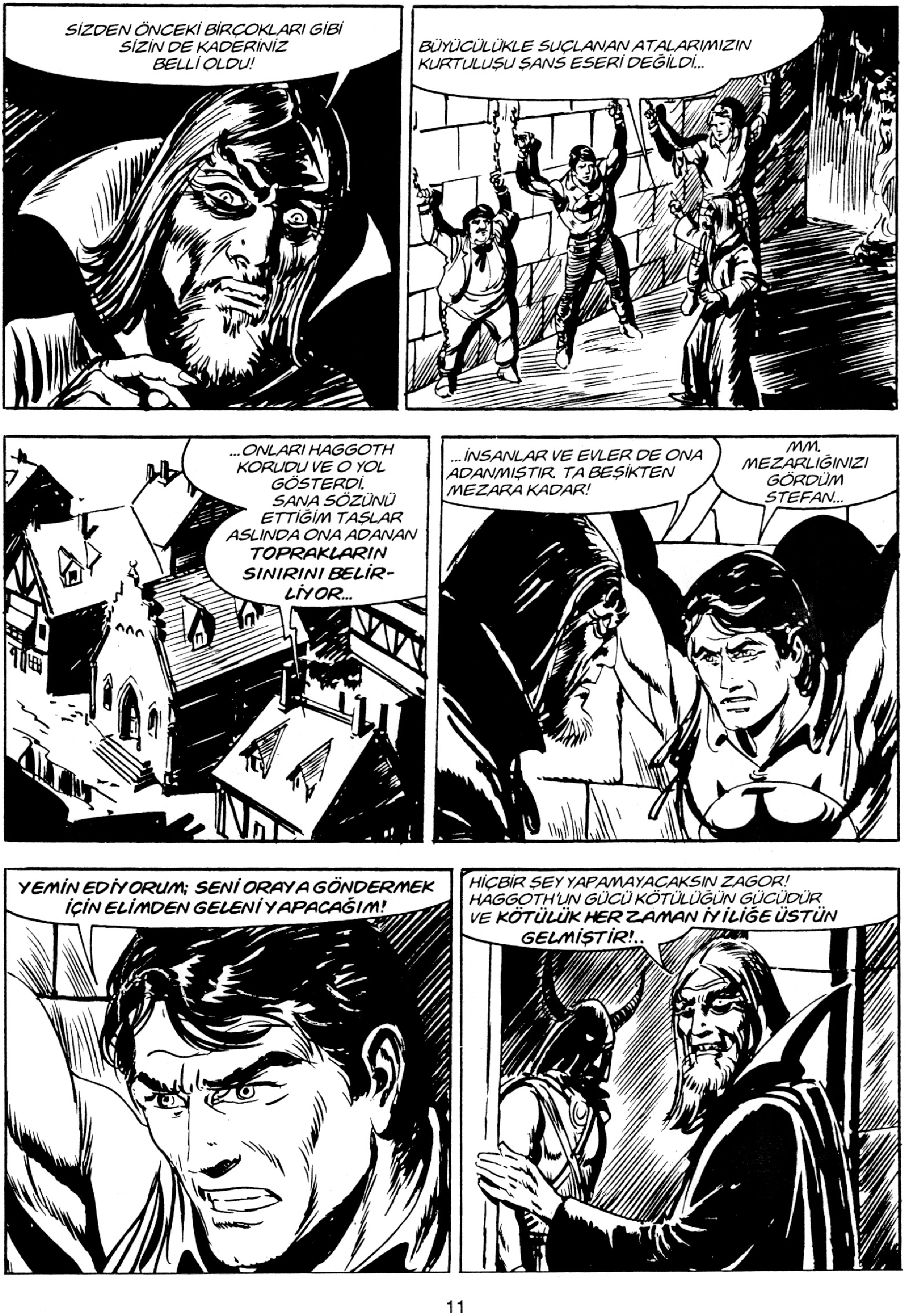

KAHRAMANIMIZ VAR GÜCÜYLE STEFAN'A TEKRAR VURDU...
TUMPF
...AMA SERT YUMRUKLARINA RAĞMEN PAPAZ YERİNDEN BİLE KIMILDAMADI.
SMACK
...VE SESSİZ KALABALIĞIN FANATİK BAKIŞLARI ALTINDA...
HÂLÂ AKILLANMADIN MI ZAGOR?
...BEN SENDEN...
SOCK
UH!
...DAHA GÜÇLÜYÜM!..

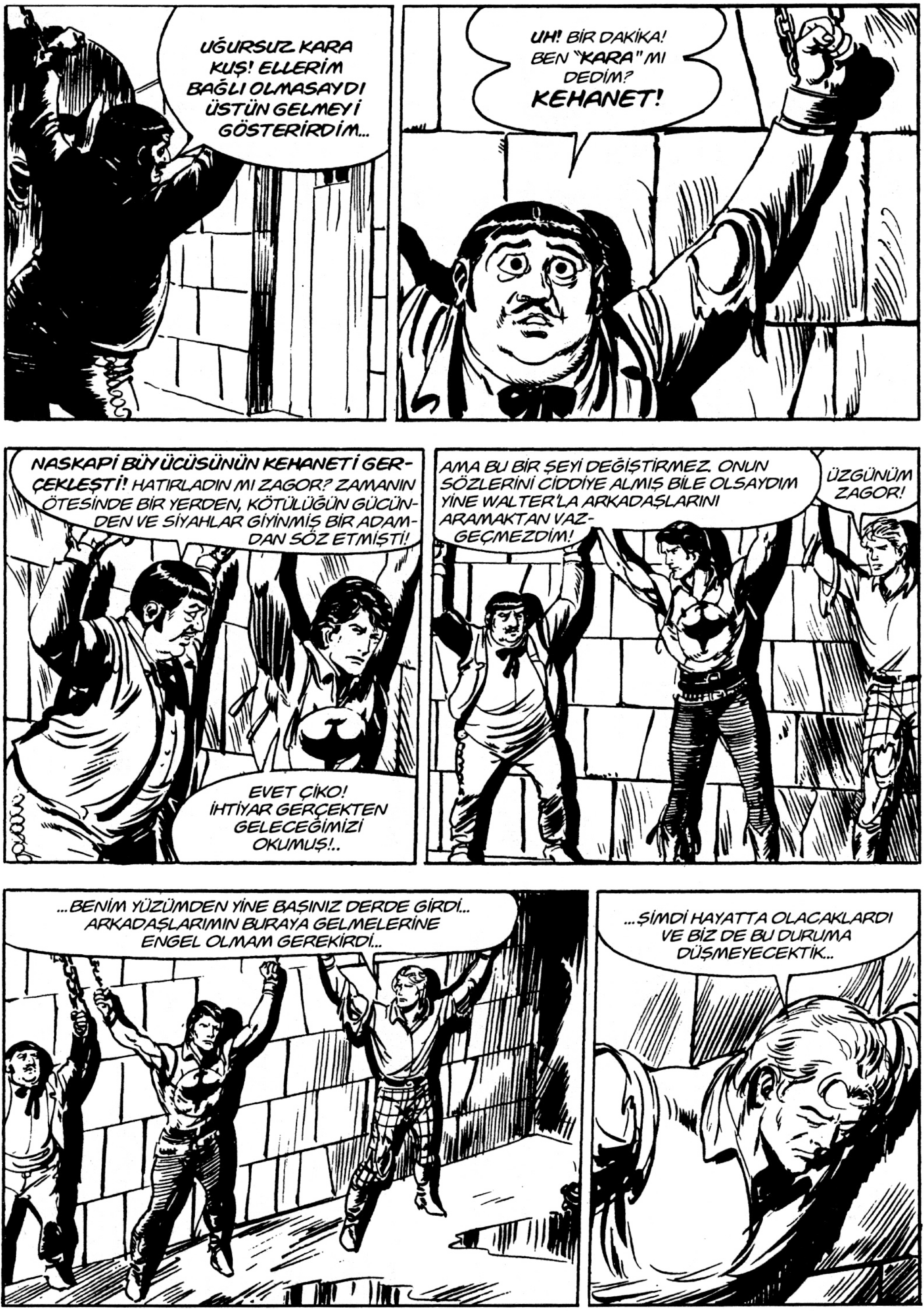

AAHH!
THUD
ZAGOR!
ZAGOR! CEVAP VER! AYAĞA KALK!..
KORKARIM ARKADAŞIN SENİ İŞİTECEK DURUMDA DEĞİL WALTER!
ŞİŞKO ARKADAŞI VE SENİNLE BİRLİKTE **TAPINAĞIN MAHZENİNE** KAPATILDIĞINDA KONUŞURSUN ONUNLA..
YANİ... **ÇİKO MU?**
EVET... O KOMİK ADAM HÂLÂ ODASINDA OLMALI! KADERİN CİLVESİNE BAK Kİ BURAYA SENİ KURTARMAYA GELMİŞLERDİ.
...VE SENİNLE BİRLİKTE KURBAN EDİLECEKLER! AMA ŞİMDİ DEĞİL...
TÖREN YARIN GECEYE ERTELENDİ... **HAGGOTH BÖYLE İSTİYOR!..**

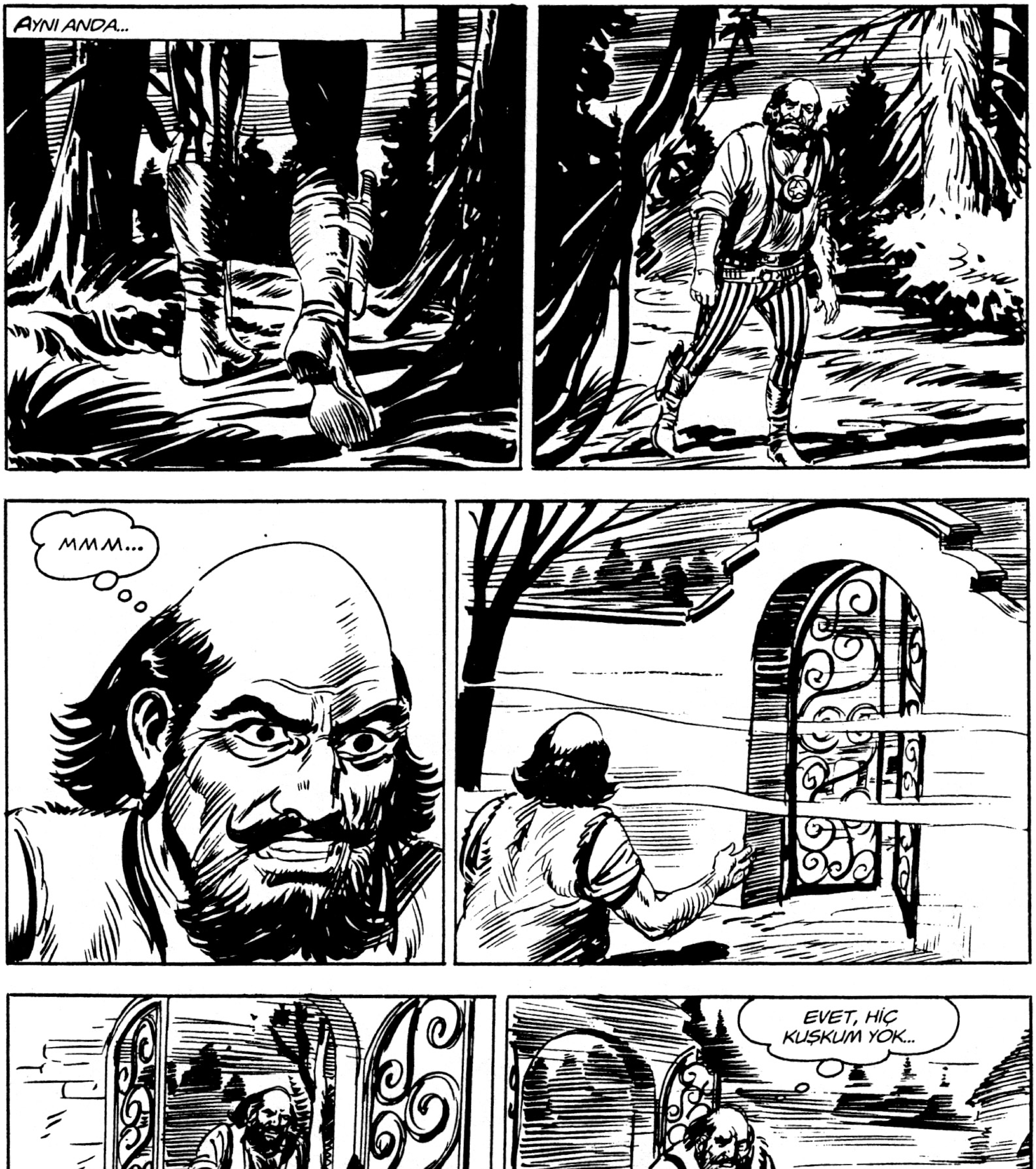

O GECE...
OOHH...
!
BA... BAŞIM!
ZAGOR! NİHAYET KENDİNE GELDİN!..
NE... NEREDEYİZ?
TAPINAĞIN MAHZENİNDE... KURBANLARIN HAPSEDİLDİĞİ HÜCREDE...
BİZİ ZİNCİRLEDİĞİNE BAKILIRSA STEFAN İŞİNİ SAĞLAMA ALIYOR!..
SERBEST OLSAK DA KAÇMAMIZ İMKÂNSIZ!..

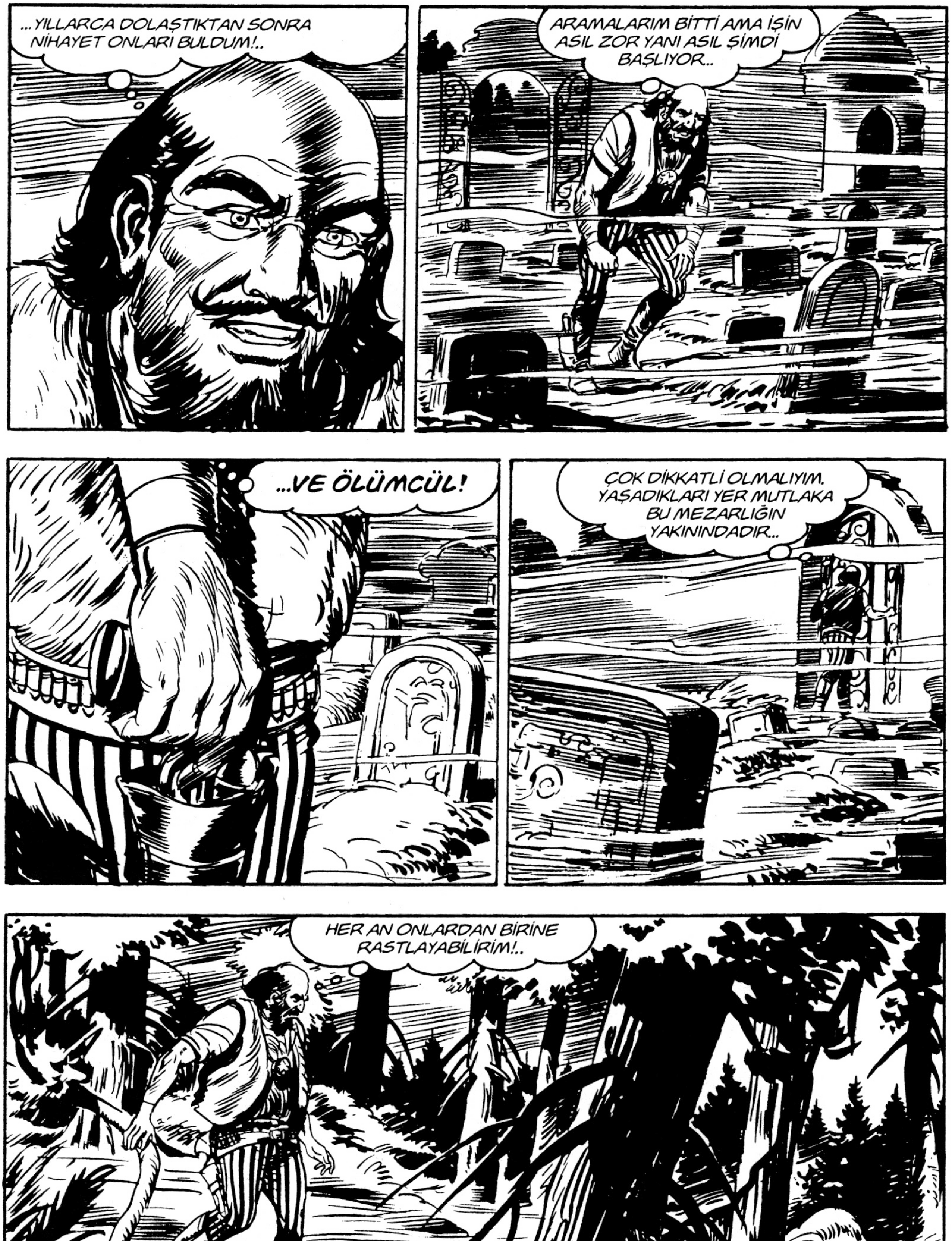

KAPI KİLİTLİ VE DIŞARDA DA SİLAHLI BİR **MUHAFIZ** VAR!..
GERÇEKTEN BERBAT BİR DURUM... PEKİ ARKADAŞLARINA NE OLDU?
O ZAVALLILARIN ARTIK KAÇMASINA GEREK KALMADI...
ÖNCEKİ İKİ GECE SIRAYLA KURBAN EDİLDİLER!
AMAN ALLAH! GELDİĞİMİZ AKŞAM GÖRMEMİZİ İSTEMEDİKLERİ BUYDU DEMEK!
KASABAYA GELDİĞİMİZDE STEFAN BİZİ İLAÇLA UYUTUP BURAYA HAPSETTİ. SONRA DA TÖREN İÇİN YILDIZLARIN UYGUN DURUMA GELMESİNİ BEKLEMEYE BAŞLADI!
KASABADA HERKES BÜYÜCÜLÜKLE UĞRAŞIYOR ZAGOR!.. **HAGGOTH** ADLI ŞEYTANİ BİR YARATIĞA TAPIYORLAR...
BURADAN GEÇEN YOLCULARI DA ONA KURBAN EDİYORLAR. VADİ HAKKINDAKİ KORKUNÇ RİVAYETLERİN NEDENİ BU...
KARAMBA KARAMBİTA...

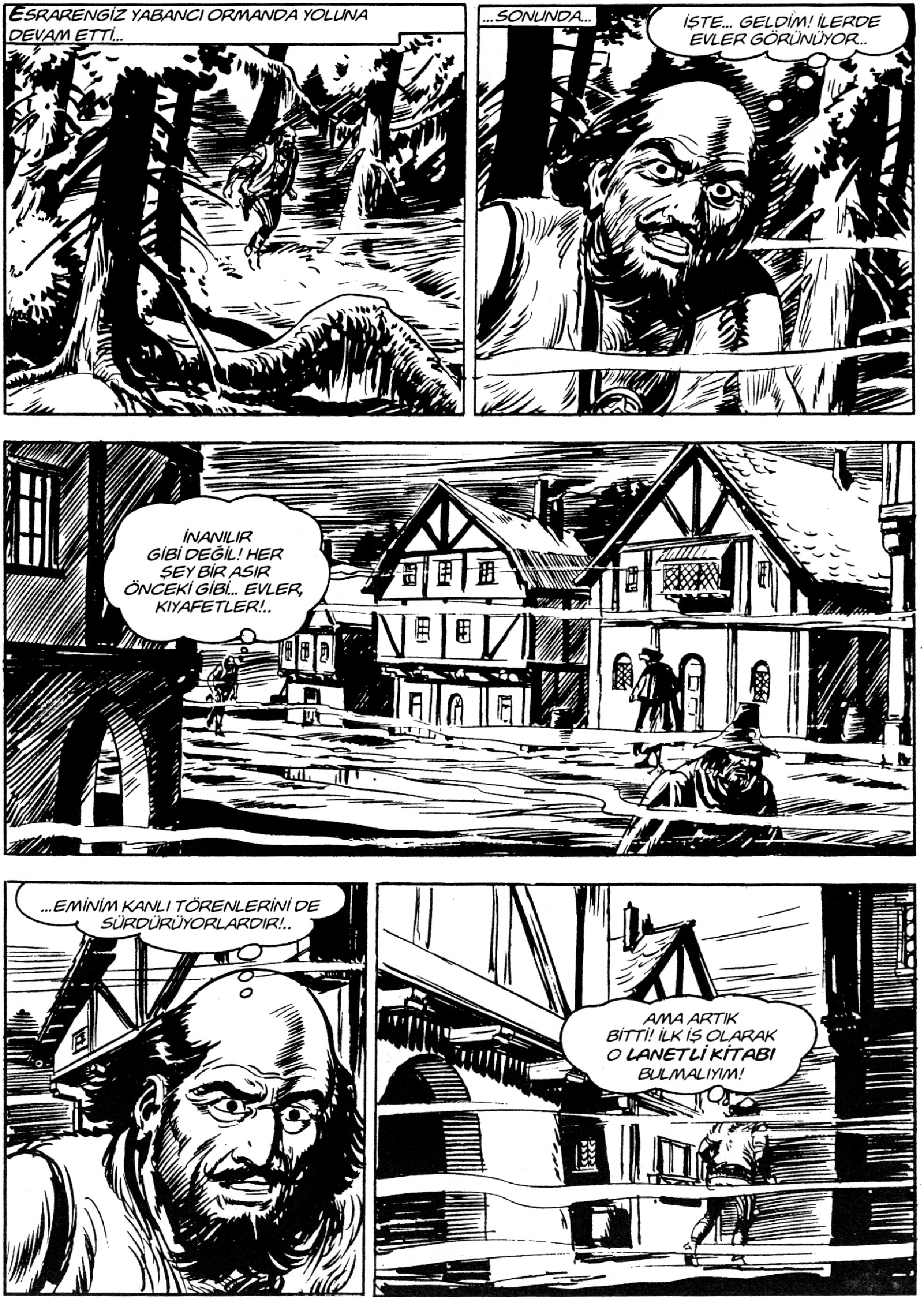

İNSANIN UYANDIĞINDA EN SON DUYMAK İSTEDİĞİ ŞEYLER BUNLAR!..
YİNE BAŞIMIZI BÜYÜK BİR BELAYA SOKACAĞIMIZI BİLİYORDUM!.. BİLİYORDUM!..
CLACK
CLACK
?!
MERHABA SEVGİLİ KONUKLARIM! HER ŞEY YOLUNDA MI DİYE BAKMAYA GELDİM!..
BU DÜNYADAKİ SON GÜNÜNÜZÜN İYİ GEÇMESİNİ İSTERİM!..
ALAYLARINI KENDİNE SAKLA STEFAN... SEN GİT DE...
...O KAHROLASI KARA KEÇİNE DUA ET!..
KÜFRETMEKLE ELİNE BİR ŞEY GEÇMEZ ZAGOR!

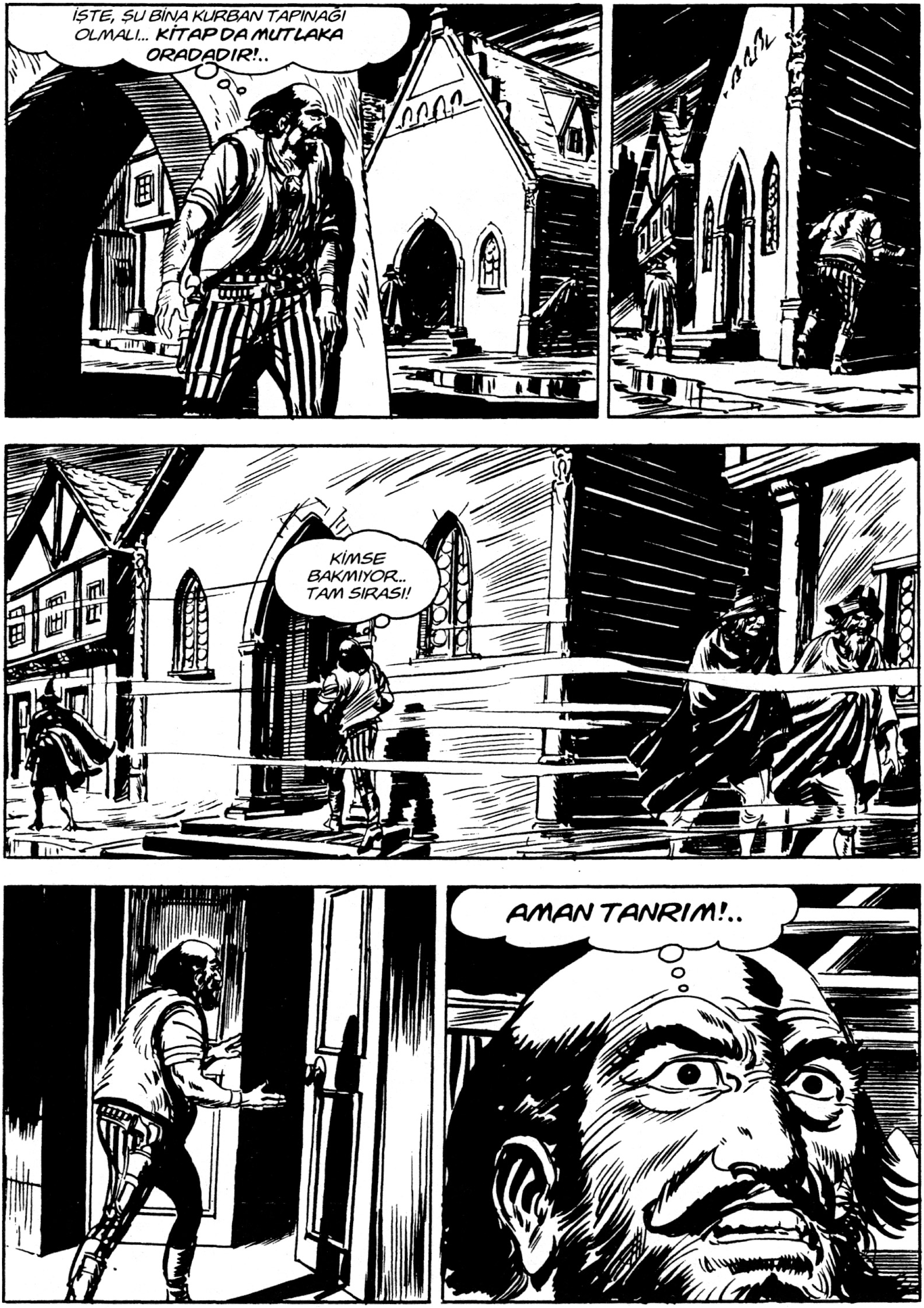

SİZDEN ÖNCEKİ BİRÇOKLARI GİBİ SİZİN DE KADERİNİZ BELLİ OLDU!
BÜYÜCÜLÜKLE SUÇLANAN ATALARIMIZIN KURTULUŞU ŞANS ESERİ DEĞİLDİ...
...ONLARI HAGGOTH KORUDU VE O YOL GÖSTERDİ. SANA SÖZÜNÜ ETTİĞİM TAŞLAR ASLINDA ONA ADANAN **TOPRAKLARIN SINIRINI BELİRLİYOR...**
...İNSANLAR VE EVLER DE ONA ADANMIŞTIR. TA BEŞİKTEN MEZARA KADAR!
MM. MEZARLIĞINIZI GÖRDÜM STEFAN...
YEMİN EDİYORUM; SENİ ORAYA GÖNDERMEK İÇİN ELİMDEN GELENİ YAPACAĞIM!
HİÇBİR ŞEY YAPAMAYACAKSIN ZAGOR! HAGGOTH'UN GÜCÜ KÖTÜLÜĞÜN GÜCÜDÜR VE **KÖTÜLÜK HER ZAMAN İYİLİĞE ÜSTÜN GELMİŞTİR!..**

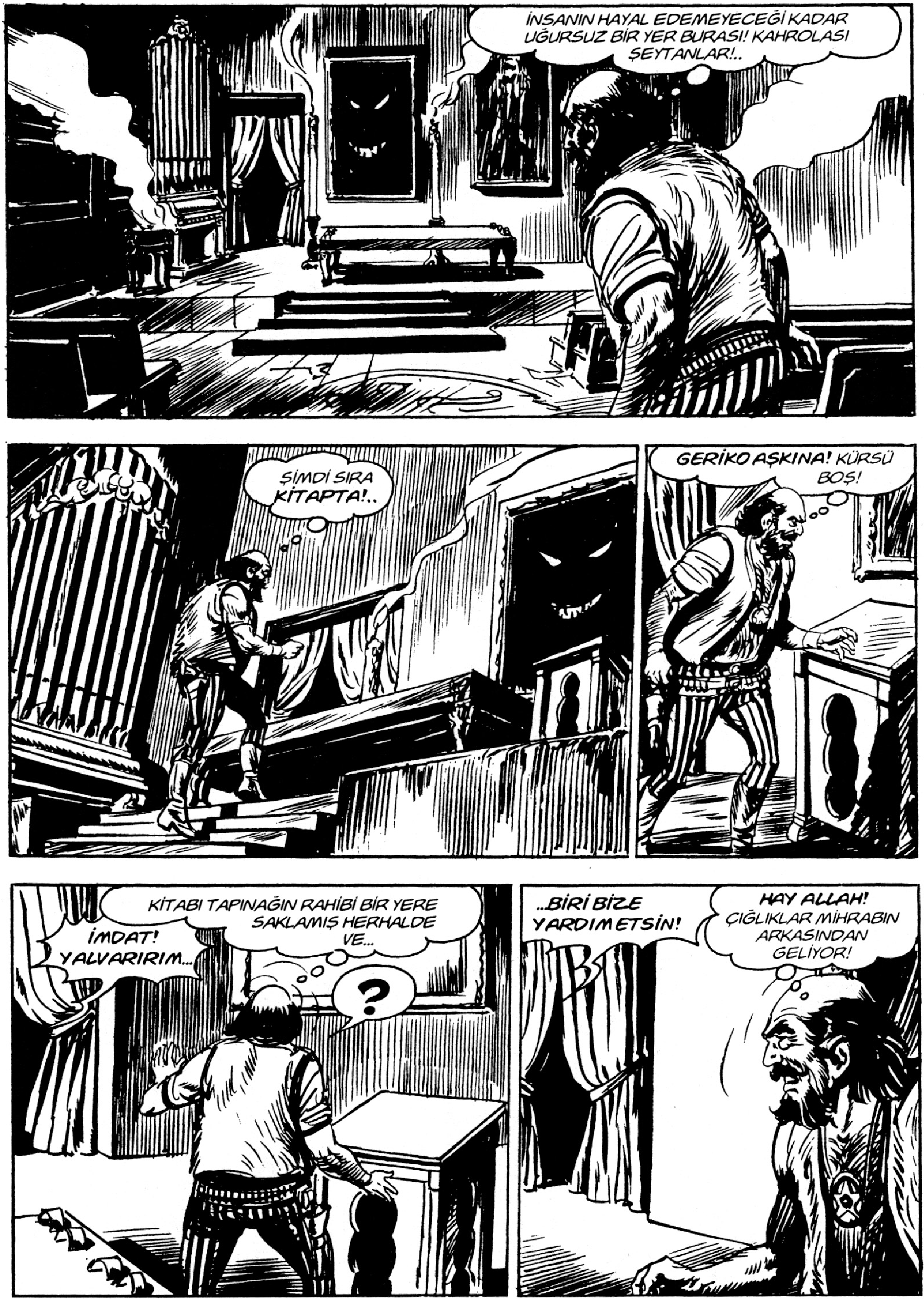

UĞURSUZ KARA KUŞ! ELLERİM BAĞLI OLMASAYDI ÜSTÜN GELMEYİ GÖSTERİRDİM...
UH! BİR DAKİKA! BEN "KARA" MI DEDİM? KEHANET!
NASKAPİ BÜYÜCÜSÜNÜN KEHANETİ GERÇEKLEŞTİ! HATIRLADIN MI ZAGOR? ZAMANIN ÖTESİNDE BİR YERDEN, KÖTÜLÜĞÜN GÜCÜNDEN VE SİYAHLAR GİYİNMİŞ BİR ADAMDAN SÖZ ETMİŞTİ!
EVET ÇİKO! İHTİYAR GERÇEKTEN GELECEĞİMİZİ OKUMUŞ!..
AMA BU BİR ŞEYİ DEĞİŞTİRMEZ. ONUN SÖZLERİNİ CİDDİYE ALMIŞ BİLE OLSAYDIM YİNE WALTER'LA ARKADAŞLARINI ARAMAKTAN VAZGEÇMEZDİM!
ÜZGÜNÜM ZAGOR!
...BENİM YÜZÜMDEN YİNE BAŞINIZ DERDE GİRDİ... ARKADAŞLARIMIN BURAYA GELMELERİNE ENGEL OLMAM GEREKİRDİ...
...ŞİMDİ HAYATTA OLACAKLARDI VE BİZ DE BU DURUMA DÜŞMEYECEKTİK...

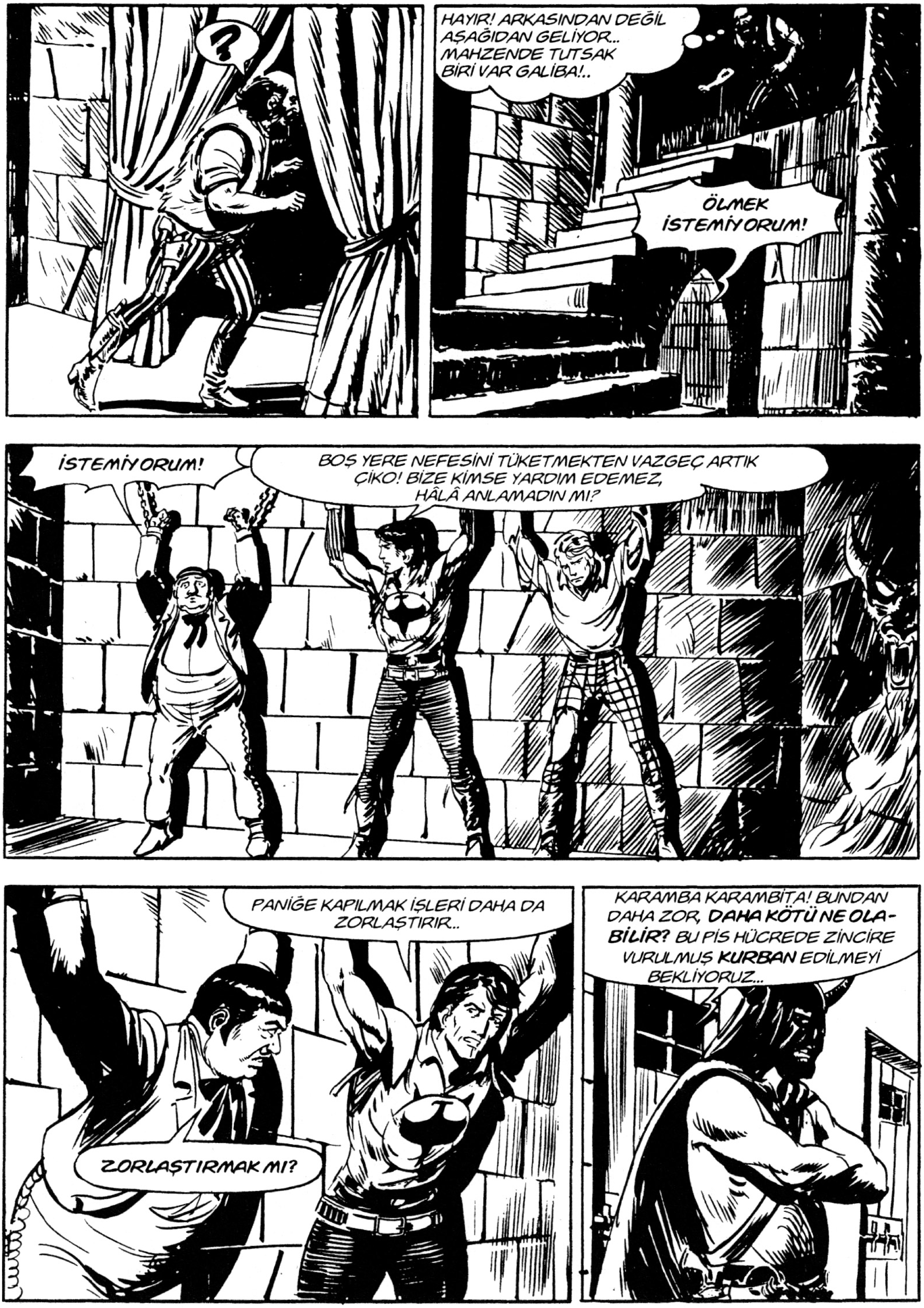

AYNI ANDA...
MMM...
EVET, HİÇ KUŞKUM YOK...

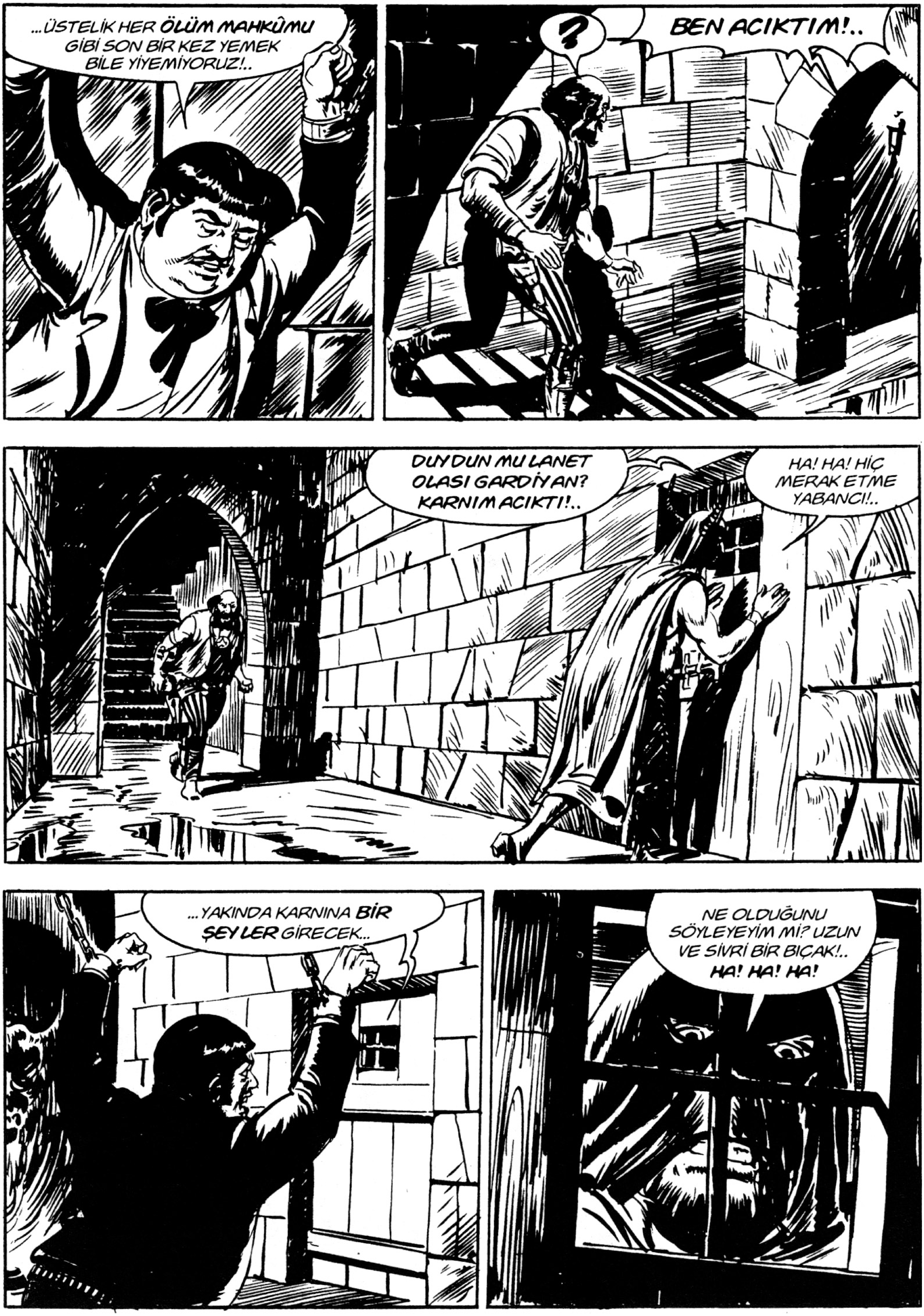

...YILLARCA DOLAŞTIKTAN SONRA NİHAYET ONLARI BULDUM!..
ARAMALARIM BİTTİ AMA İŞİN ASIL ZOR YANI ASIL ŞİMDİ BAŞLIYOR...
...VE ÖLÜMCÜL!
ÇOK DİKKATLİ OLMALIYIM. YAŞADIKLARI YER MUTLAKA BU MEZARLIĞIN YAKININDADIR...
HER AN ONLARDAN BİRİNE RASTLAYABİLİRİM!..

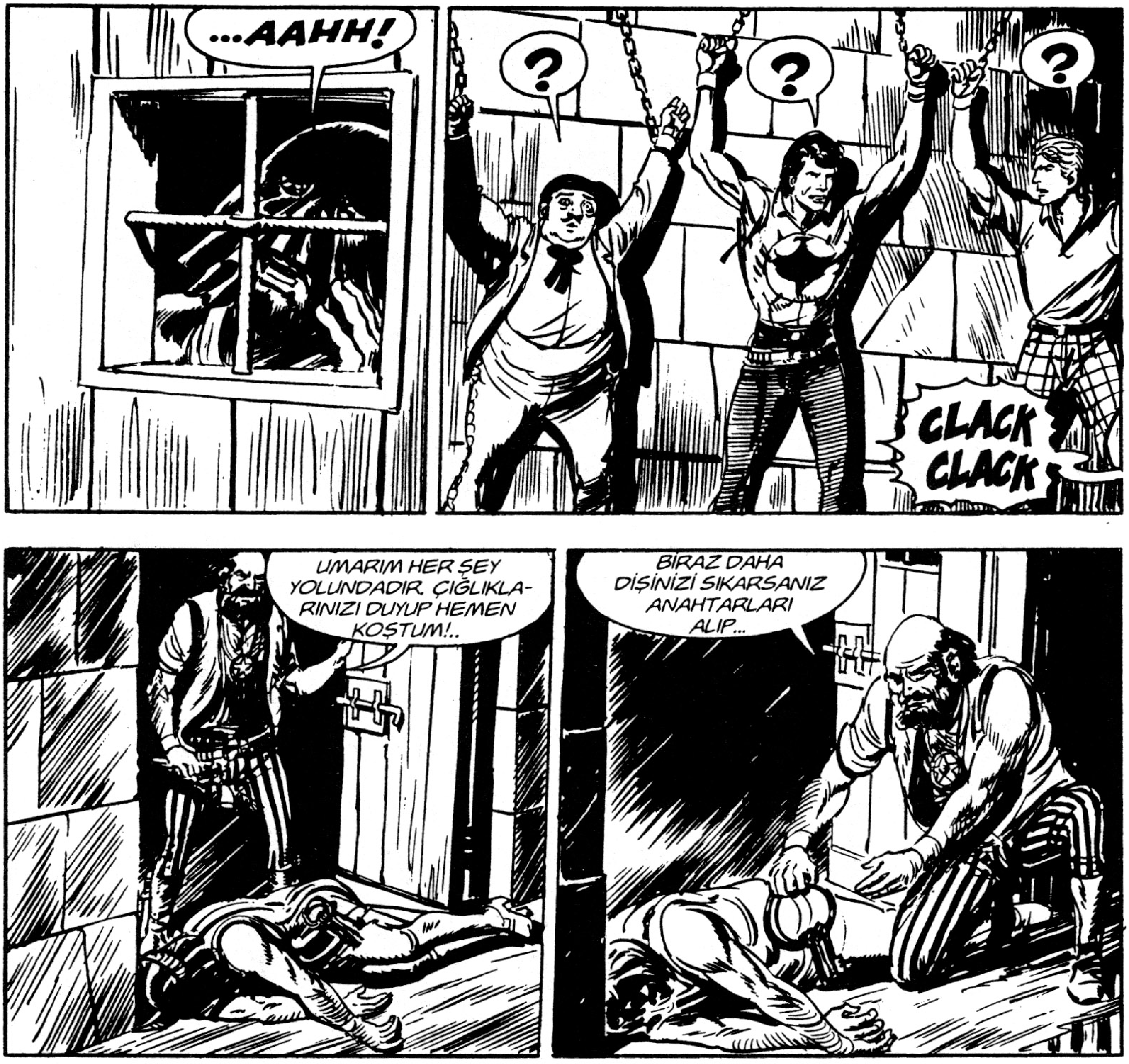

ESRARENGİZ YABANCI ORMANDA YOLUNA DEVAM ETTİ...
...SONUNDA...
İŞTE... GELDİM! İLERDE EVLER GÖRÜNÜYOR...
İNANILIR GİBİ DEĞİL! HER ŞEY BİR ASIR ÖNCEKİ GİBİ... EVLER, KIYAFETLER!..
...EMİNİM KANLI TÖRENLERİNİ DE SÜRDÜRÜYORLARDIR!..
AMA ARTIK BİTTİ! İLK İŞ OLARAK O **LANETLİ KİTABI** BULMALIYIM!

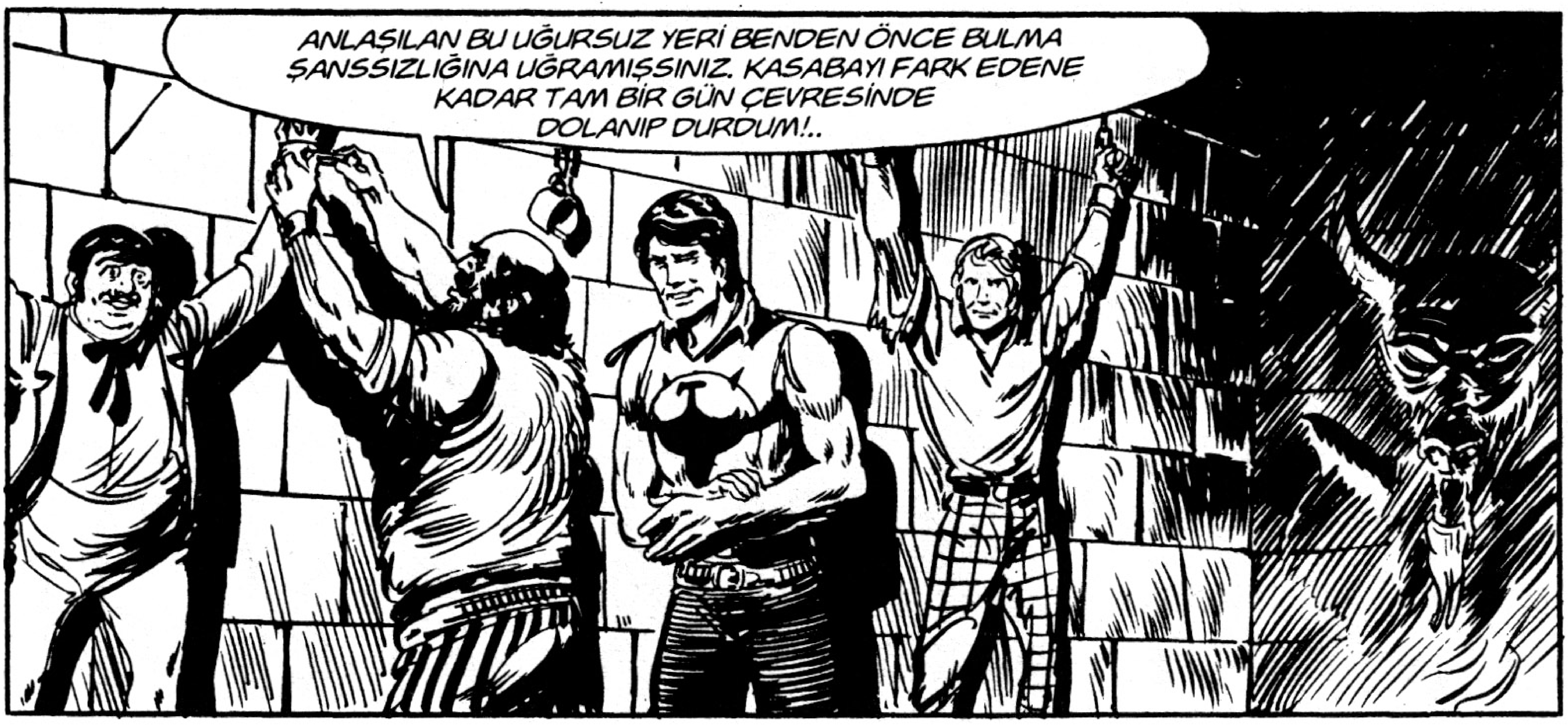

İŞTE, ŞU BİNA KURBAN TAPINAĞI OLMALI... KİTAP DA MUTLAKA ORADADIR!..
KİMSE BAKMIYOR.. TAM SIRASI!
AMAN TANRIM!..

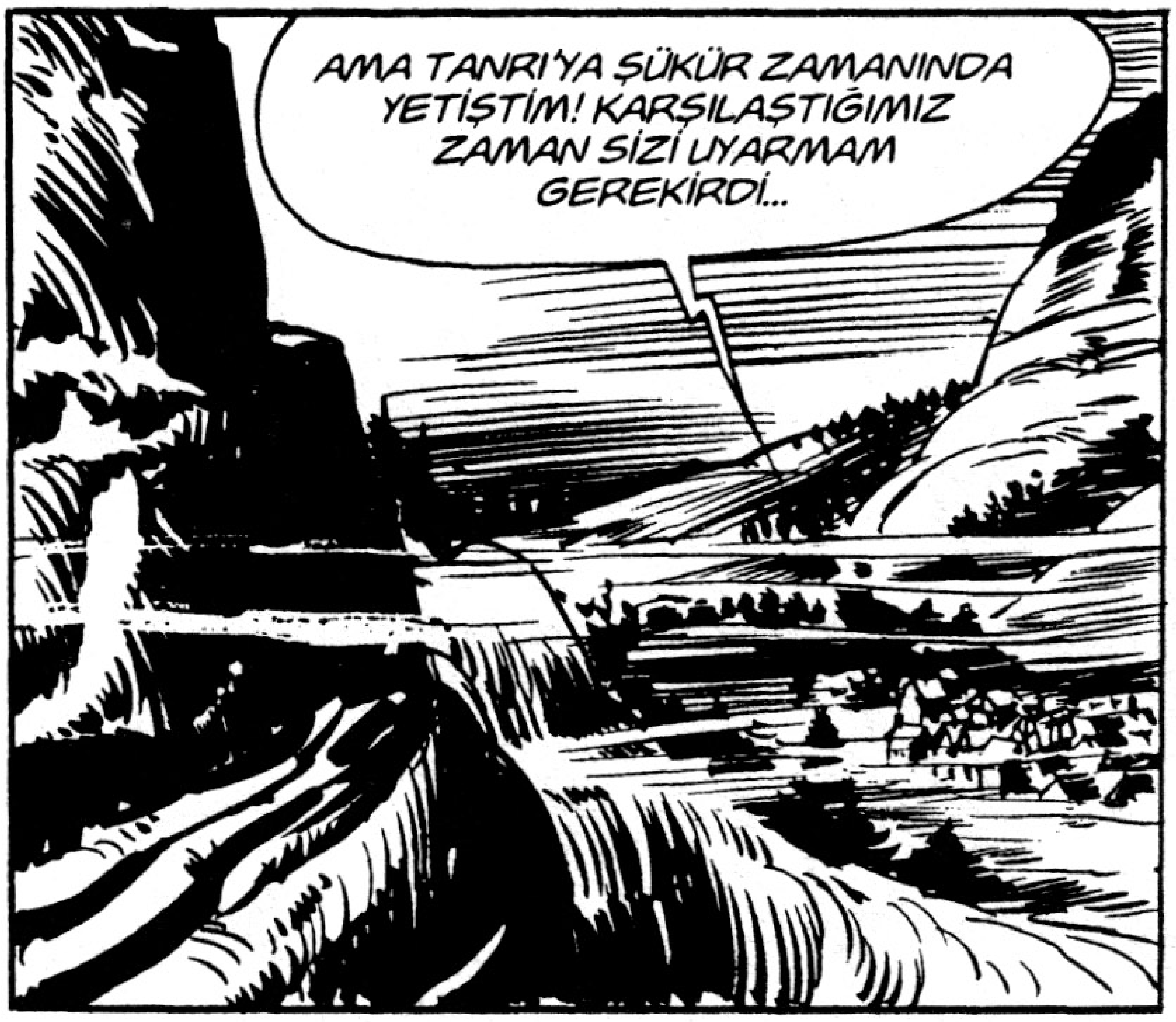

İNSANIN HAYAL EDEMEYECEĞİ KADAR UĞURSUZ BİR YER BURASI! KAHROLASI ŞEYTANLAR!..
ŞİMDİ SIRA KİTAPTA!..
GERİKO AŞKINA! KÜRSÜ BOŞ!
KİTABI TAPINAĞIN RAHİBİ BİR YERE SAKLAMIŞ HERHALDE VE...
İMDAT! YALVARIRIM...
?
...BİRİ BİZE YARDIM ETSİN!
HAY ALLAH! ÇIĞLIKLAR MİHRABIN ARKASINDAN GELİYOR!

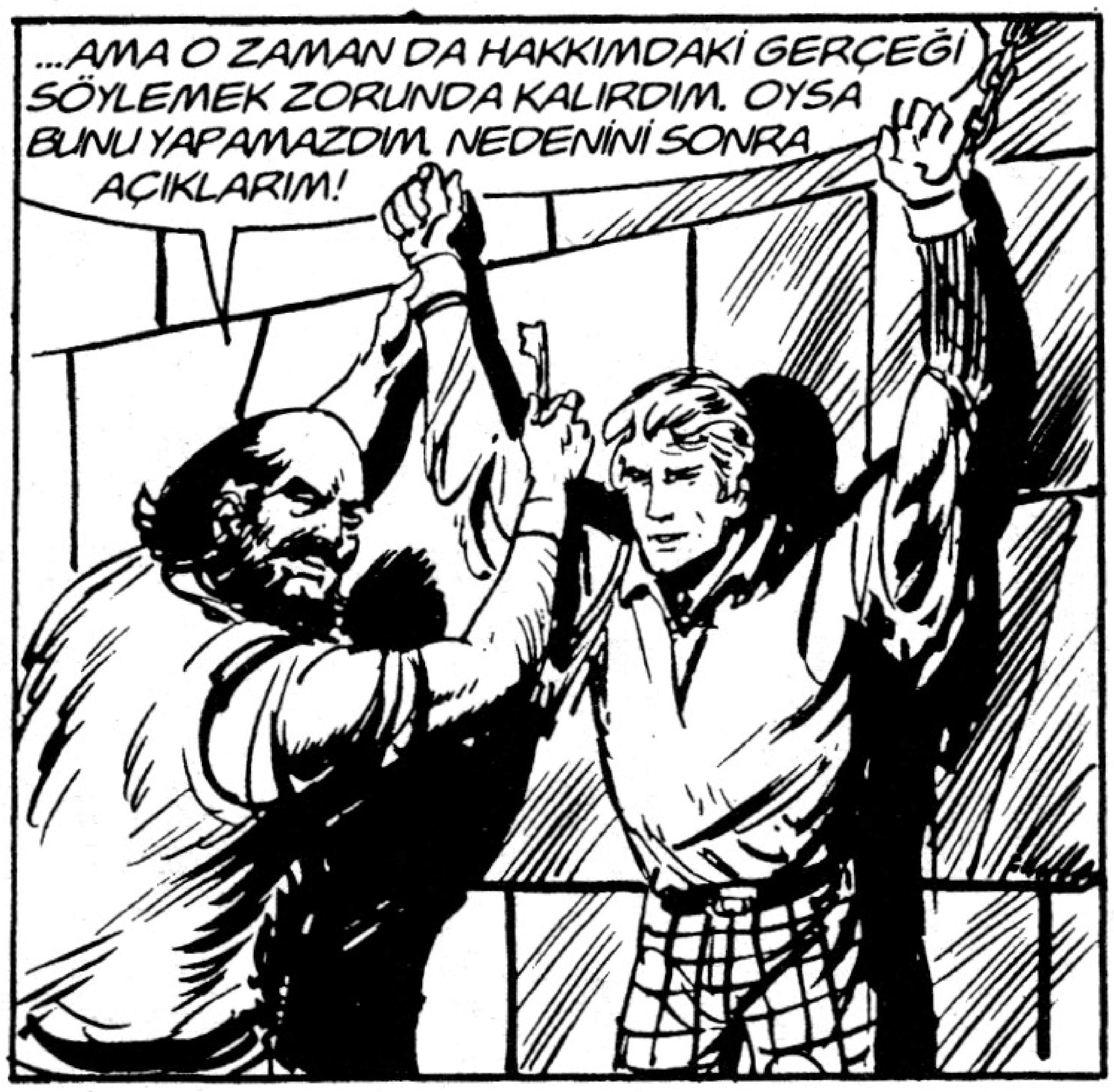

?
HAYIR! ARKASINDAN DEĞİL AŞAĞIDAN GELİYOR... MAHZENDE TUTSAK BİRİ VAR GALİBA!..
ÖLMEK İSTEMİYORUM!
İSTEMİYORUM!
BOŞ YERE NEFESİNİ TÜKETMEKTEN VAZGEÇ ARTIK ÇİKO! BİZE KİMSE YARDIM EDEMEZ, HÂLÂ ANLAMADIN MI?
PANİĞE KAPILMAK İŞLERİ DAHA DA ZORLAŞTIRIR...
ZORLAŞTIRMAK MI?
KARAMBA KARAMBİTA! BUNDAN DAHA ZOR, DAHA KÖTÜ NE OLABİLİR? BU PİS HÜCREDE ZİNCİRE VURULMUŞ KURBAN EDİLMEYİ BEKLİYORUZ...

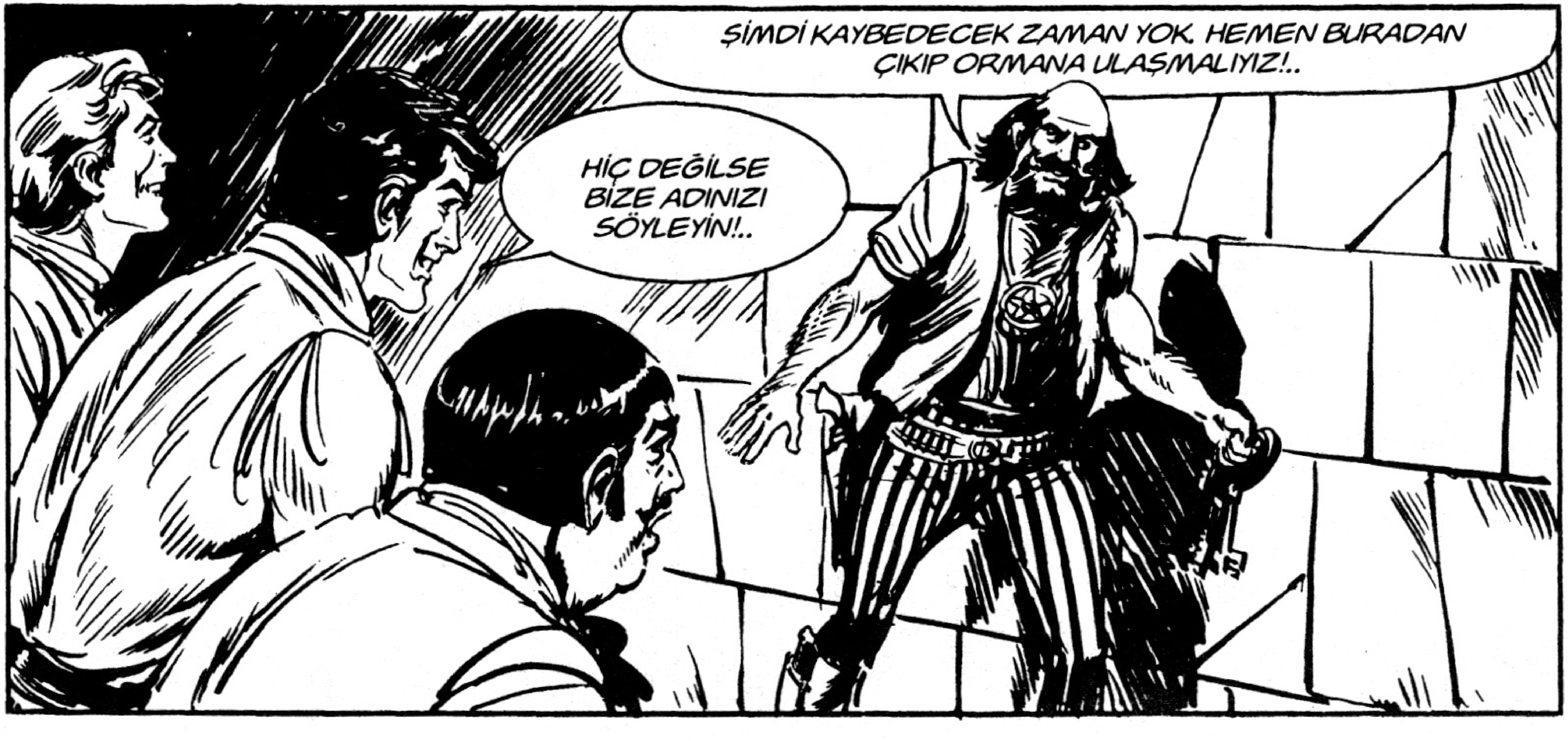

...ÜSTELİK HER ÖLÜM MAHKÛMU GİBİ SON BİR KEZ YEMEK BİLE YİYEMİYORUZ!..
?
BEN ACIKTIM!..
DUYDUN MU LANET OLASI GARDİYAN? KARNIM ACIKTI!..
HA! HA! HİÇ MERAK ETME YABANCI!..
...YAKINDA KARNINA BİR ŞEYLER GİRECEK...
NE OLDUĞUNU SÖYLEYEYİM Mİ? UZUN VE SİVRİ BİR BIÇAK!.. HA! HA! HA!

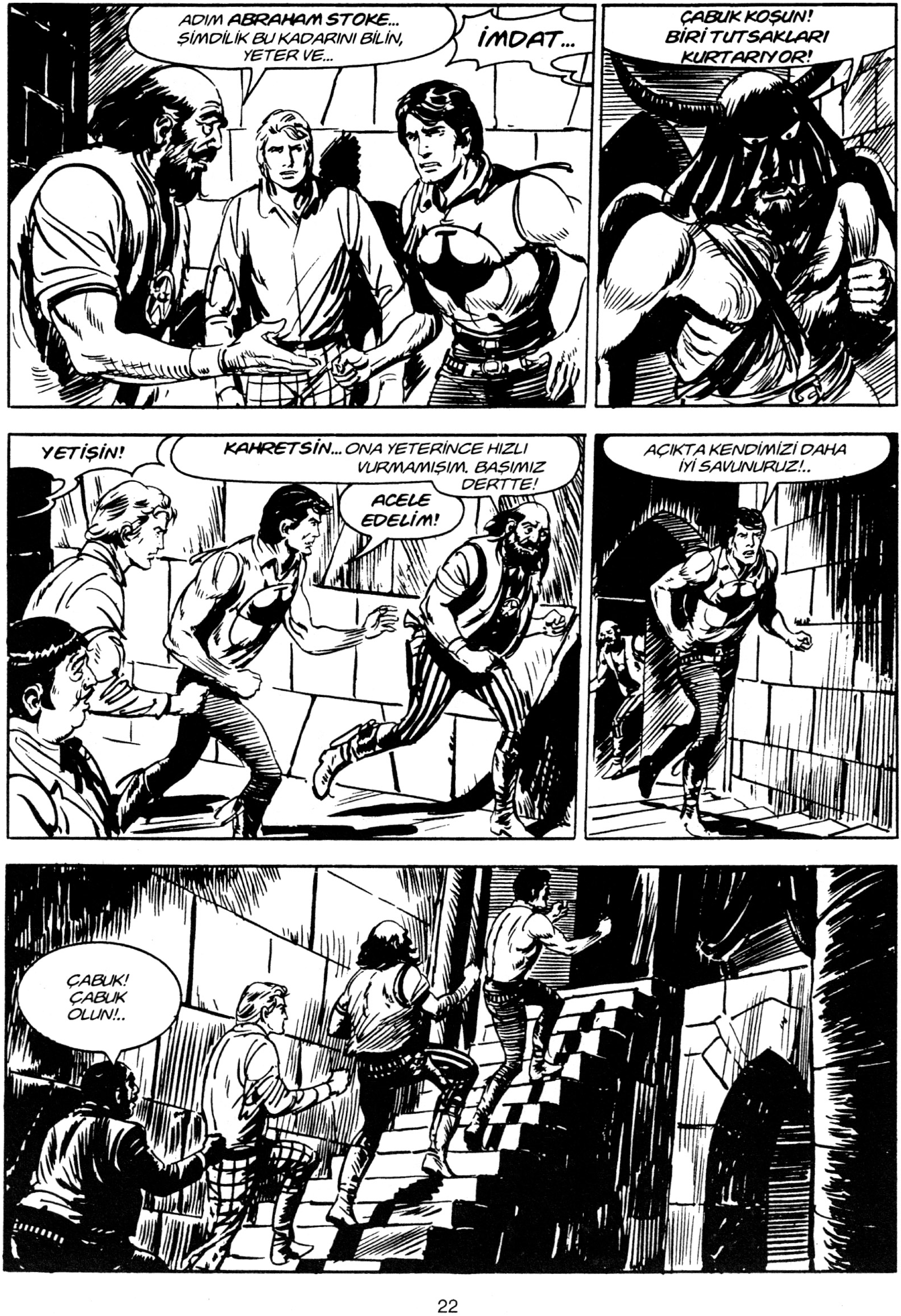

...AAHH!
?
?
?
CLACK CLACK
UMARIM HER ŞEY YOLUNDADIR. ÇIĞLIKLARINIZI DUYUP HEMEN KOŞTUM!..
BİRAZ DAHA DİŞİNİZİ SIKARSANIZ ANAHTARLARI ALIP...
...SİZİ HEMEN BU DURUMDAN KURTARACAĞIM!
SİZ HA?! FAKAT...
?!
KARAMBA KARAMBİTA, ORMANDAKİ ADAM!..

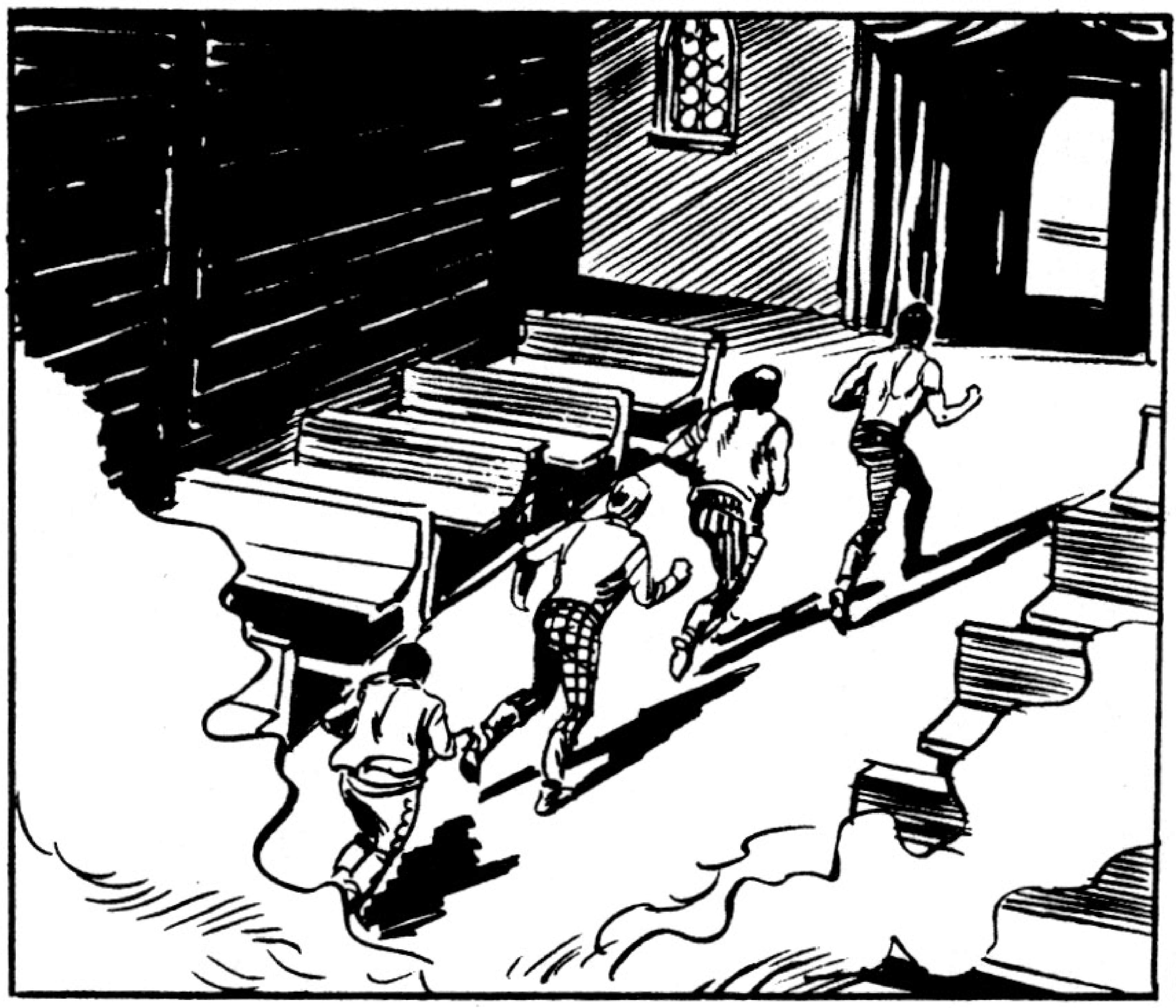

ANLAŞILAN BU UĞURSUZ YERİ BENDEN ÖNCE BULMA ŞANSSIZLIĞINA UĞRAMIŞSINIZ. KASABAYI FARK EDENE KADAR TAM BİR GÜN ÇEVRESİNDE DOLANIP DURDUM!..

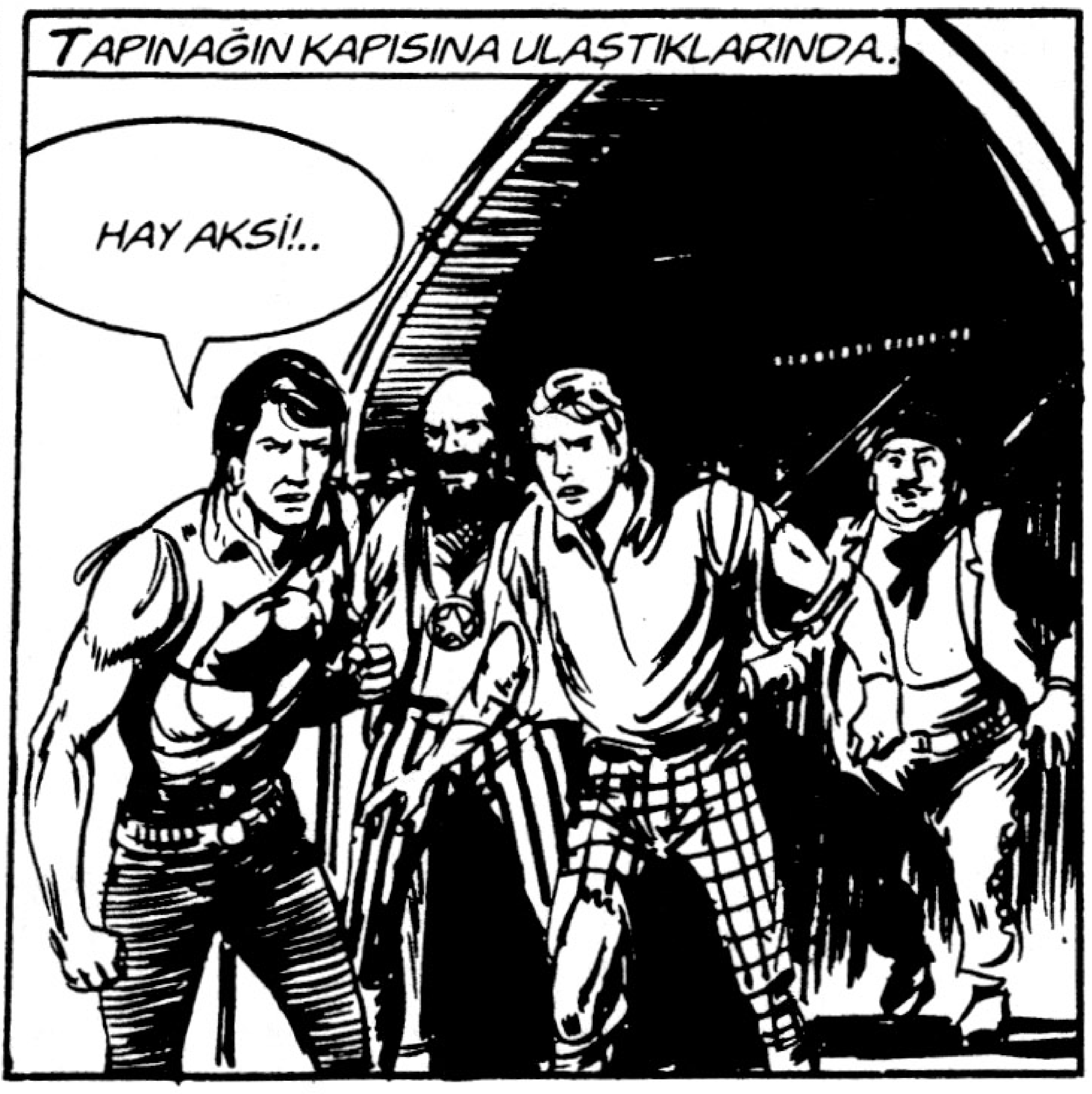

AMA TANRI'YA ŞÜKÜR ZAMANINDA YETİŞTİM! KARŞILAŞTIĞIMIZ ZAMAN SİZİ UYARMAM GEREKİRDİ...

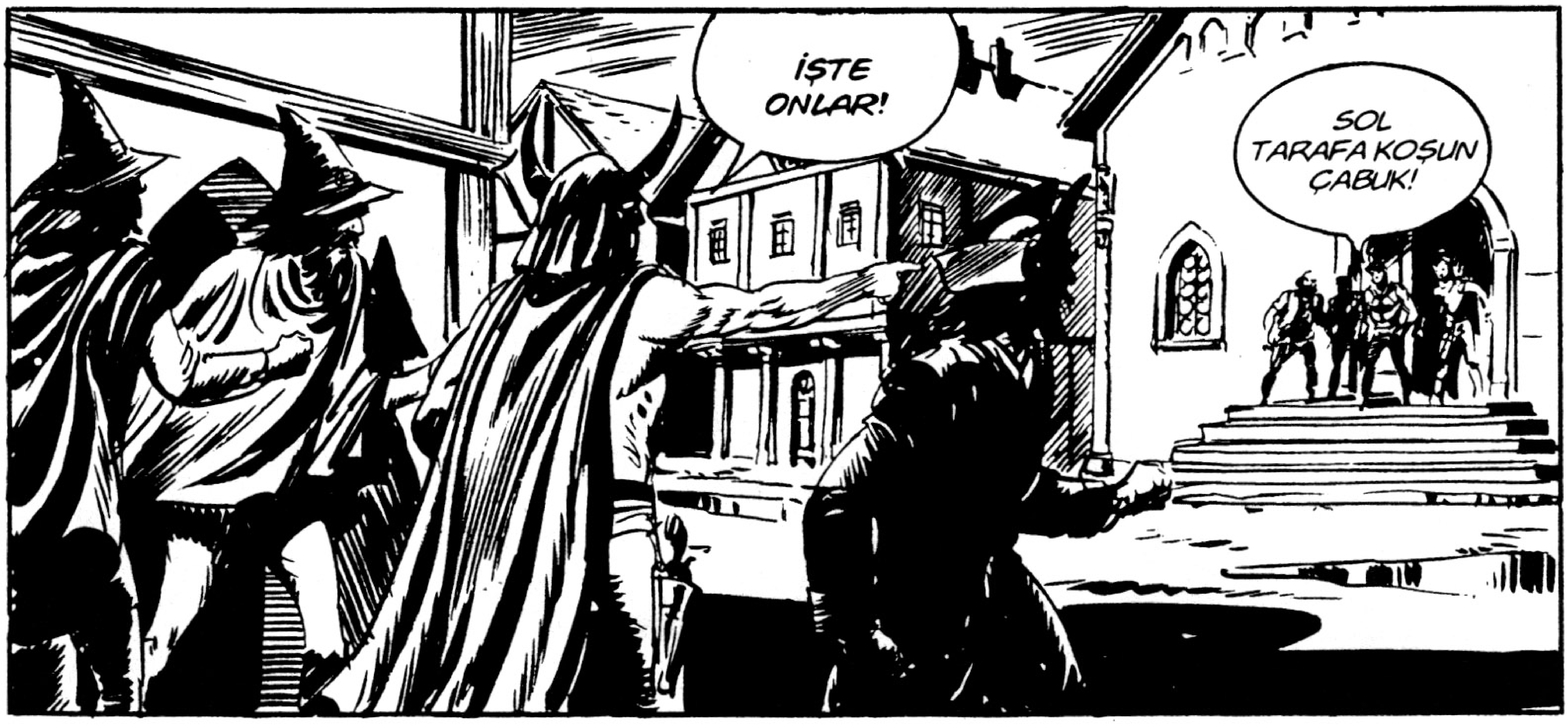

...AMA O ZAMAN DA HAKKIMDAKİ GERÇEĞİ SÖYLEMEK ZORUNDA KALIRDIM. OYSA BUNU YAPAMAZDIM. NEDENİNİ SONRA AÇIKLARIM!

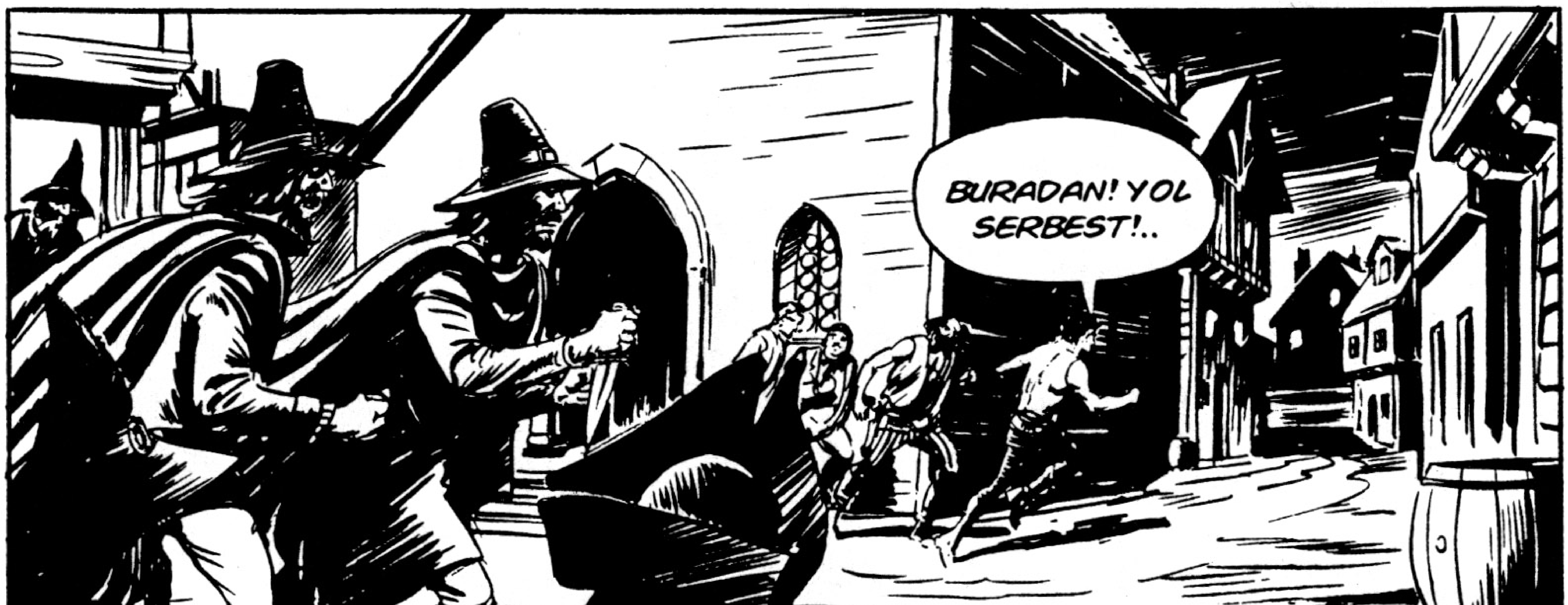

ŞİMDİ KAYBEDECEK ZAMAN YOK. HEMEN BURADAN ÇIKIP ORMANA ULAŞMALIYIZ!..
HİÇ DEĞİLSE BİZE ADINIZI SÖYLEYİN!..

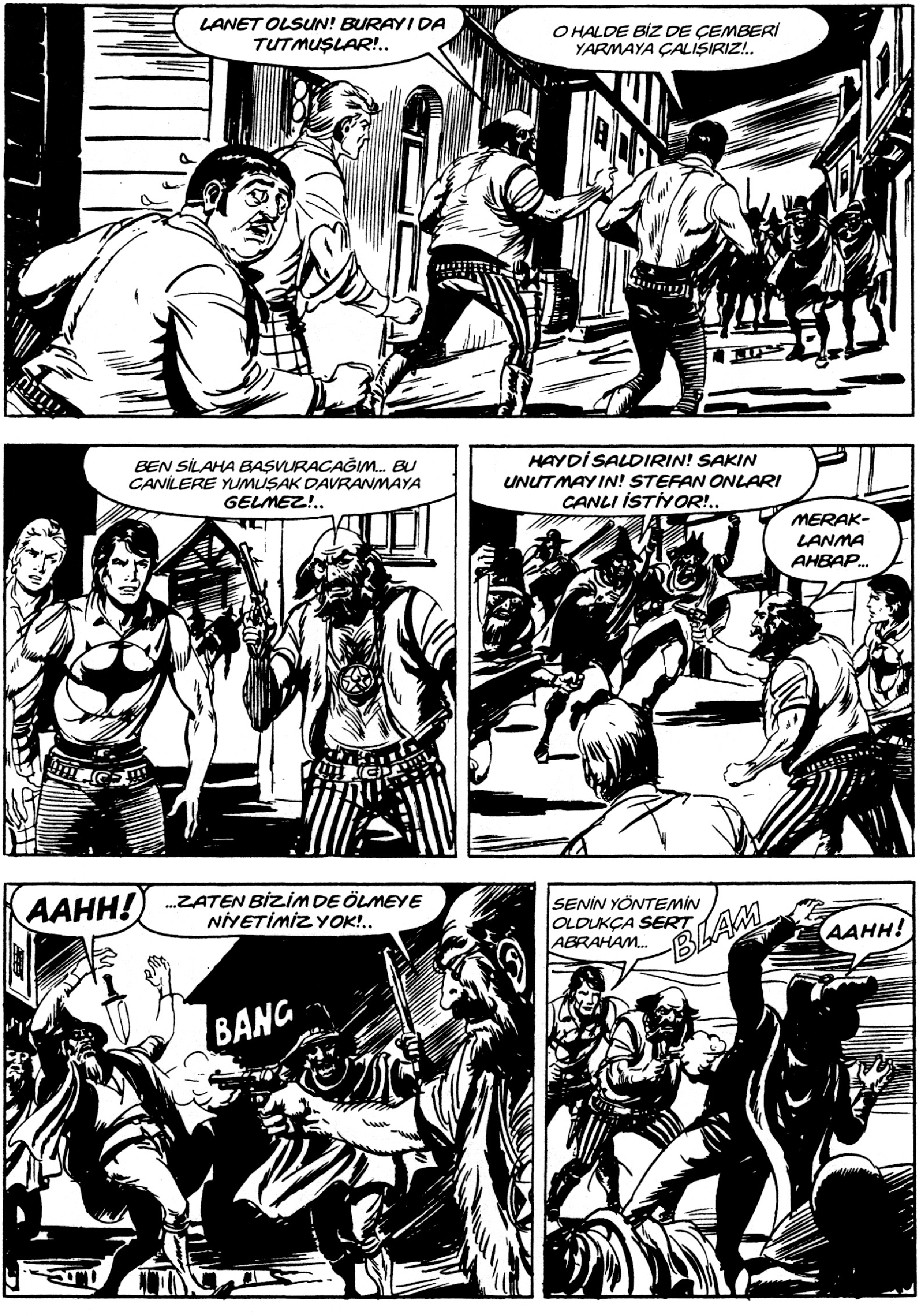

ADIM ABRAHAM STOKE... ŞİMDİLİK BU KADARINI BİLİN, YETER VE...
İMDAT...
ÇABUK KOŞUN! BİRİ TUTSAKLARI KURTARIYOR!
YETİŞİN!
KAHRETSİN... ONA YETERİNCE HIZLI VURMAMIŞIM. BAŞIMIZ DERTTE!
ACELE EDELİM!
AÇIKTA KENDİMİZİ DAHA İYİ SAVUNURUZ!..
ÇABUK! ÇABUK OLUN!..

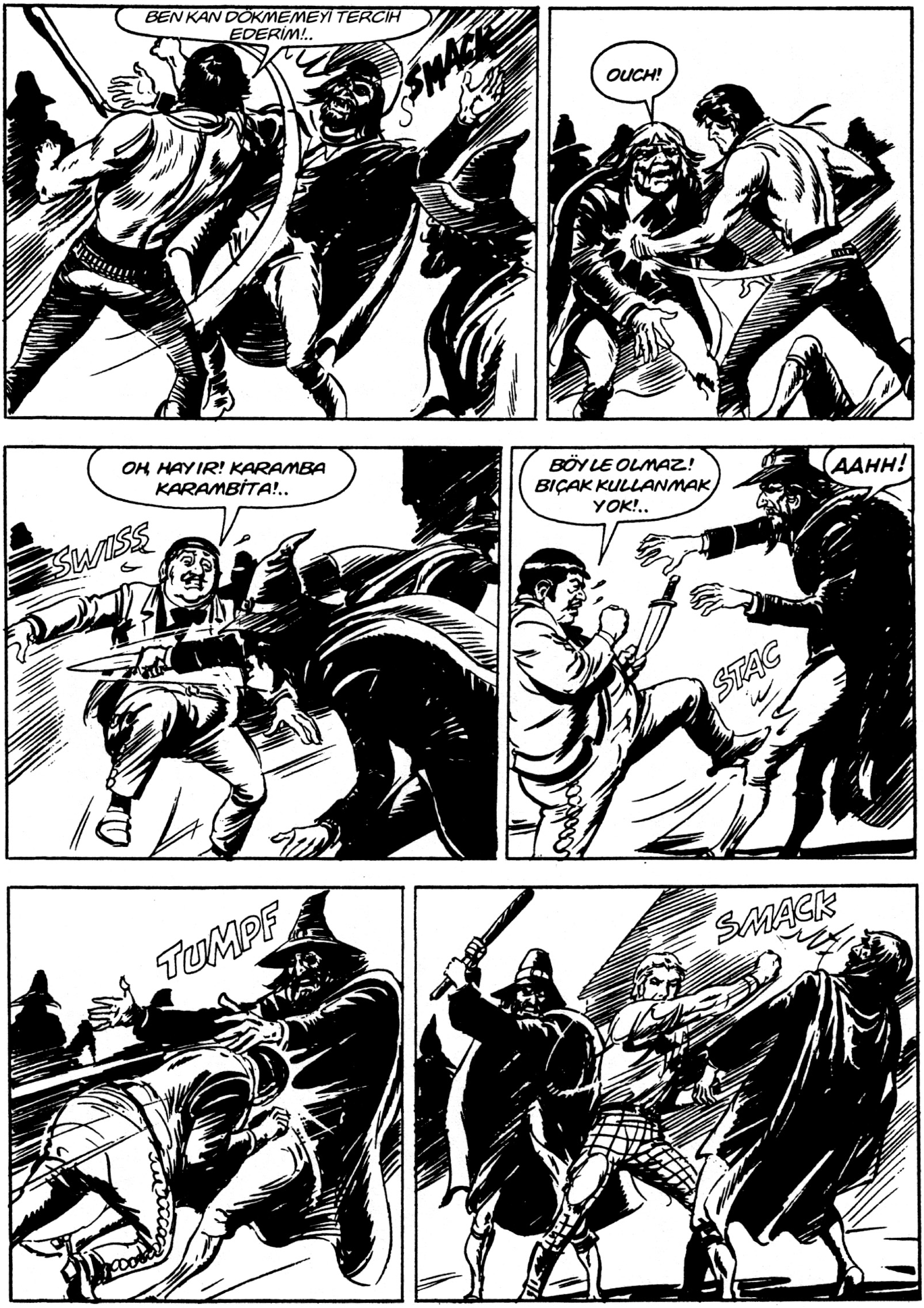


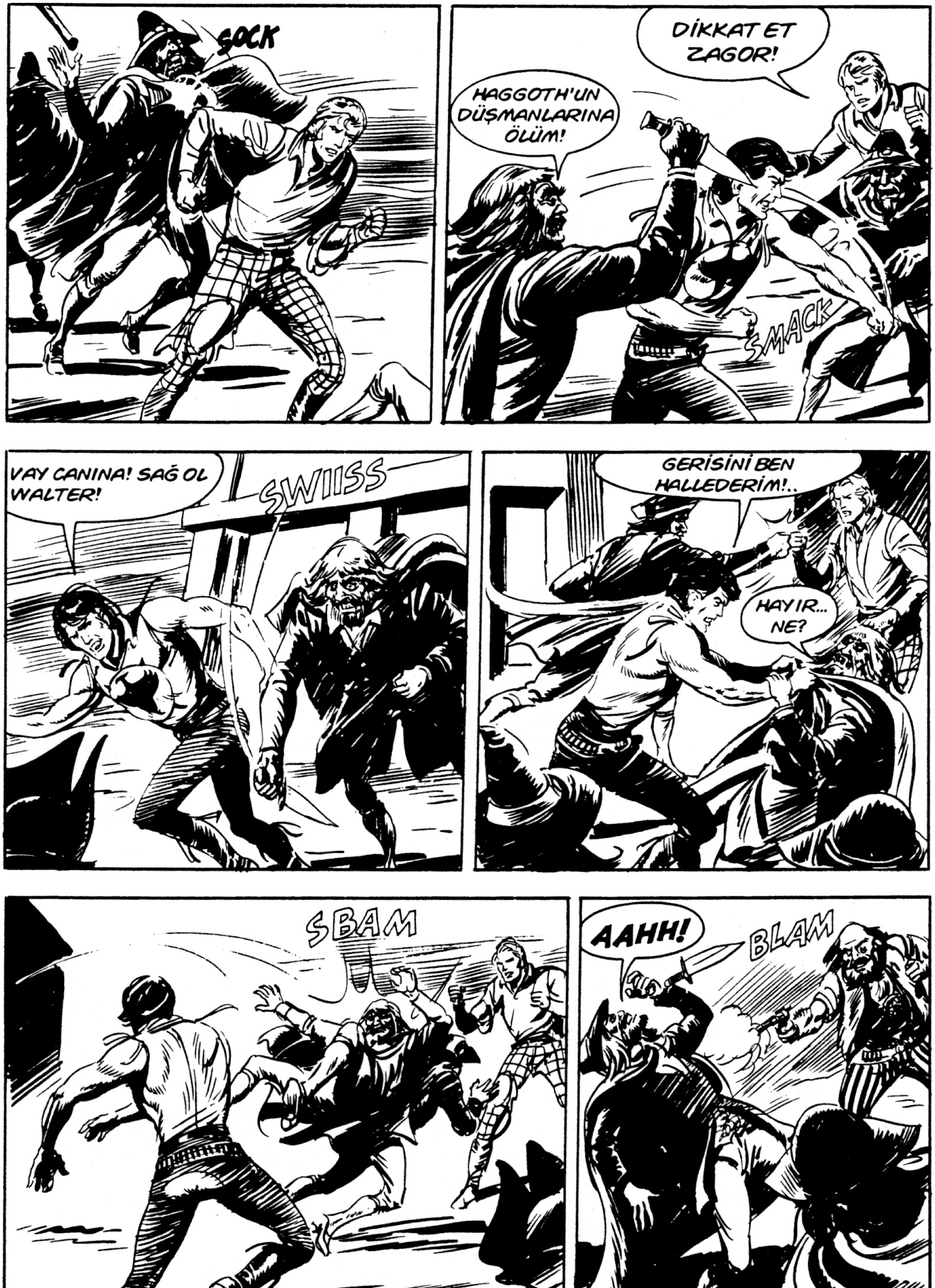

TAPINAĞIN KAPISINA ULAŞTIKLARINDA.
HAY AKSİ!..

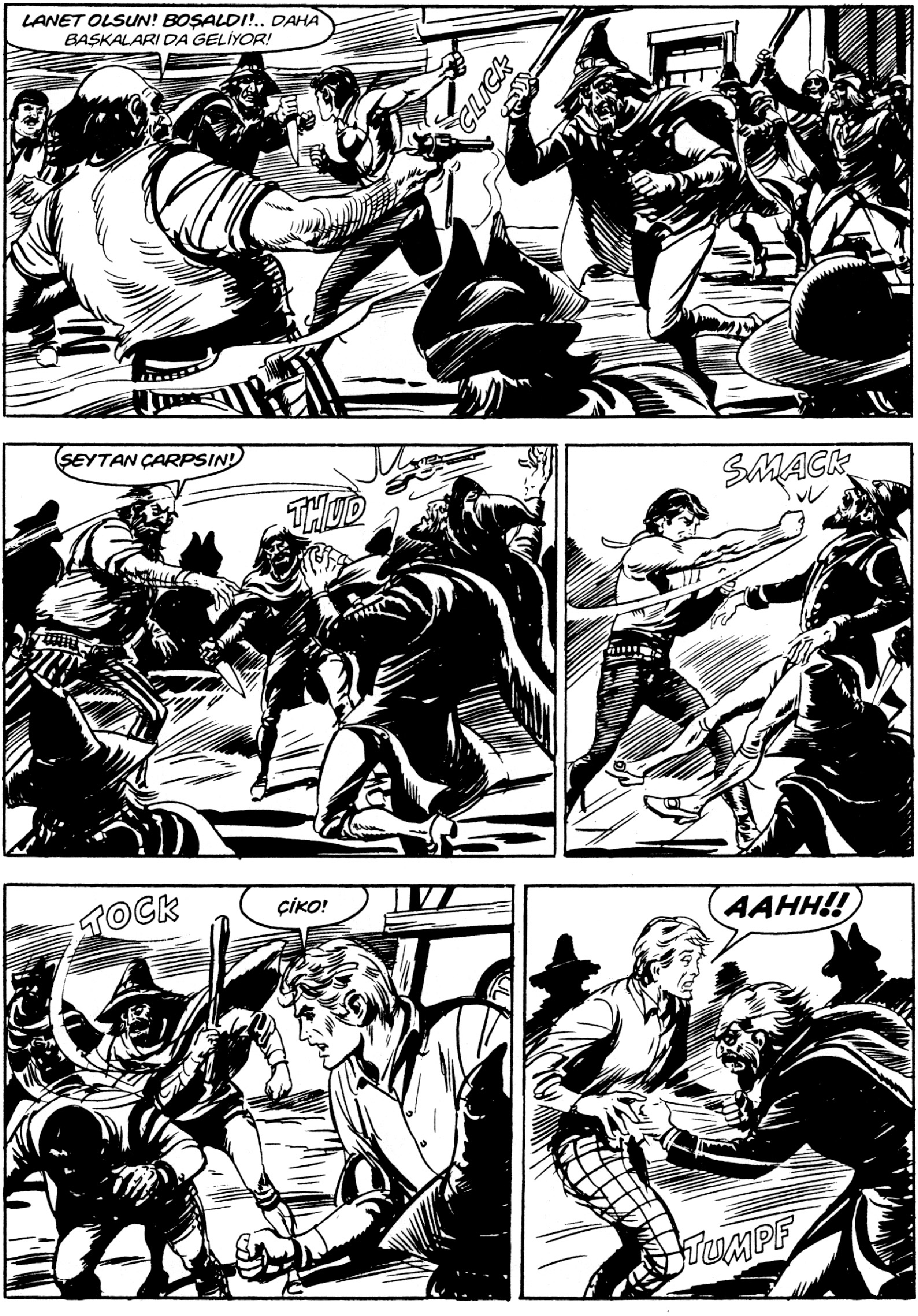

İŞTE ONLAR!
SOL TARAFA KOŞUN ÇABUK!

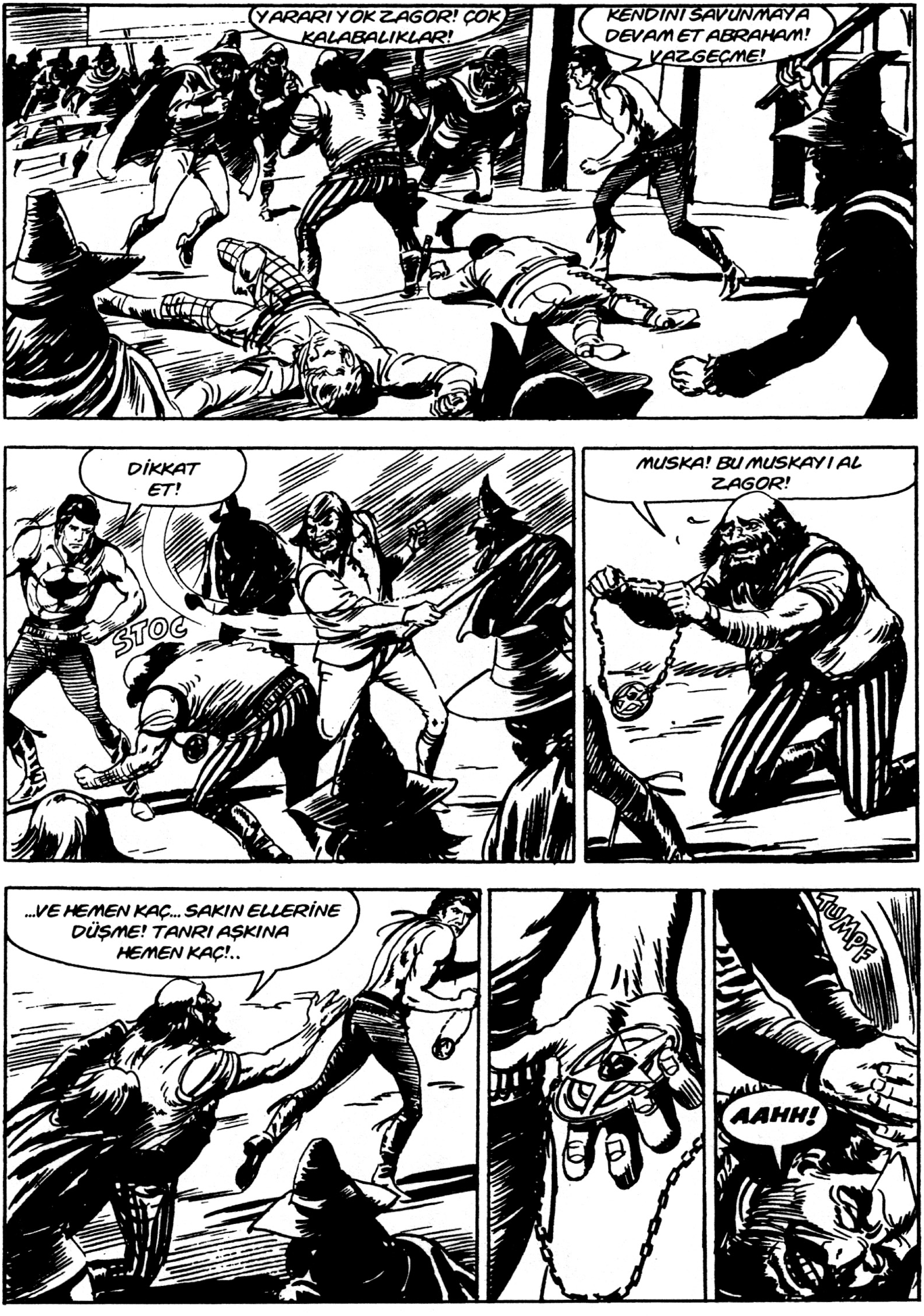

BURADAN! YOL SERBEST!..

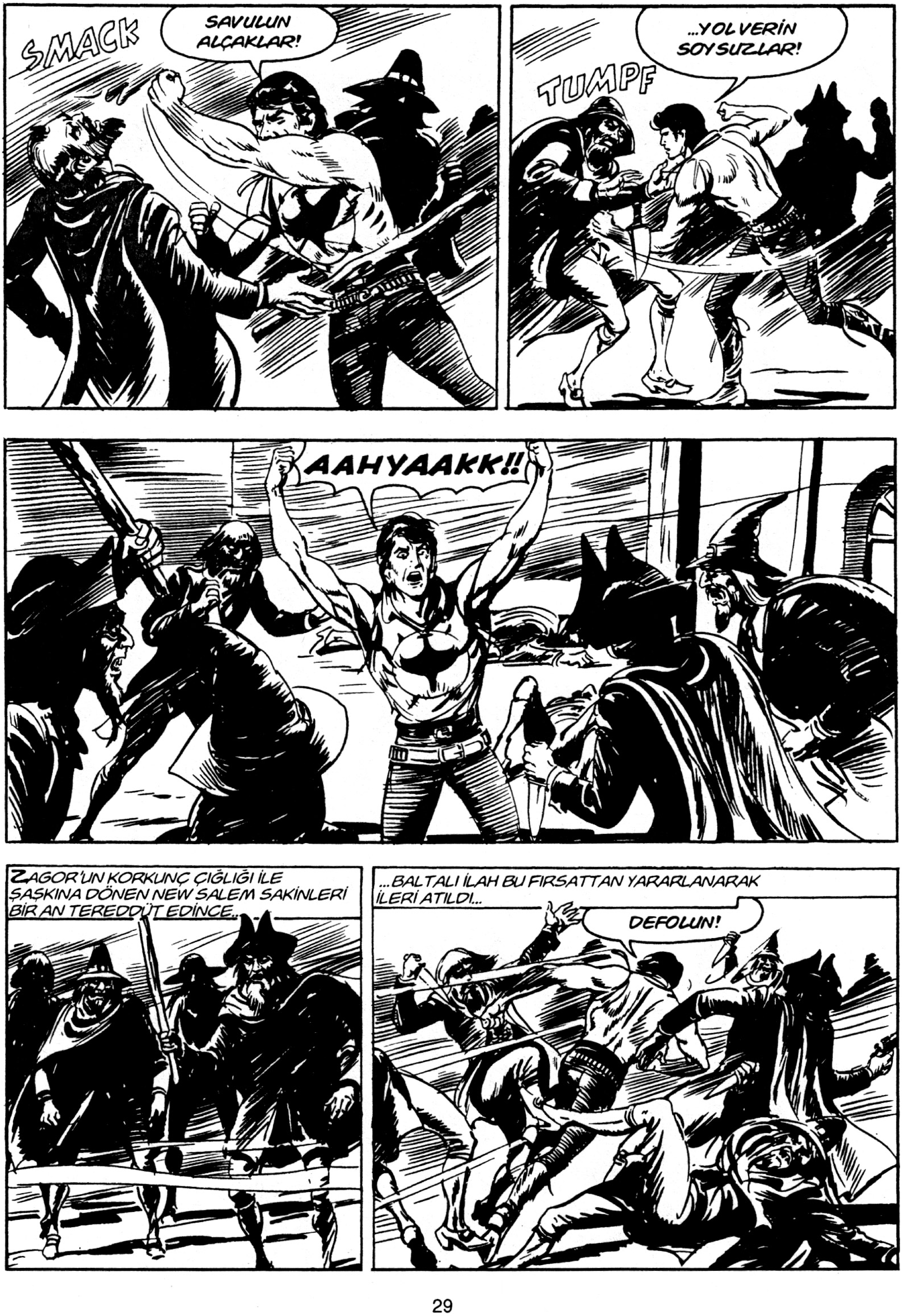

LANET OLSUN! BURAYI DA TUTMUŞLAR!..
O HALDE BİZ DE ÇEMBERİ YARMAYA ÇALIŞIRIZ!..
BEN SİLAHA BAŞVURACAGIM... BU CANİLERE YUMUŞAK DAVRANMAYA **GELMEZ**!..
HAYDİ SALDIRIN! SAKIN UNUTMAYIN! STEFAN ONLARI CANLI İSTİYOR!..
MERAKLANMA AHBAP...
AAHH!
...ZATEN BİZİM DE ÖLMEYE NİYETİMİZ YOK!..
BANG
SENİN YÖNTEMİN OLDUKÇA **SERT** ABRAHAM...
BLAM
AAHH!

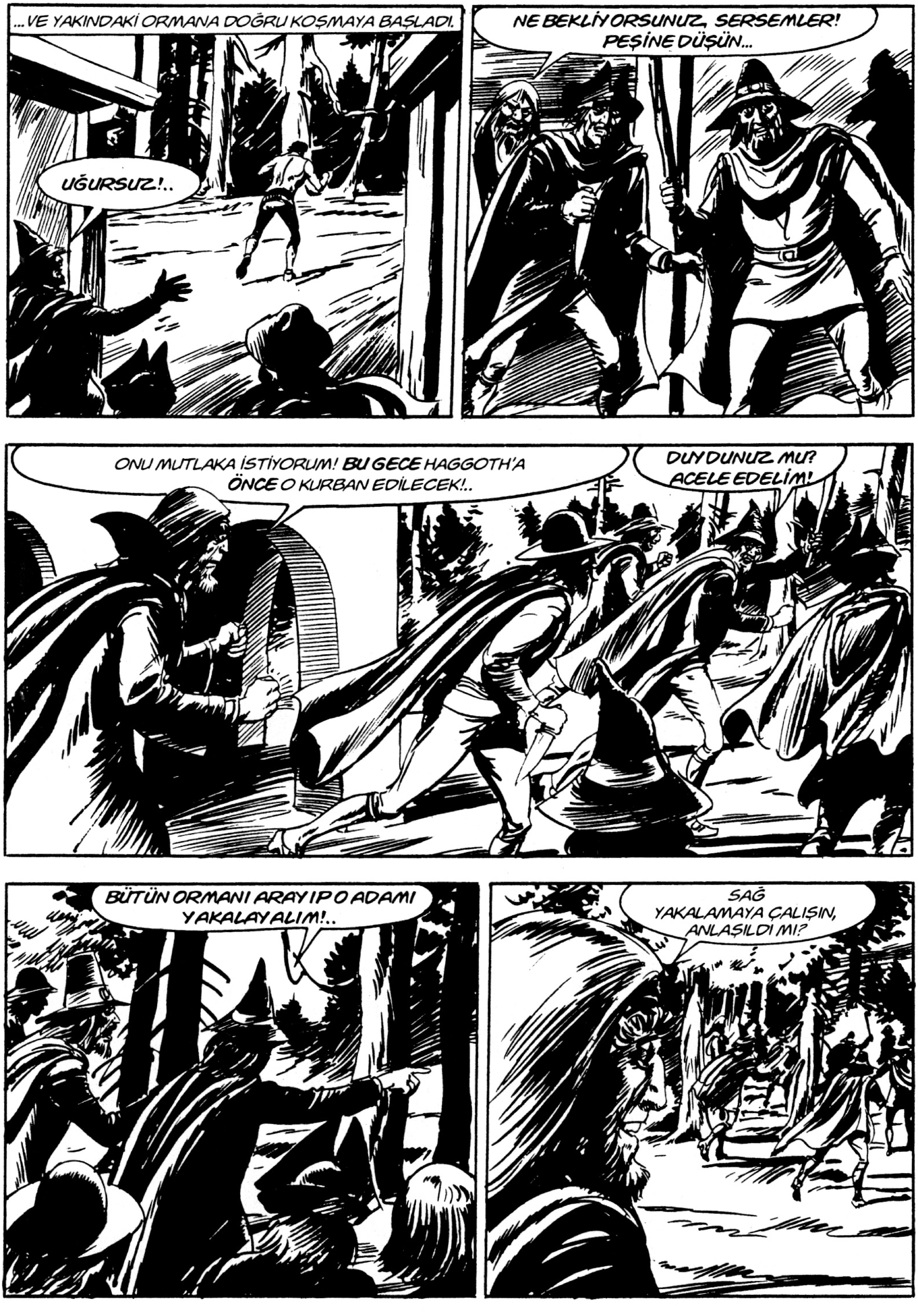

BEN KAN DÖKMEMEYİ TERCİH EDERİM!..
SMACK
OUCH!
OH, HAYIR! KARAMBA KARAMBİTA!..
SWISS
BÖYLE OLMAZ! BIÇAK KULLANMAK YOK!..
AAHH!
STAC
TUMPF
SMACK

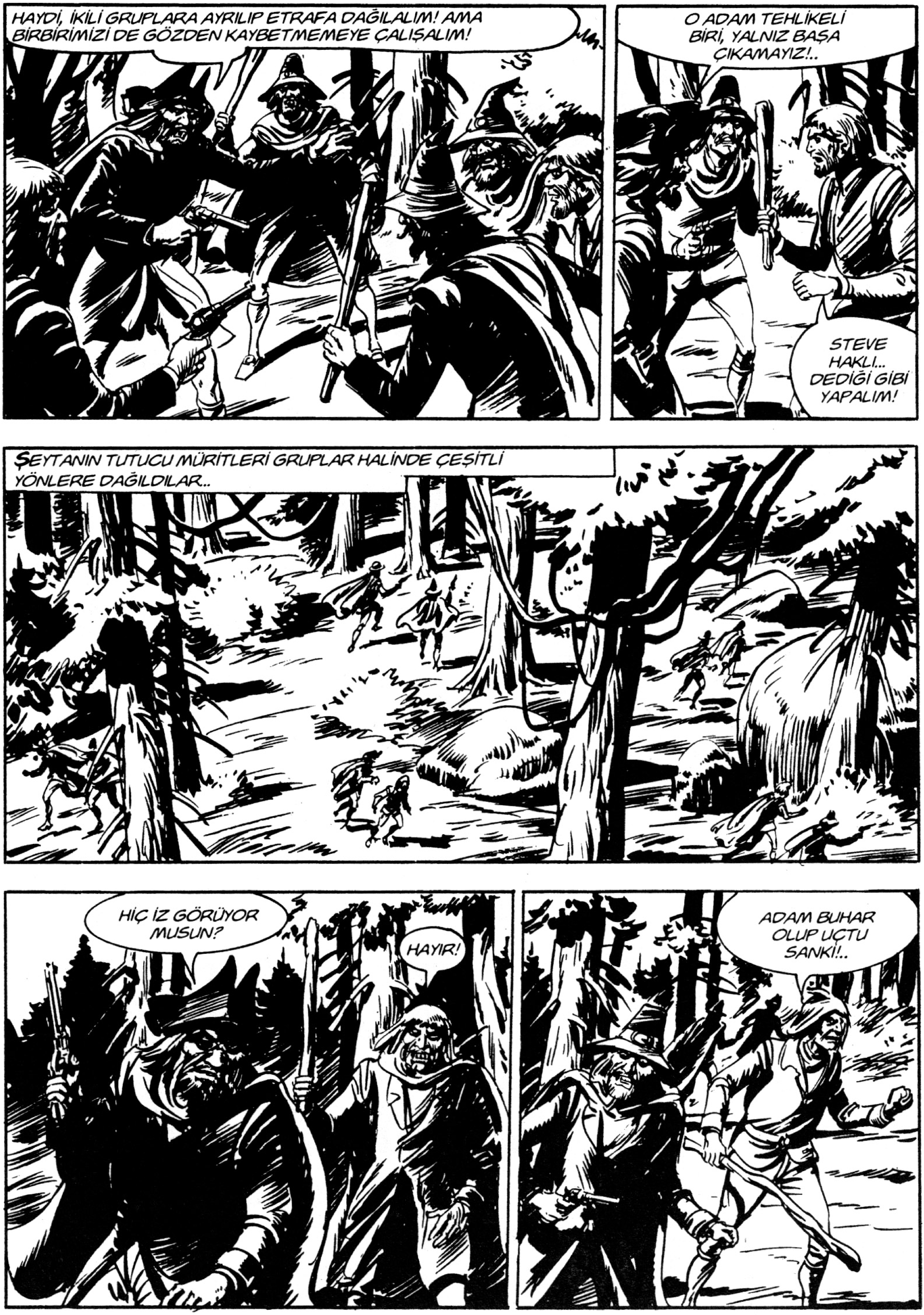

SOCK
DİKKAT ET ZAGOR!
HAGGOTH'UN DÜŞMANLARINA ÖLÜM!
SMACK
VAY CANINA! SAĞ OL WALTER!
SWIISS
GERİSİNİ BEN HALLEDERİM!..
HAYIR... NE?
SBAM
AAHH!
BLAM

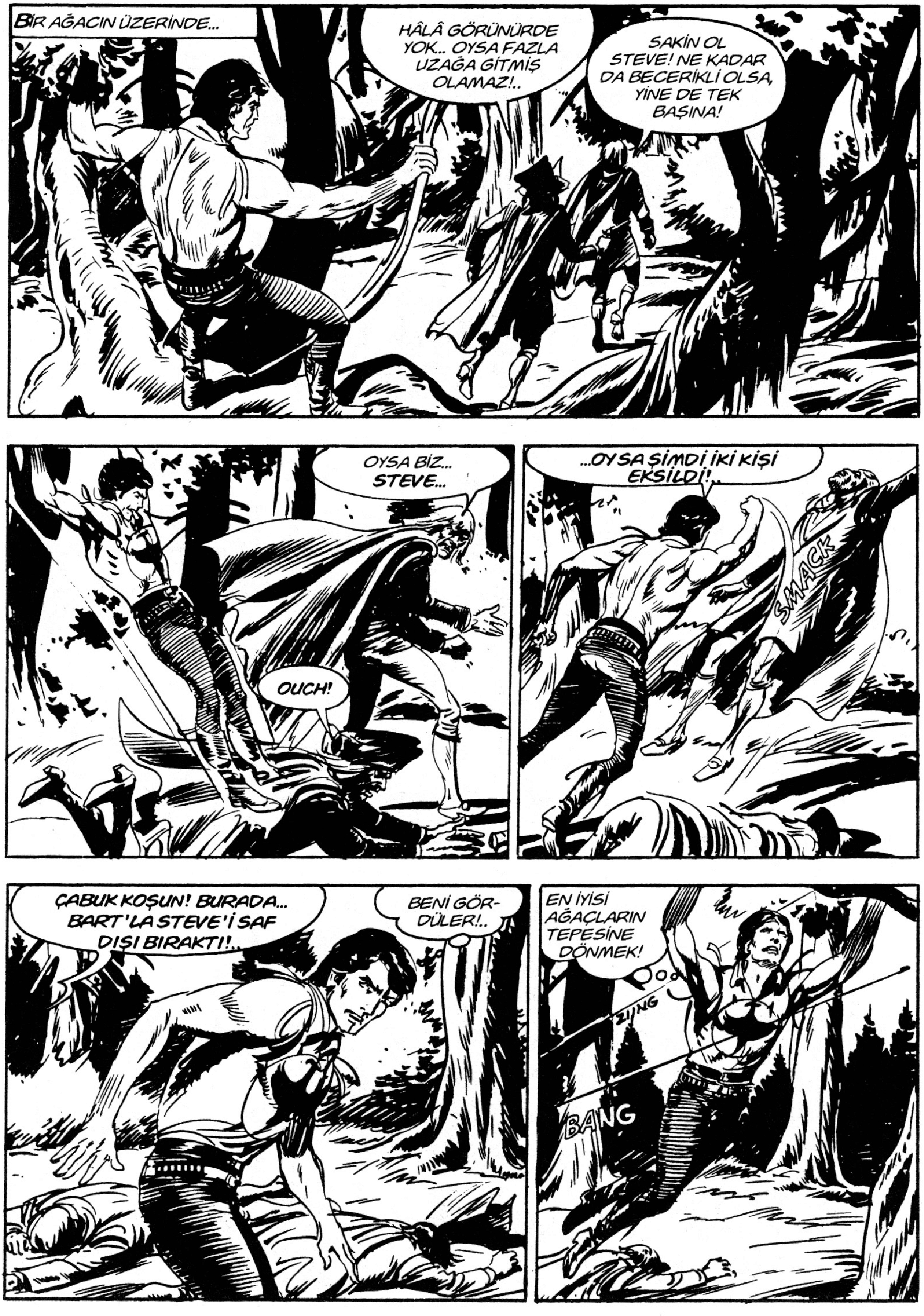

LANET OLSUN! BOŞALDI!.. DAHA BAŞKALARI DA GELİYOR!
CLICK
ŞEYTAN ÇARPSIN!
THUD
SMACK
TOCK
ÇİKO!
AAHH!!
TUMPF

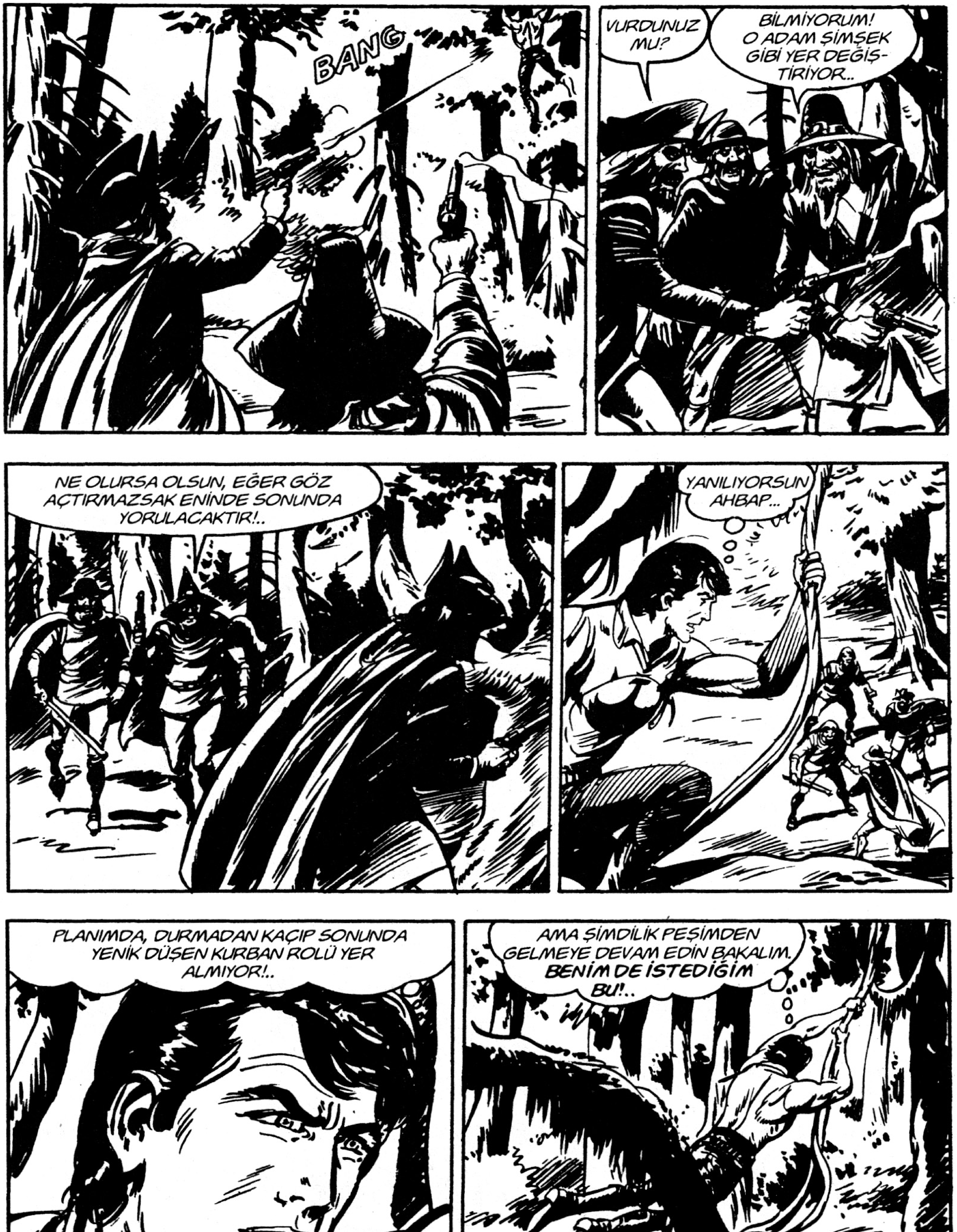

YARARI YOK ZAGOR! ÇOK KALABALIKLAR!
KENDINI SAVUNMAYA DEVAM ET ABRAHAM! VAZGEÇME!
DİKKAT ET!
STOC
MUSKA! BU MUSKAYI AL ZAGOR!
...VE HEMEN KAÇ... SAKIN ELLERİNE DÜŞME! TANRI AŞKINA HEMEN KAÇ!..
TUMPF
AAHH!

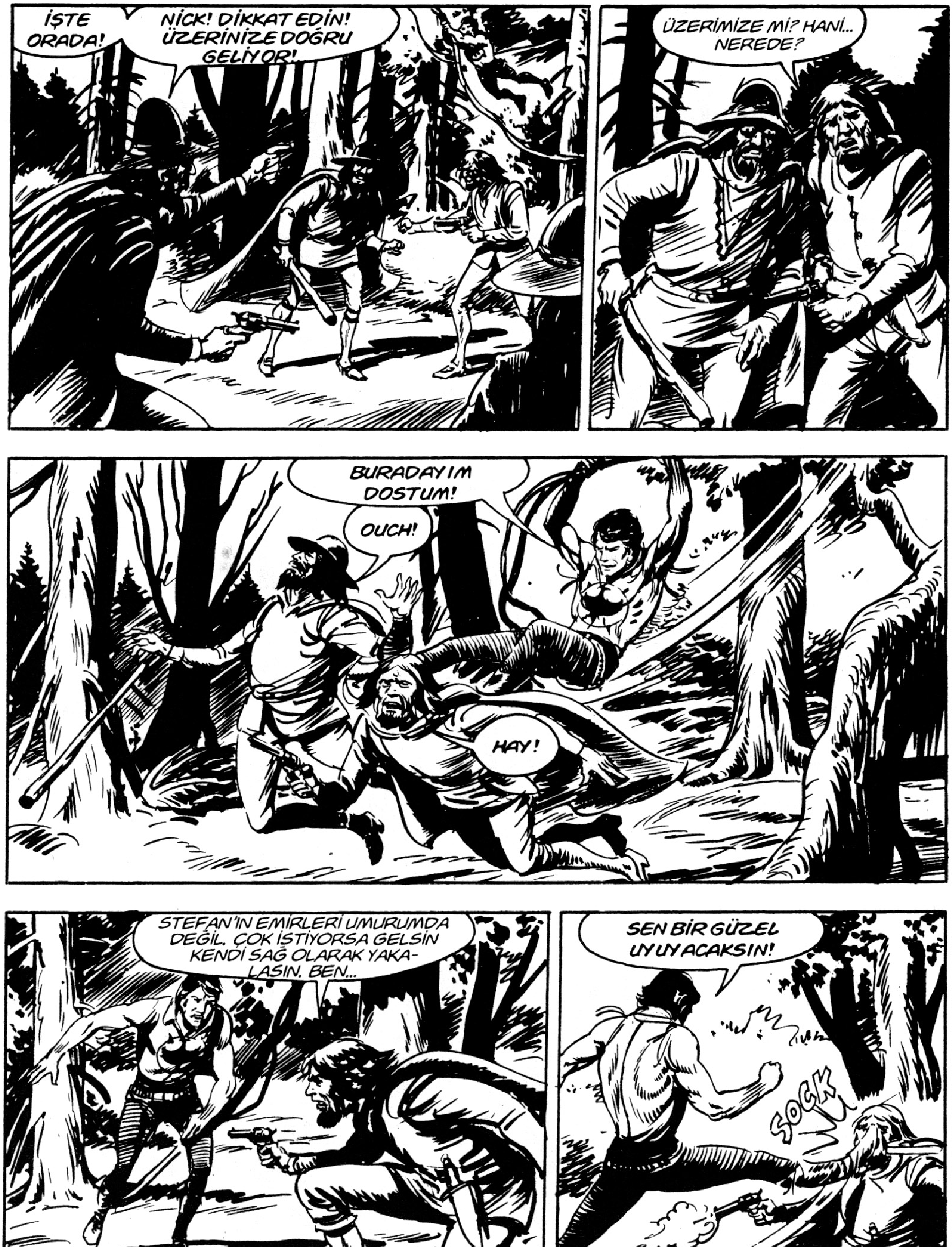

SMACK
SAVULUN ALÇAKLAR!
TUMPF
...YOL VERİN SOYSUZLAR!
AAHYAAKK!!
ZAGOR'UN KORKUNÇ ÇIĞLIĞI İLE ŞAŞKINA DÖNEN NEW SALEM SAKİNLERİ BİR AN TEREDDÜT EDİNCE...
...BALTALI İLAH BU FIRSATTAN YARARLANARAK İLERİ ATILDI...
DEFOLUN!

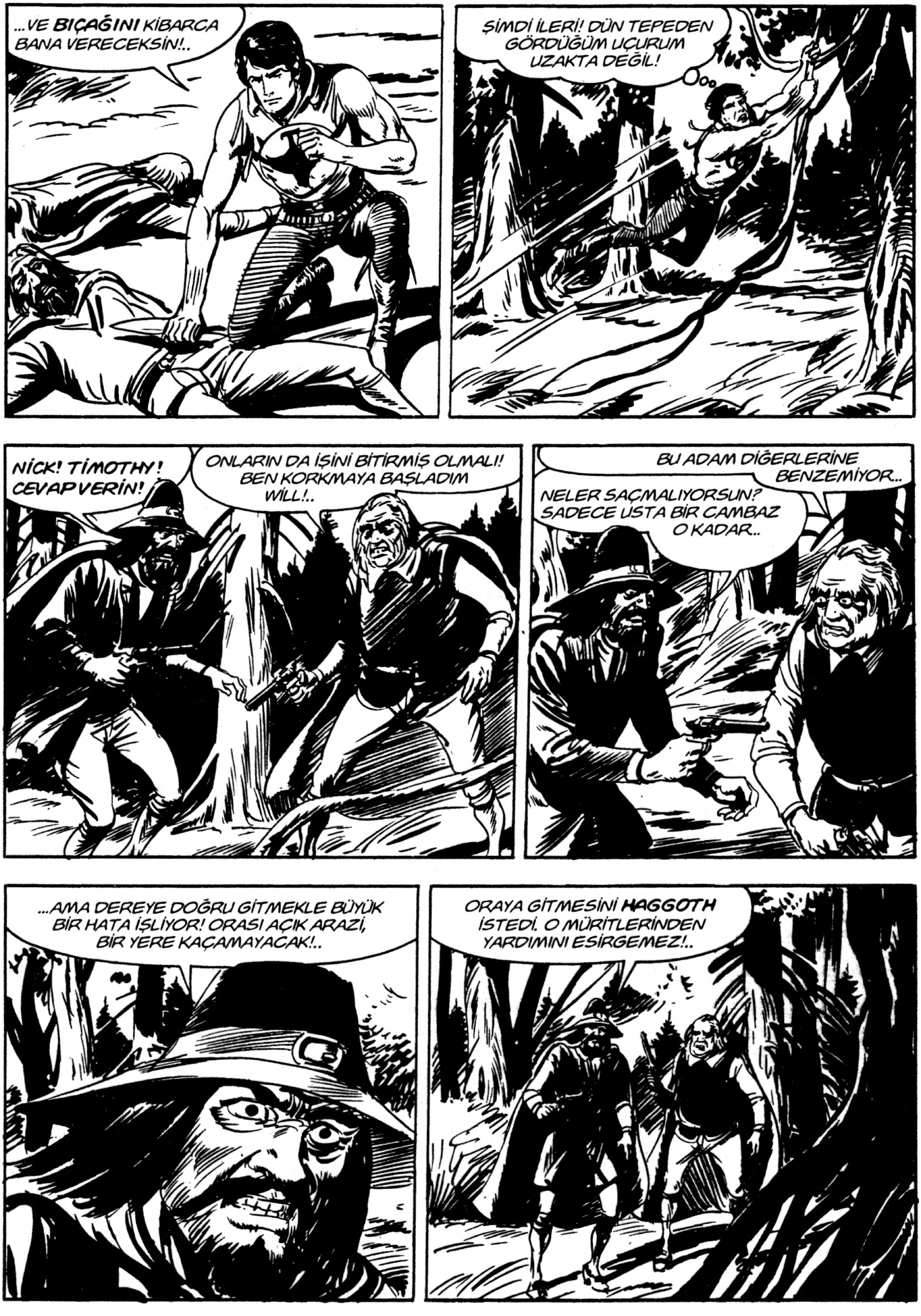

...VE YAKINDAKİ ORMANA DOĞRU KOŞMAYA BAŞLADI.
UĞURSUZ!..
NE BEKLİYORSUNUZ, SERSEMLER! PEŞİNE DÜŞÜN...
ONU MUTLAKA İSTİYORUM! BU GECE HAGGOTH'A ÖNCE O KURBAN EDİLECEK!..
DUYDUNUZ MU? ACELE EDELİM!
BÜTÜN ORMANI ARAYIP O ADAMI YAKALAYALIM!..
SAĞ YAKALAMAYA ÇALIŞIN, ANLAŞILDI MI?

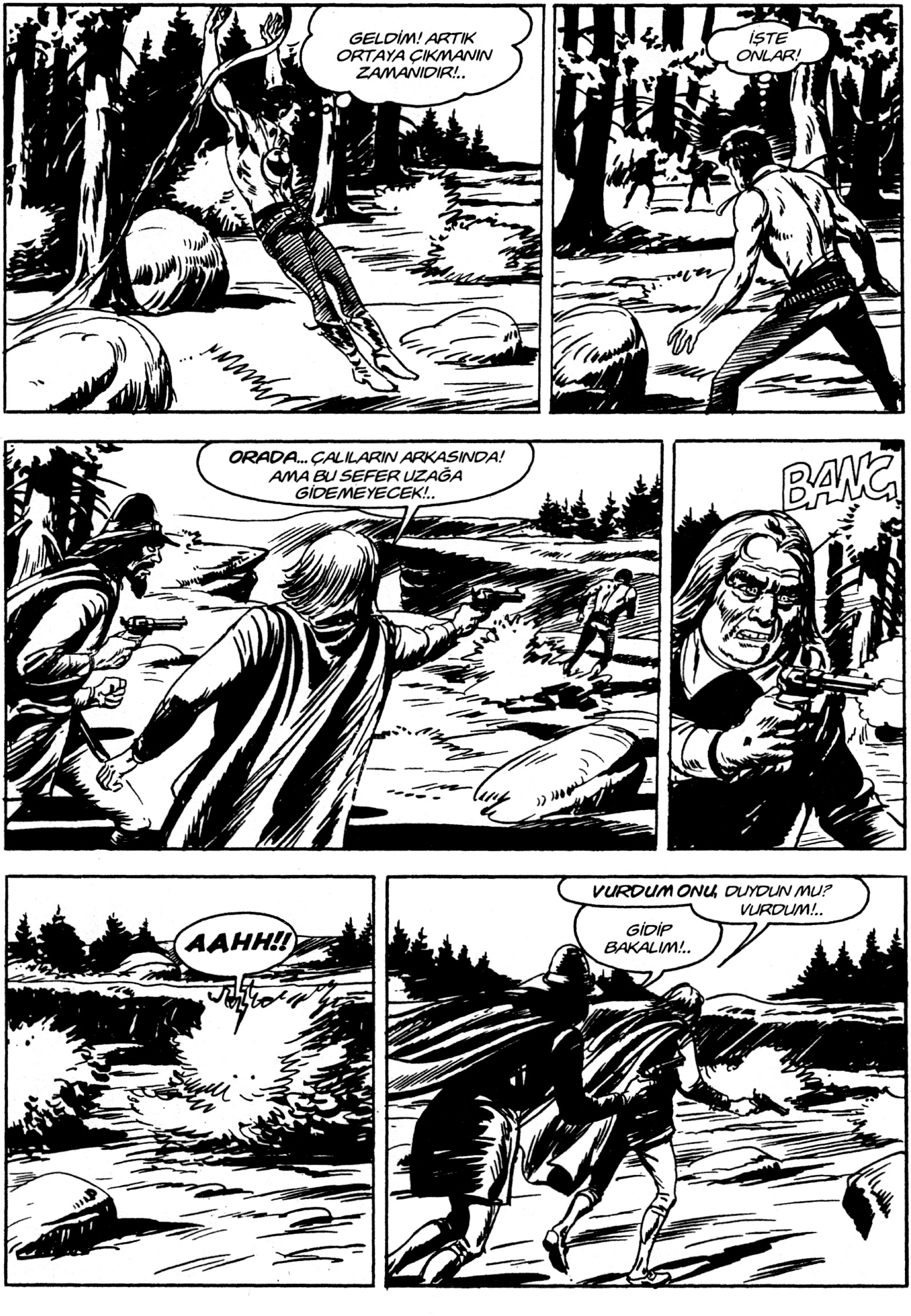

HAYDİ, İKİLİ GRUPLARA AYRILIP ETRAFA DAĞILALIM! AMA BİRBİRİMİZİ DE GÖZDEN KAYBETMEMEYE ÇALIŞALIM!
O ADAM TEHLİKELİ BİRİ, YALNIZ BAŞA ÇIKAMAYIZ!..
STEVE HAKLI... DEDİĞİ GİBİ YAPALIM!
ŞEYTANIN TUTUCU MÜRİTLERİ GRUPLAR HALİNDE ÇEŞİTLİ YÖNLERE DAĞILDILAR..
HİÇ İZ GÖRÜYOR MUSUN?
HAYIR!
ADAM BUHAR OLUP UÇTU SANKİ!..

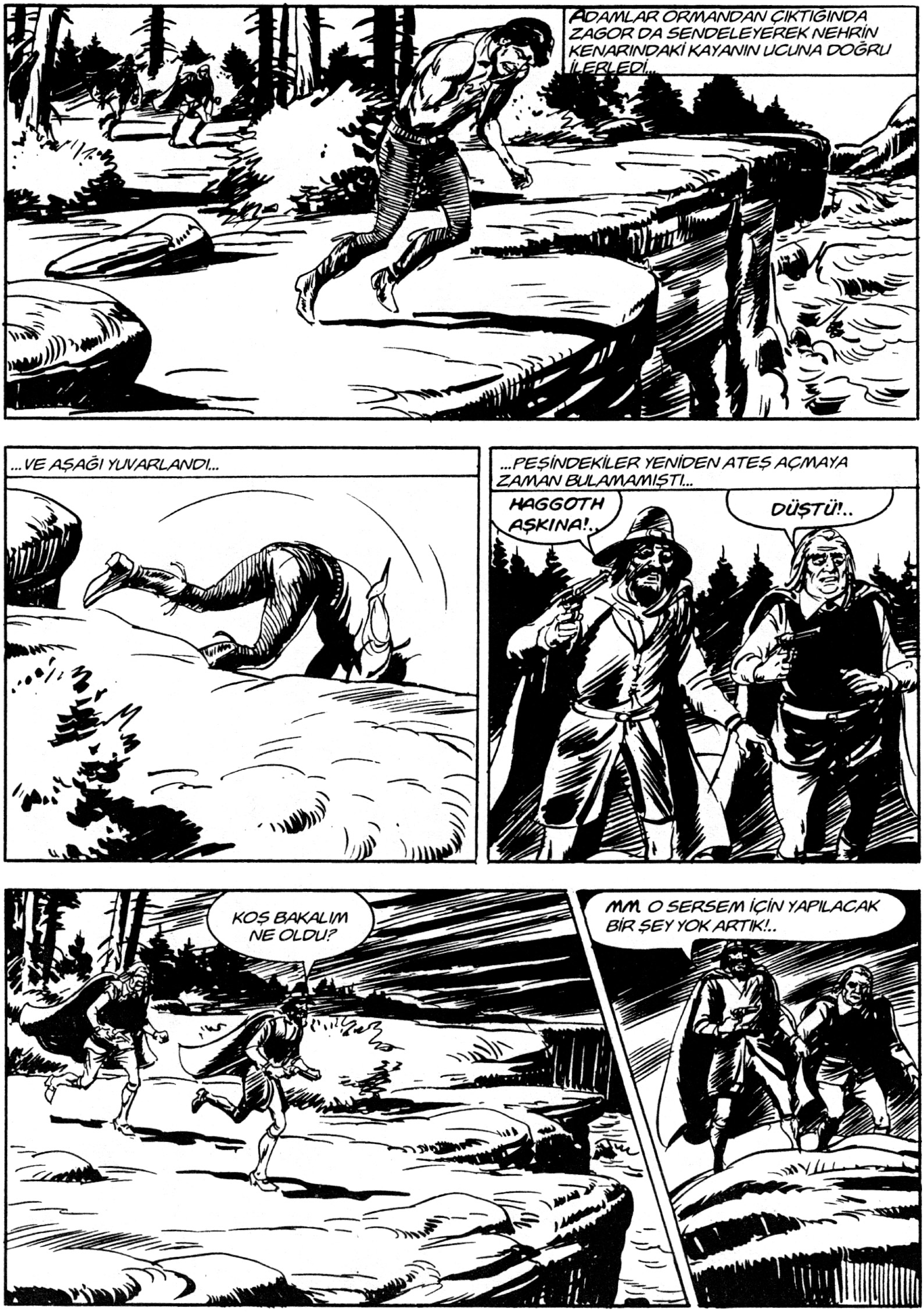

BIR AĞACIN ÜZERİNDE...
HÂLÂ GÖRÜNÜRDE YOK... OYSA FAZLA UZAĞA GİTMİŞ OLAMAZ!..
SAKİN OL STEVE! NE KADAR DA BECERİKLİ OLSA, YİNE DE TEK BAŞINA!
OYSA BİZ... STEVE...
OUCH!
...OYSA ŞİMDİ İKİ KİŞİ EKSİLDİ!..
SMACK
ÇABUK KOŞUN! BURADA... BART'LA STEVE'İ SAF DIŞI BIRAKTI!..
BENİ GÖRDÜLER!..
EN İYİSİ AĞAÇLARIN TEPESİNE DÖNMEK!
ZIING
BANG

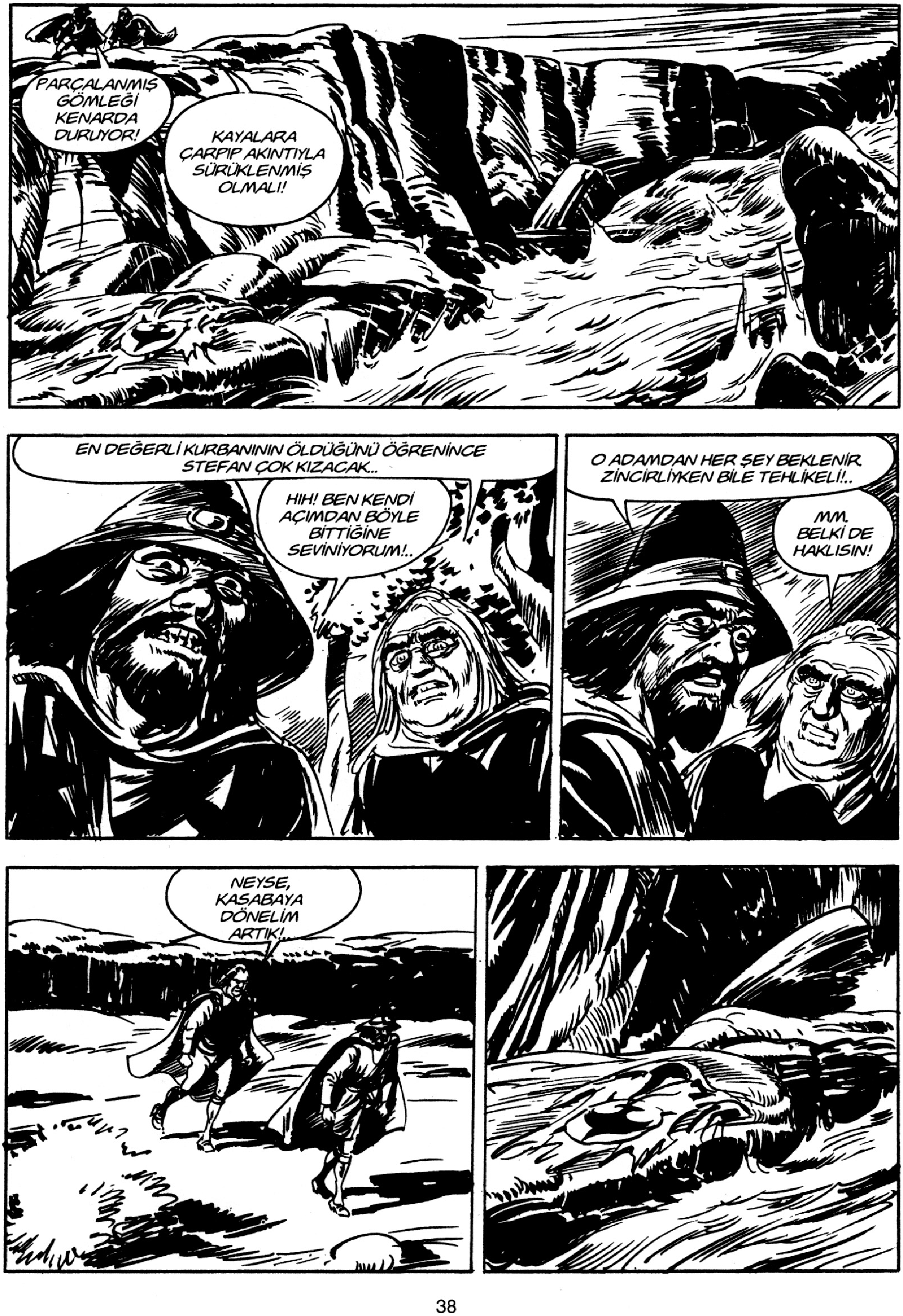

BANG
VURDUNUZ MU?
BİLMİYORUM! O ADAM ŞİMŞEK GİBİ YER DEĞİŞTİRİYOR..
NE OLURSA OLSUN, EĞER GÖZ AÇTIRMAZSAK ENİNDE SONUNDA YORULACAKTIR!..
YANILIYORSUN AHBAP...
PLANIMDA, DURMADAN KAÇIP SONUNDA YENİK DÜŞEN KURBAN ROLÜ YER ALMIYOR!..
AMA ŞİMDİLİK PEŞİMDEN GELMEYE DEVAM EDİN BAKALIM. BENİM DE İSTEDİĞİM BU!..

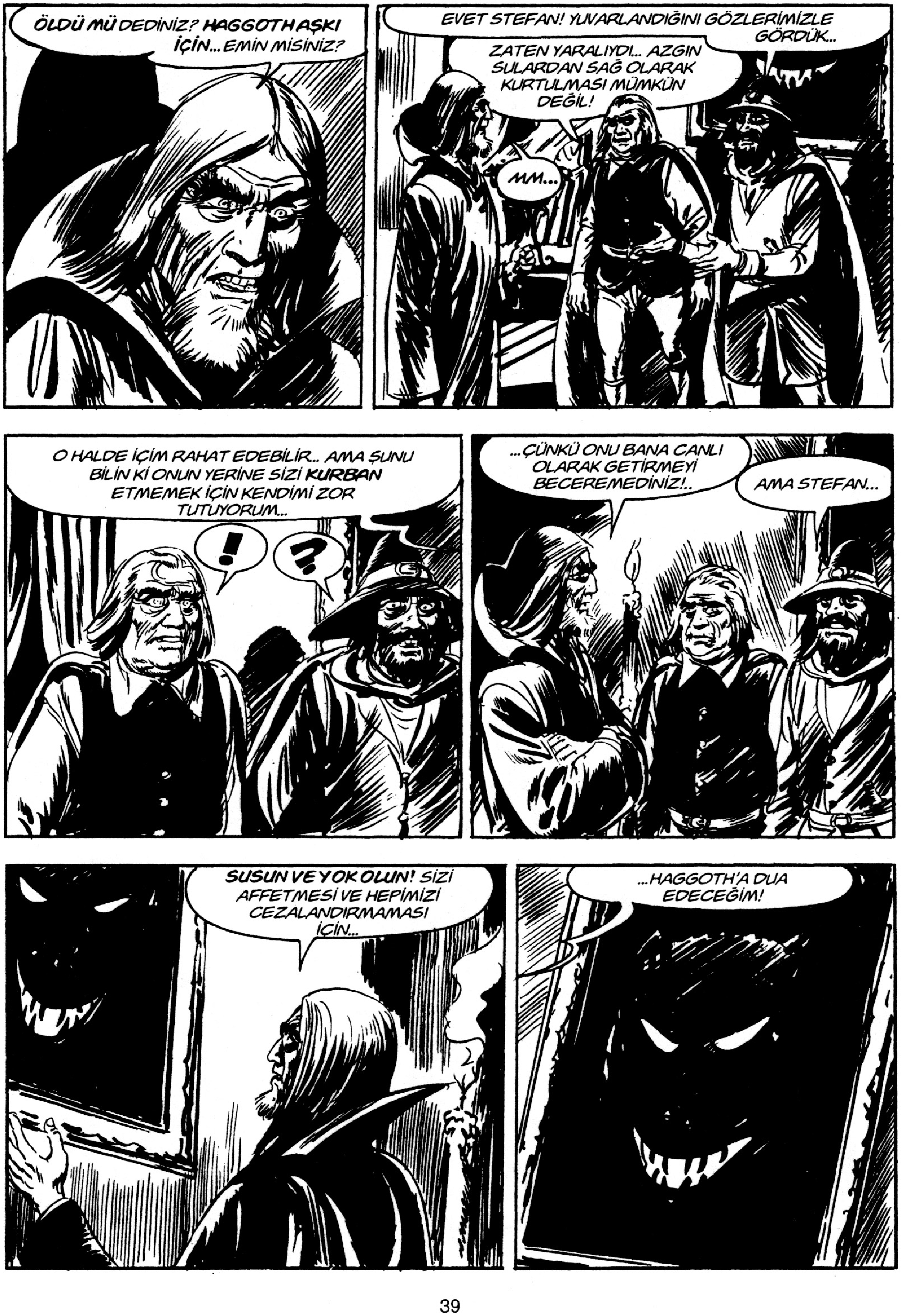

İŞTE ORADA!
NICK! DİKKAT EDİN! ÜZERİNİZE DOĞRU GELİYOR!
ÜZERİMİZE Mİ? HANİ... NEREDE?
BURADAYIM DOSTUM!
OUCH!
HAY!
STEFAN'IN EMİRLERİ UMURUMDA DEĞİL. ÇOK İSTİYORSA GELSİN KENDİ SAĞ OLARAK YAKALASIN. BEN...
SEN BİR GÜZEL UYUYACAKSIN!
SOCK
BANG

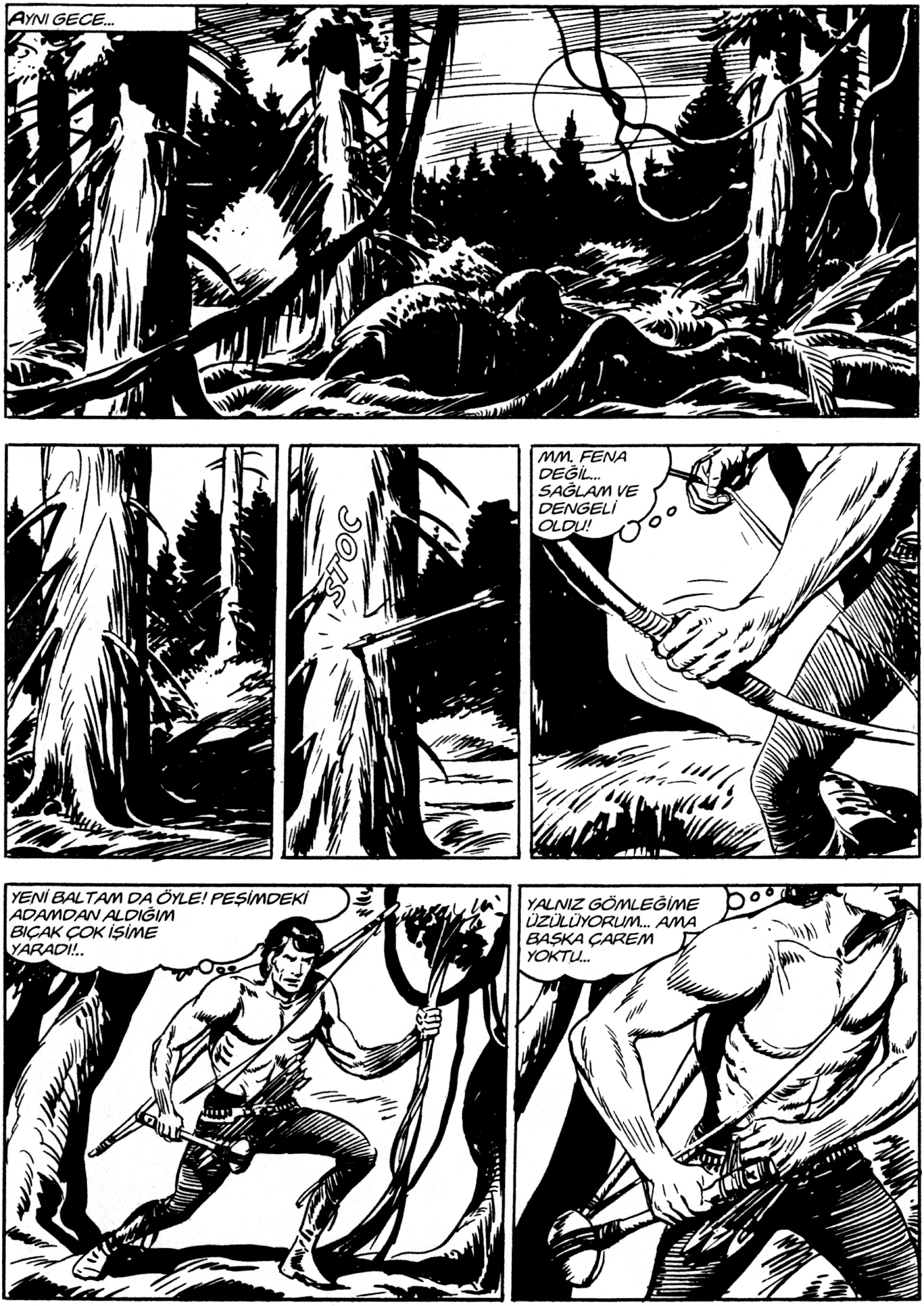

...VE **BIÇAĞINI** KİBARCA BANA VERECEKSİN!..
ŞİMDİ İLERİ! DÜN TEPEDEN GÖRDÜĞÜM UÇURUM UZAKTA DEĞİL!
NİCK! TİMOTHY! CEVAP VERİN!
ONLARIN DA İŞİNİ BİTİRMİŞ OLMALI! BEN KORKMAYA BAŞLADIM WİLL!..
BU ADAM DİĞERLERİNE BENZEMİYOR...
NELER SAÇMALIYORSUN? SADECE USTA BİR CAMBAZ O KADAR..
...AMA DEREYE DOĞRU GİTMEKLE BÜYÜK BİR HATA İŞLİYOR! ORASI AÇIK ARAZİ, BİR YERE KAÇAMAYACAK!..
ORAYA GİTMESİNİ **HAGGOTH** İSTEDİ. O MÜRİTLERİNDEN YARDIMINI ESİRGEMEZ!..

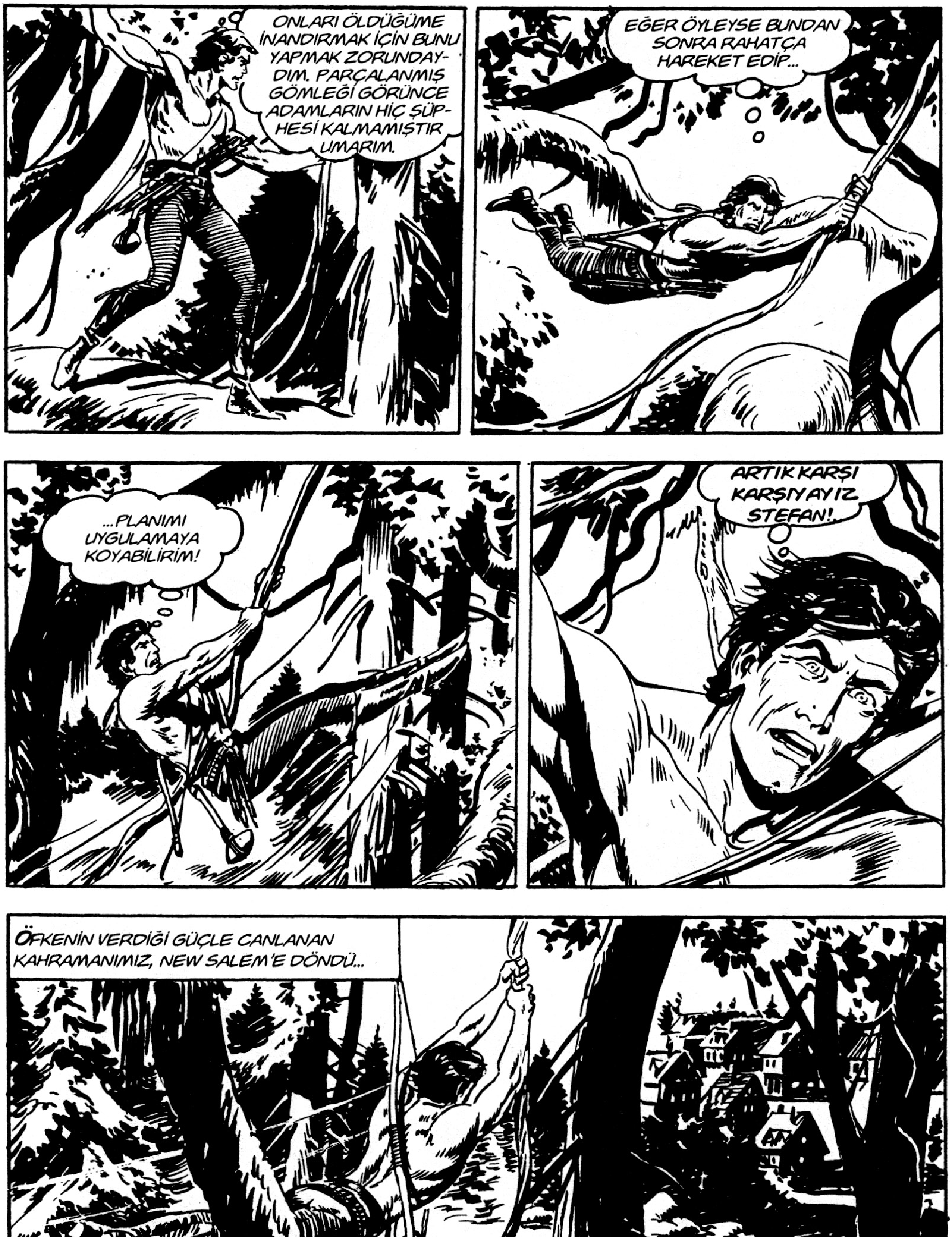

GELDİM! ARTIK ORTAYA ÇIKMANIN ZAMANIDIR!..
İŞTE ONLAR!
ORADA... ÇALILARIN ARKASINDA! AMA BU SEFER UZAĞA GİDEMEYECEK!..
BANG
AAHH!!
VURDUM ONU, DUYDUN MU? VURDUM!..
GİDİP BAKALIM!..

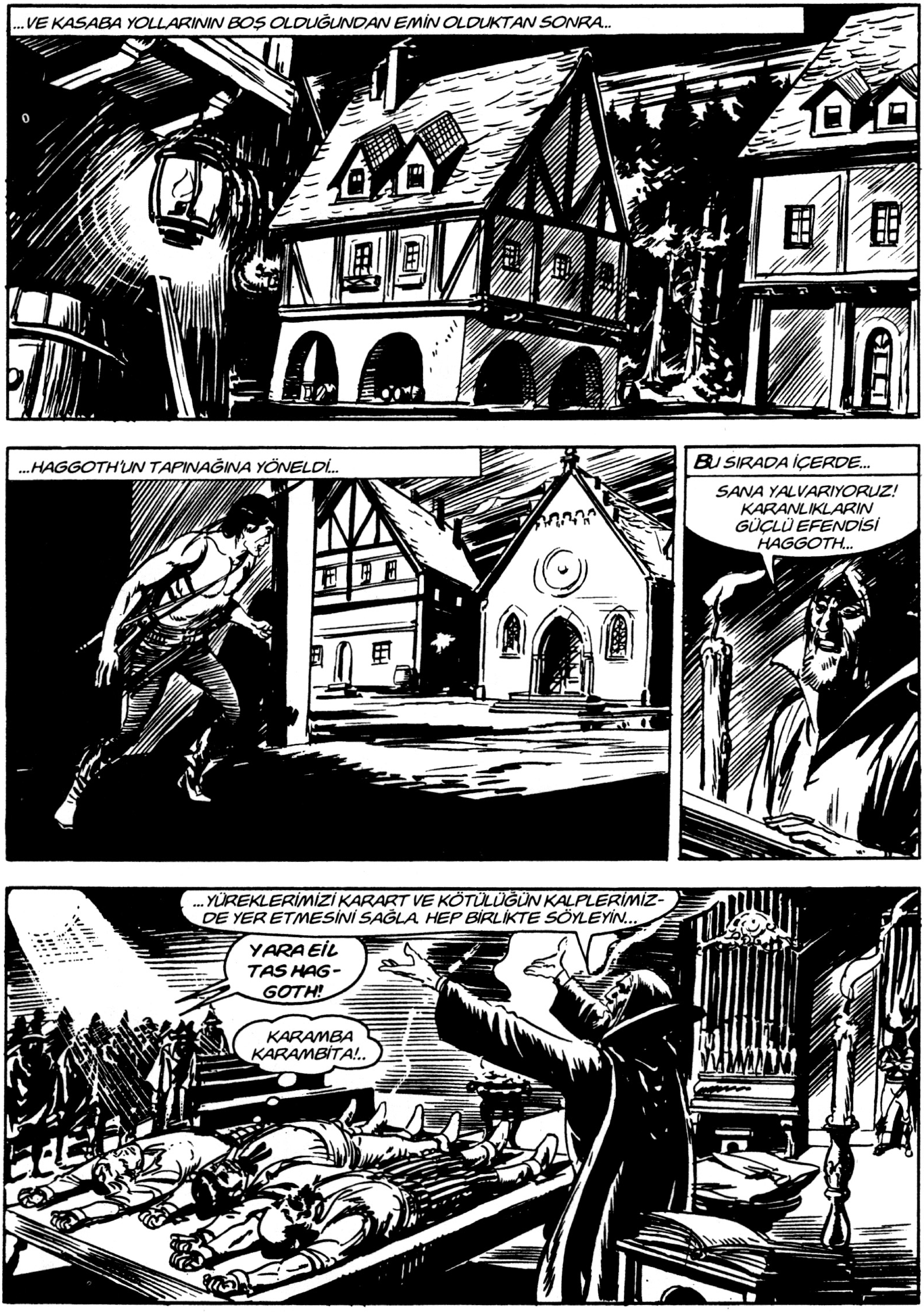

ADAMLAR ORMANDAN ÇIKTIĞINDA ZAGOR DA SENDELEYEREK NEHRİN KENARINDAKİ KAYANIN UCUNA DOĞRU İLERLEDİ...
...VE AŞAĞI YUVARLANDI...
...PEŞİNDEKİLER YENİDEN ATEŞ AÇMAYA ZAMAN BULAMAMIŞTI...
HAGGOTH AŞKINA!..
DÜŞTÜ!..
KOŞ BAKALIM NE OLDU?
MM. O SERSEM İÇİN YAPILACAK BİR ŞEY YOK ARTIK!..

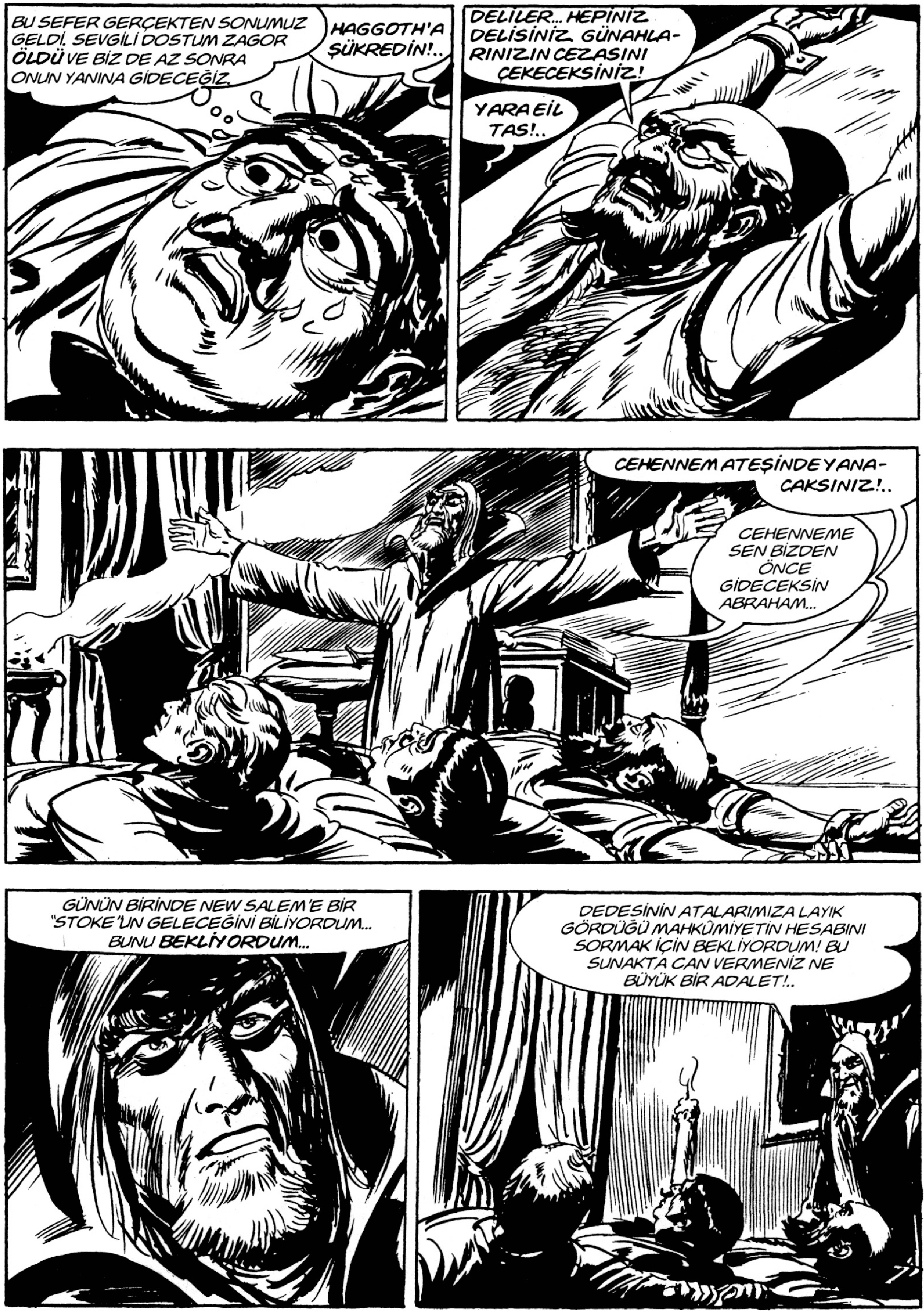

PARÇALANMIŞ GÖMLEĞİ KENARDA DURUYOR!
KAYALARA ÇARPIP AKINTIYLA SÜRÜKLENMİŞ OLMALI!
EN DEĞERLİ KURBANININ ÖLDÜĞÜNÜ ÖĞRENİNCE STEFAN ÇOK KIZACAK...
HIH! BEN KENDİ AÇIMDAN BÖYLE BİTTİĞİNE SEVİNİYORUM!..
O ADAMDAN HER ŞEY BEKLENİR. ZİNCİRLİYKEN BİLE TEHLİKELİ!..
MM. BELKİ DE HAKLISIN!
NEYSE, KASABAYA DÖNELİM ARTIK!...

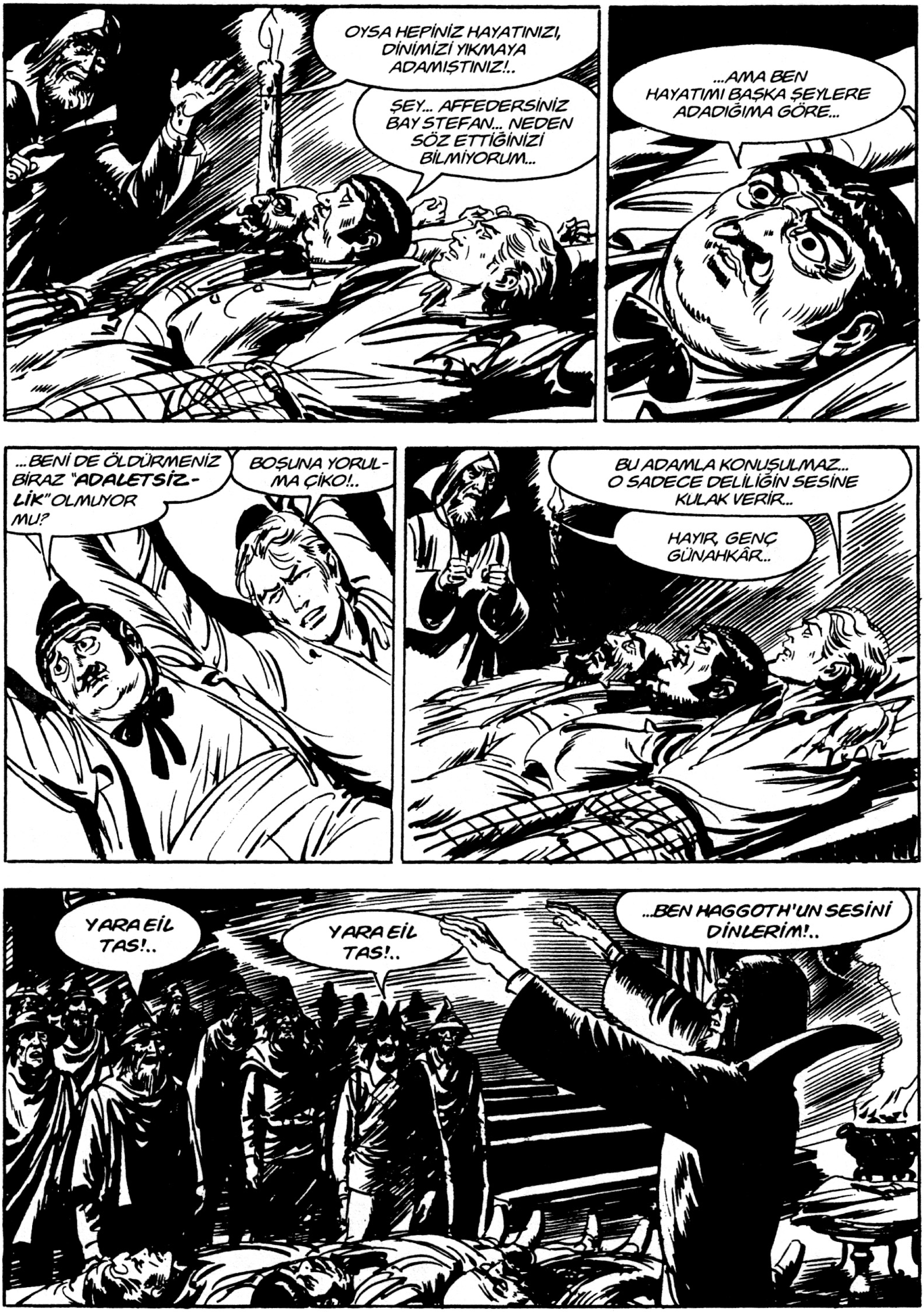

ÖLDÜ MÜ DEDİNİZ? HAGGOTH AŞKI İÇİN... EMİN MİSİNİZ?
EVET STEFAN! YUVARLANDIĞINI GÖZLERİMİZLE GÖRDÜK...
ZATEN YARALIYDI... AZGIN SULARDAN SAĞ OLARAK KURTULMASI MÜMKÜN DEĞİL!
MM...
O HALDE İÇİM RAHAT EDEBİLİR... AMA ŞUNU BİLİN Kİ ONUN YERİNE SİZİ KURBAN ETMEMEK İÇİN KENDİMİ ZOR TUTUYORUM...
!
?
...ÇÜNKÜ ONU BANA CANLI OLARAK GETİRMEYİ BECEREMEDİNİZ!..
AMA STEFAN...
SUSUN VE YOK OLUN! SİZİ AFFETMESİ VE HEPİMİZİ CEZALANDIRMAMASI İÇİN...
...HAGGOTH'A DUA EDECEĞİM!

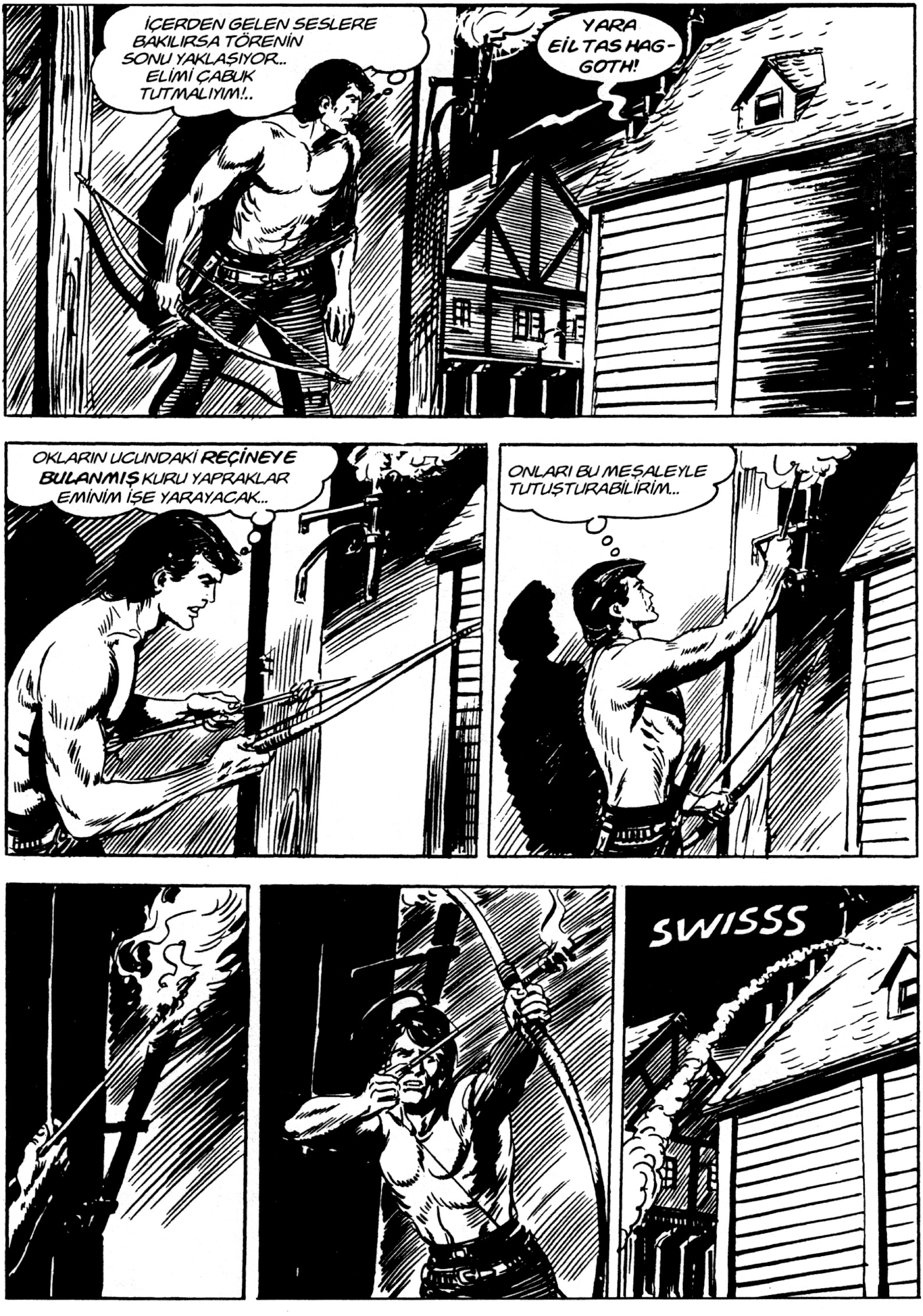

AYNI GECE...
STOC
MM. FENA DEĞİL... SAĞLAM VE DENGELİ OLDU!
YENİ BALTAM DA ÖYLE! PEŞİMDEKİ ADAMDAN ALDIĞIM BIÇAK ÇOK İŞİME YARADI!..
YALNIZ GÖMLEĞİME ÜZÜLÜYORUM... AMA BAŞKA ÇAREM YOKTU...

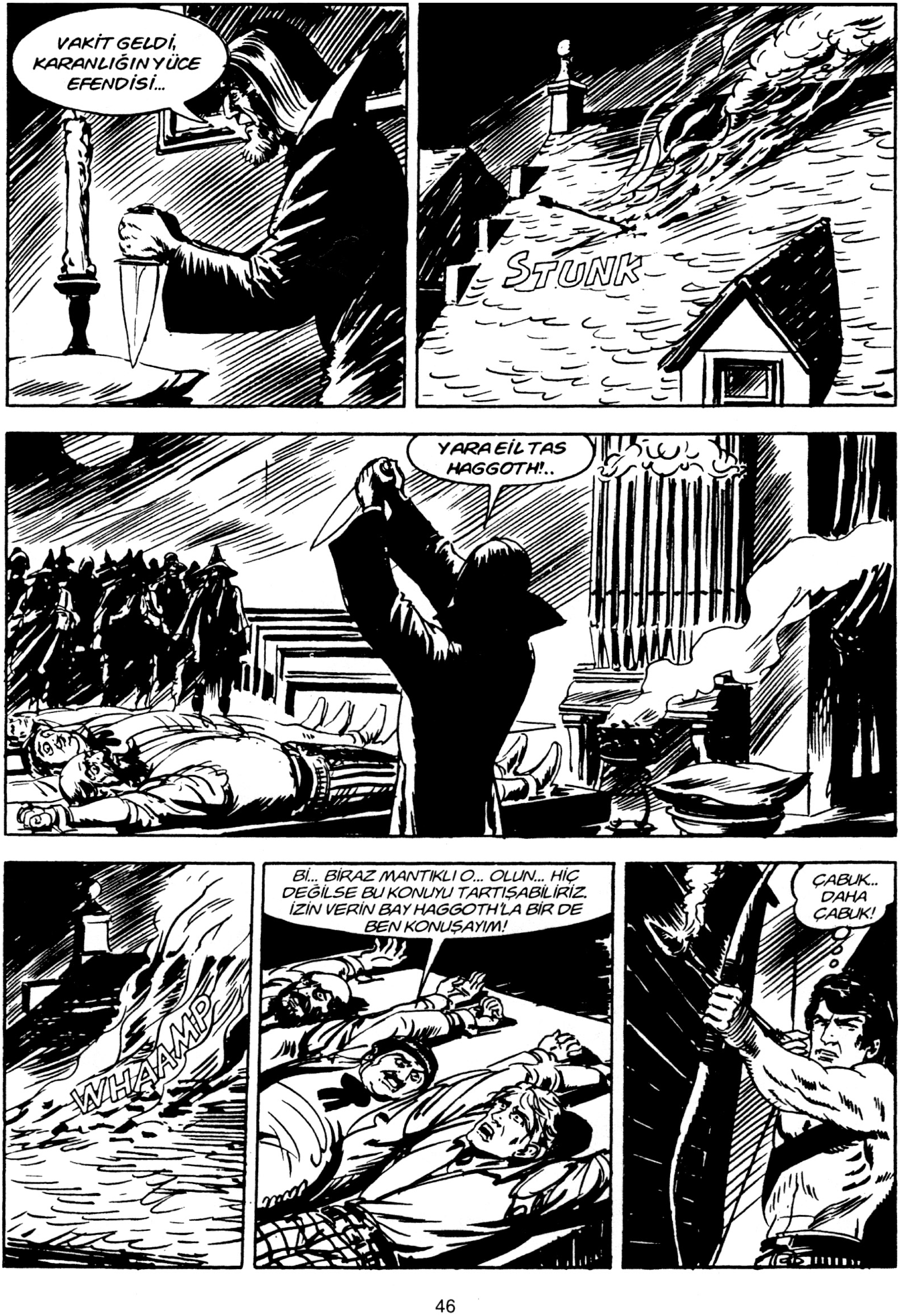

ONLARI ÖLDÜĞÜME İNANDIRMAK İÇİN BUNU YAPMAK ZORUNDAYDIM. PARÇALANMIŞ GÖMLEĞİ GÖRÜNCE ADAMLARIN HİÇ ŞÜPHESİ KALMAMIŞTIR UMARIM.
EĞER ÖYLEYSE BUNDAN SONRA RAHATÇA HAREKET EDİP...
...PLANIMI UYGULAMAYA KOYABİLİRİM!
ARTIK KARŞI KARŞIYAYIZ STEFAN!
ÖFKENİN VERDİĞİ GÜÇLE CANLANAN KAHRAMANIMIZ, NEW SALEM'E DÖNDÜ...

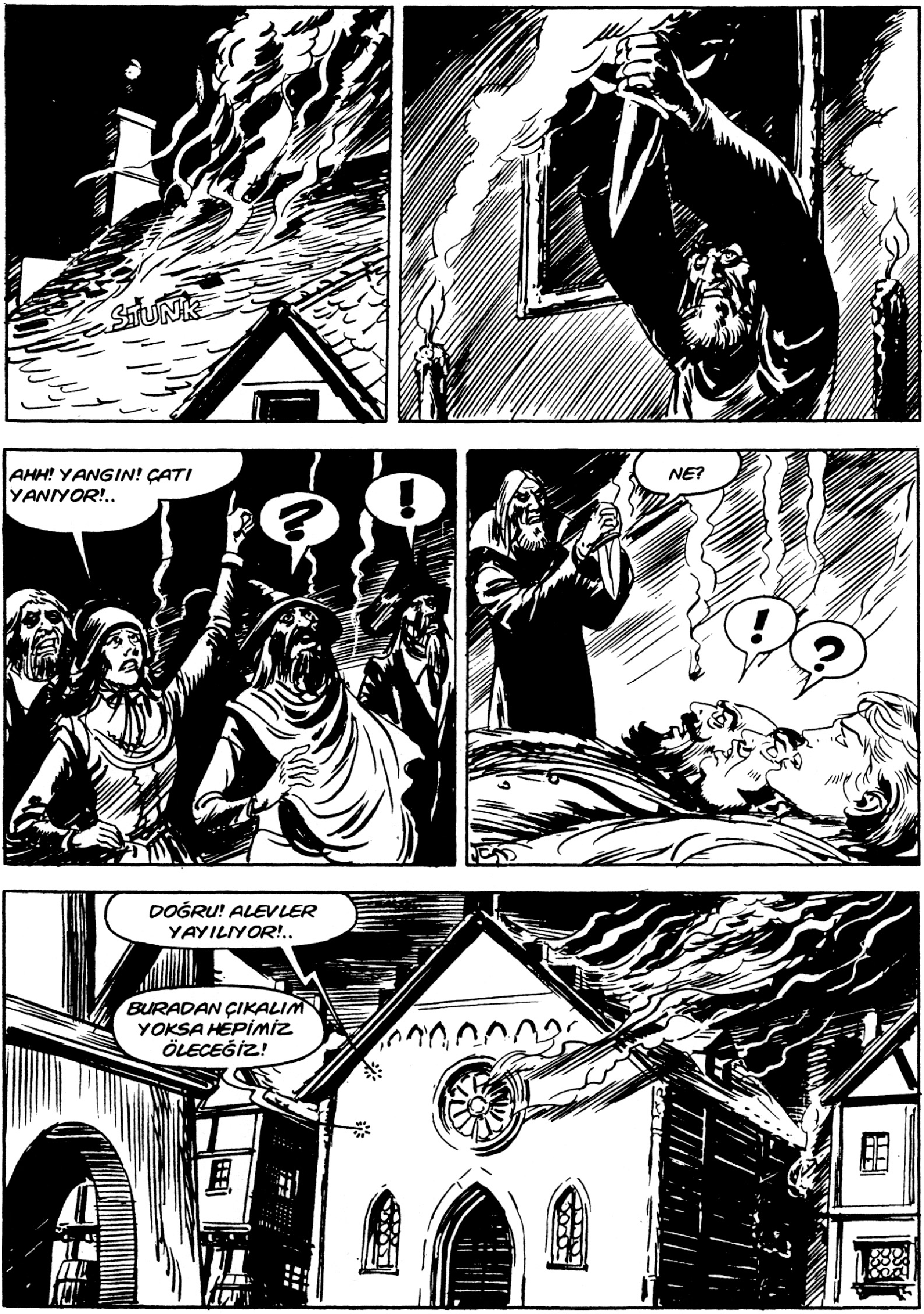

...VE KASABA YOLLARININ BOŞ OLDUĞUNDAN EMİN OLDUKTAN SONRA...
...HAGGOTH'UN TAPINAĞINA YÖNELDİ...
BU SIRADA İÇERDE...
SANA YALVARIYORUZ! KARANLIKLARIN GÜÇLÜ EFENDİSİ HAGGOTH...
...YÜREKLERİMİZİ KARART VE KÖTÜLÜĞÜN KALPLERİMİZDE YER ETMESİNİ SAĞLA. HEP BİRLİKTE SÖYLEYİN...
YARA EIL TAS HAG-GOTH!
KARAMBA KARAMBİTA!..

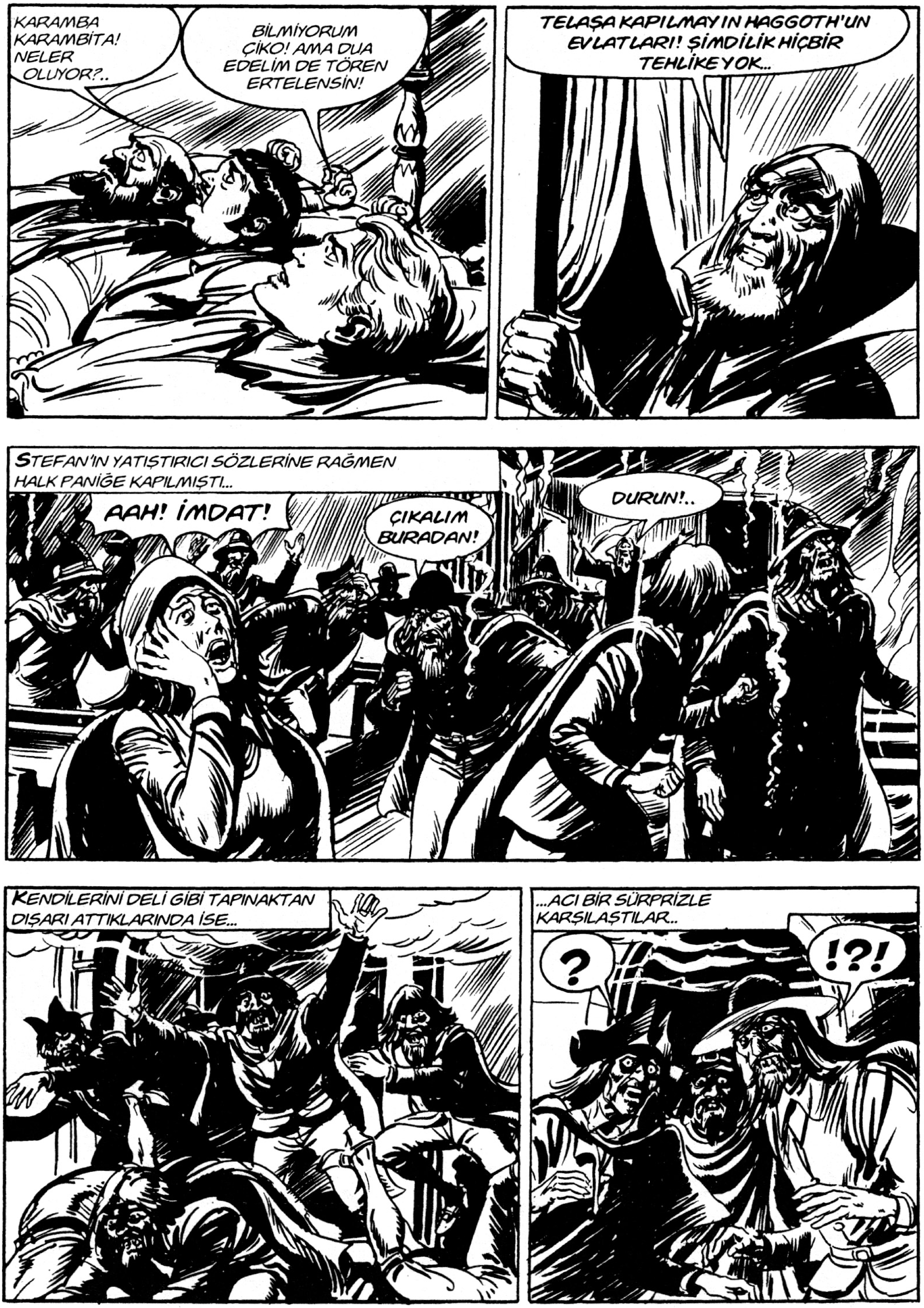

BU SEFER GERÇEKTEN SONUMUZ GELDİ. SEVGİLİ DOSTUM ZAGOR **ÖLDÜ** VE BİZ DE AZ SONRA ONUN YANINA GİDECEĞİZ.
HAGGOTH'A ŞÜKREDİN!..
DELİLER... HEPİNİZ DELİSİNİZ. GÜNAHLARINIZIN CEZASINI ÇEKECEKSİNİZ!
YARA EIL TAS!..
CEHENNEM ATEŞİNDE YANACAKSINIZ!..
CEHENNEME SEN BİZDEN ÖNCE GİDECEKSİN ABRAHAM...
GÜNÜN BİRİNDE NEW SALEM'E BİR "STOKE"UN GELECEĞİNİ BİLİYORDUM... BUNU **BEKLİYORDUM**...
DEDESİNİN ATALARIMIZA LAYIK GÖRDÜĞÜ MAHKÛMİYETİN HESABINI SORMAK İÇİN BEKLİYORDUM! BU SUNAKTA CAN VERMENİZ NE BÜYÜK BİR ADALET!..

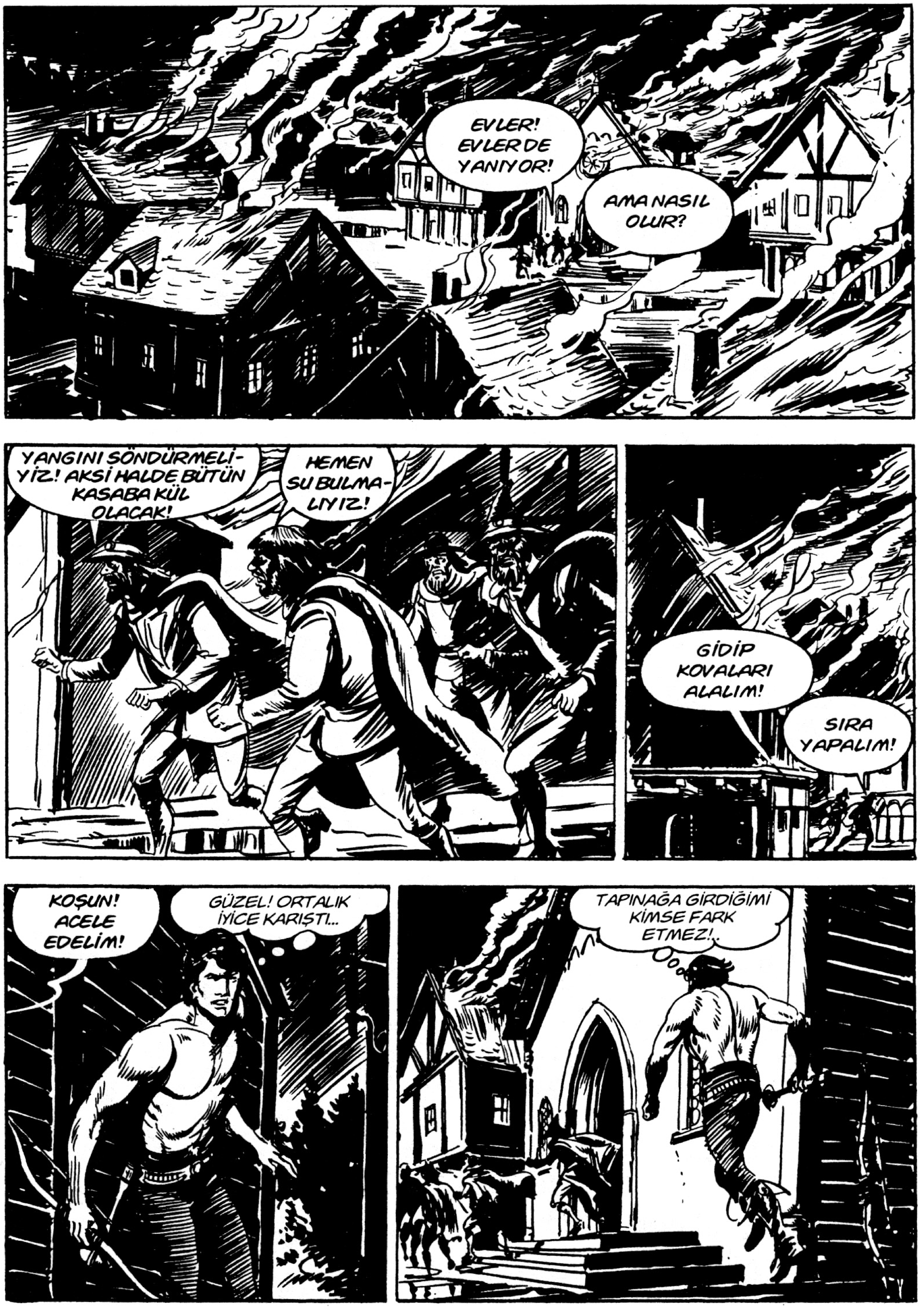

OYSA HEPİNİZ HAYATINIZI, DİNİMİZİ YIKMAYA ADAMIŞTINIZ!..
ŞEY... AFFEDERSİNİZ BAY STEFAN... NEDEN SÖZ ETTİĞİNİZİ BİLMİYORUM...
...AMA BEN HAYATIMI BAŞKA ŞEYLERE ADADIĞIMA GÖRE...
...BENİ DE ÖLDÜRMENİZ BİRAZ "ADALETSİZLİK" OLMUYOR MU?
BOŞUNA YORULMA ÇİKO!..
BU ADAMLA KONUŞULMAZ... O SADECE DELİLİĞİN SESİNE KULAK VERİR...
HAYIR, GENÇ GÜNAHKÂR...
YARA EIL TAS!..
YARA EIL TAS!..
...BEN HAGGOTH'UN SESİNİ DİNLERİM!..

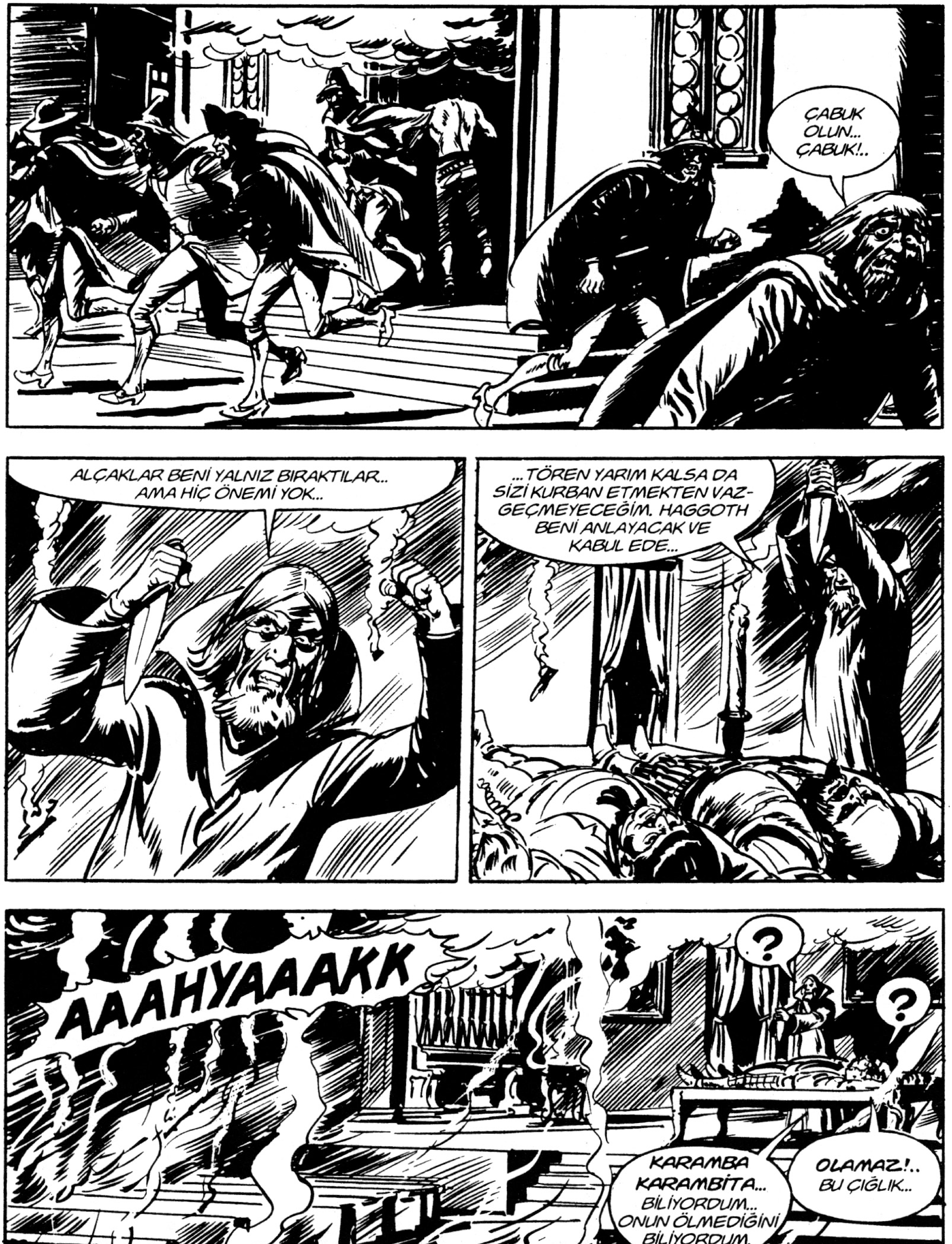

İÇERDEN GELEN SESLERE BAKILIRSA TÖRENİN SONU YAKLAŞIYOR.. ELİMİ ÇABUK TUTMALIYIM!..
YARA EİL TAS HAG-GOTH!
OKLARIN UCUNDAKİ REÇİNEYE BULANMIŞ KURU YAPRAKLAR EMİNİM İŞE YARAYACAK...
ONLARI BU MEŞALEYLE TUTUŞTURABİLİRİM...
SWISSS

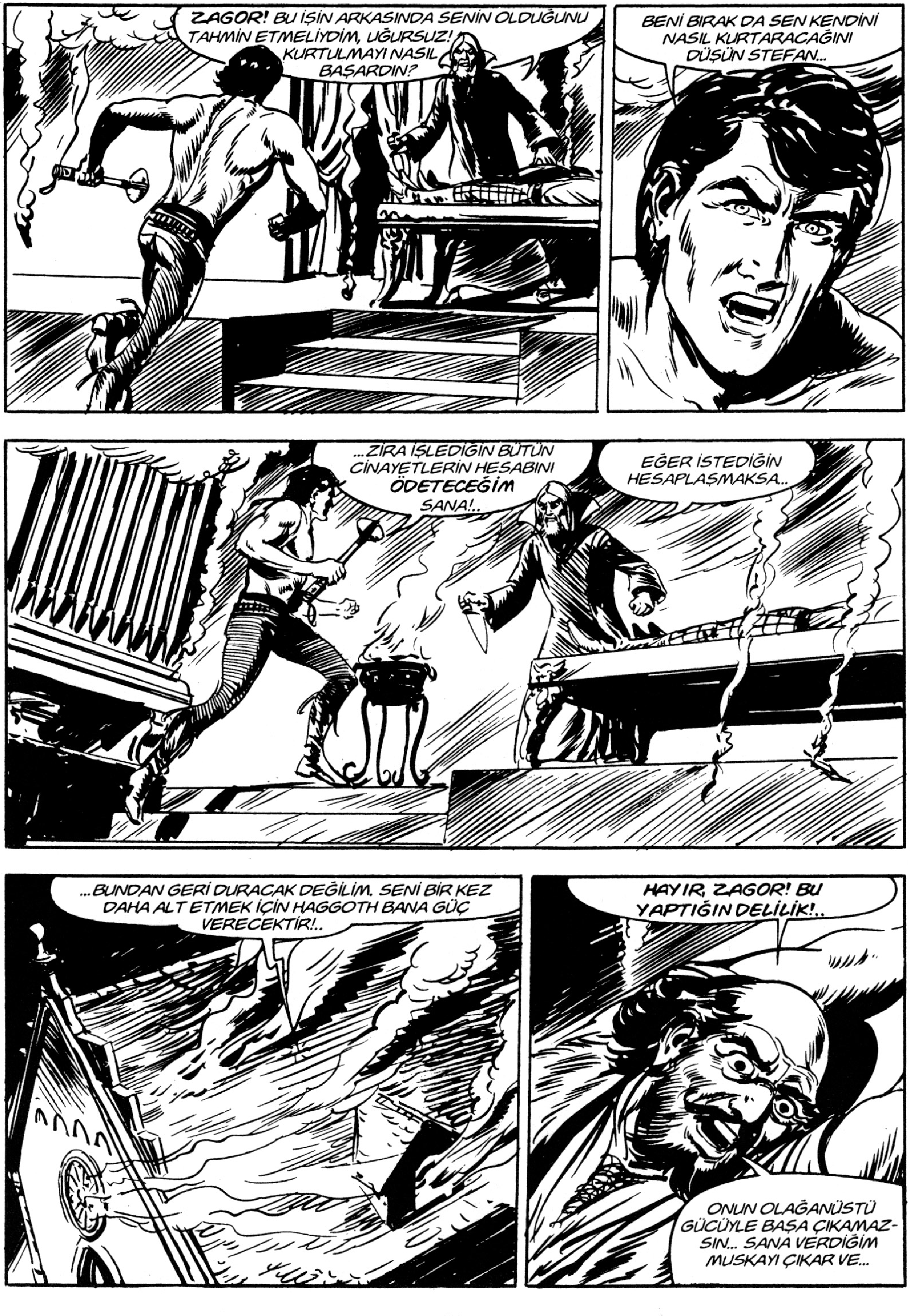

VAKİT GELDİ, KARANLIĞIN YÜCE EFENDİSİ...
STUNK
YARA EİL TAS HAGGOTH!..
WHAAMP
Bİ... BİRAZ MANTIKLI O... OLUN... HİÇ DEĞİLSE BU KONUYU TARTIŞABİLİRİZ. İZİN VERİN BAY HAGGOTH'LA BİR DE BEN KONUŞAYIM!
ÇABUK... DAHA ÇABUK!

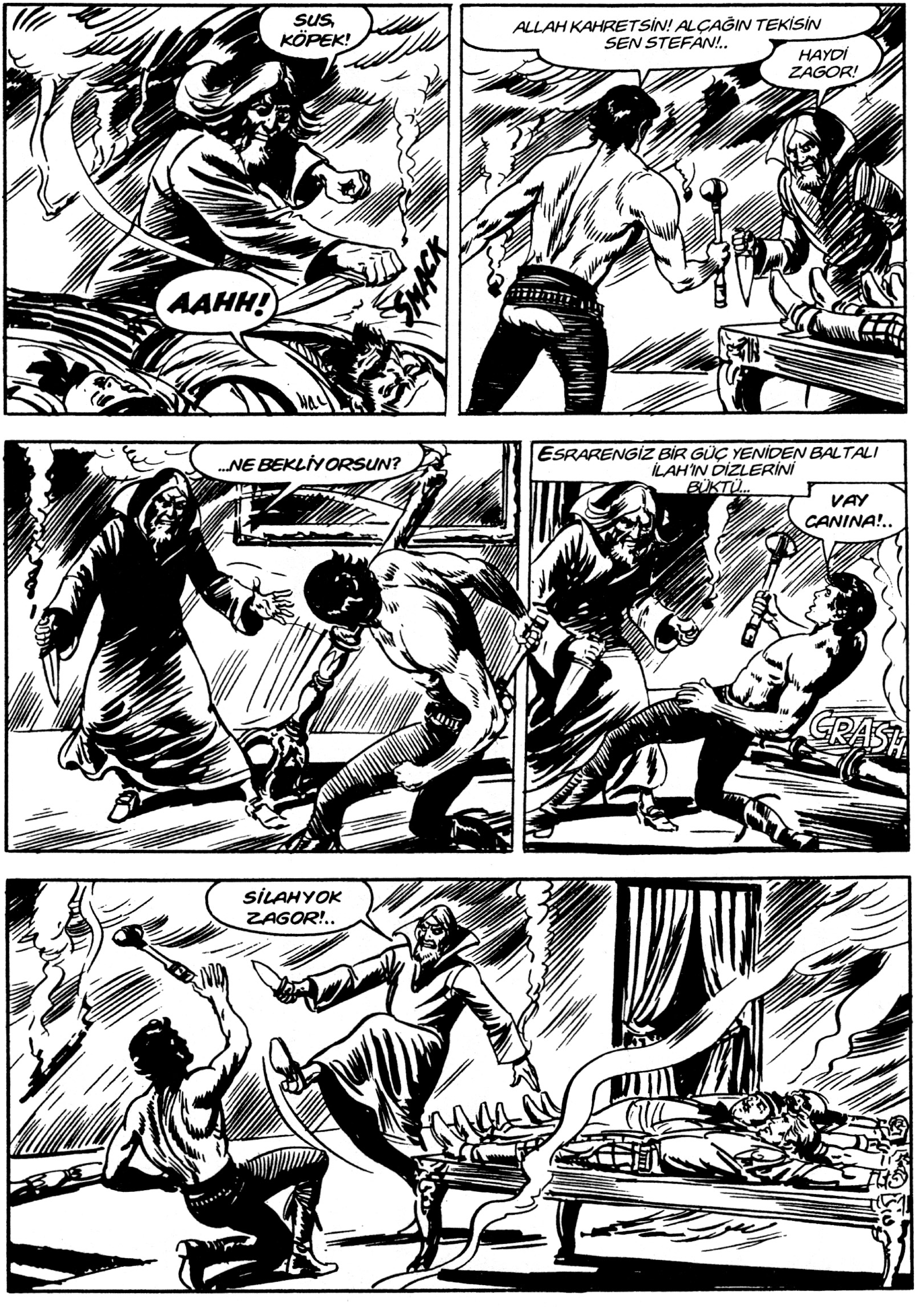

STUNK
AHH! YANGIN! ÇATI YANIYOR!..
?
!
NE?
!
?
DOĞRU! ALEVLER YAYILIYOR!..
BURADAN ÇIKALIM YOKSA HEPİMİZ ÖLECEĞİZ!

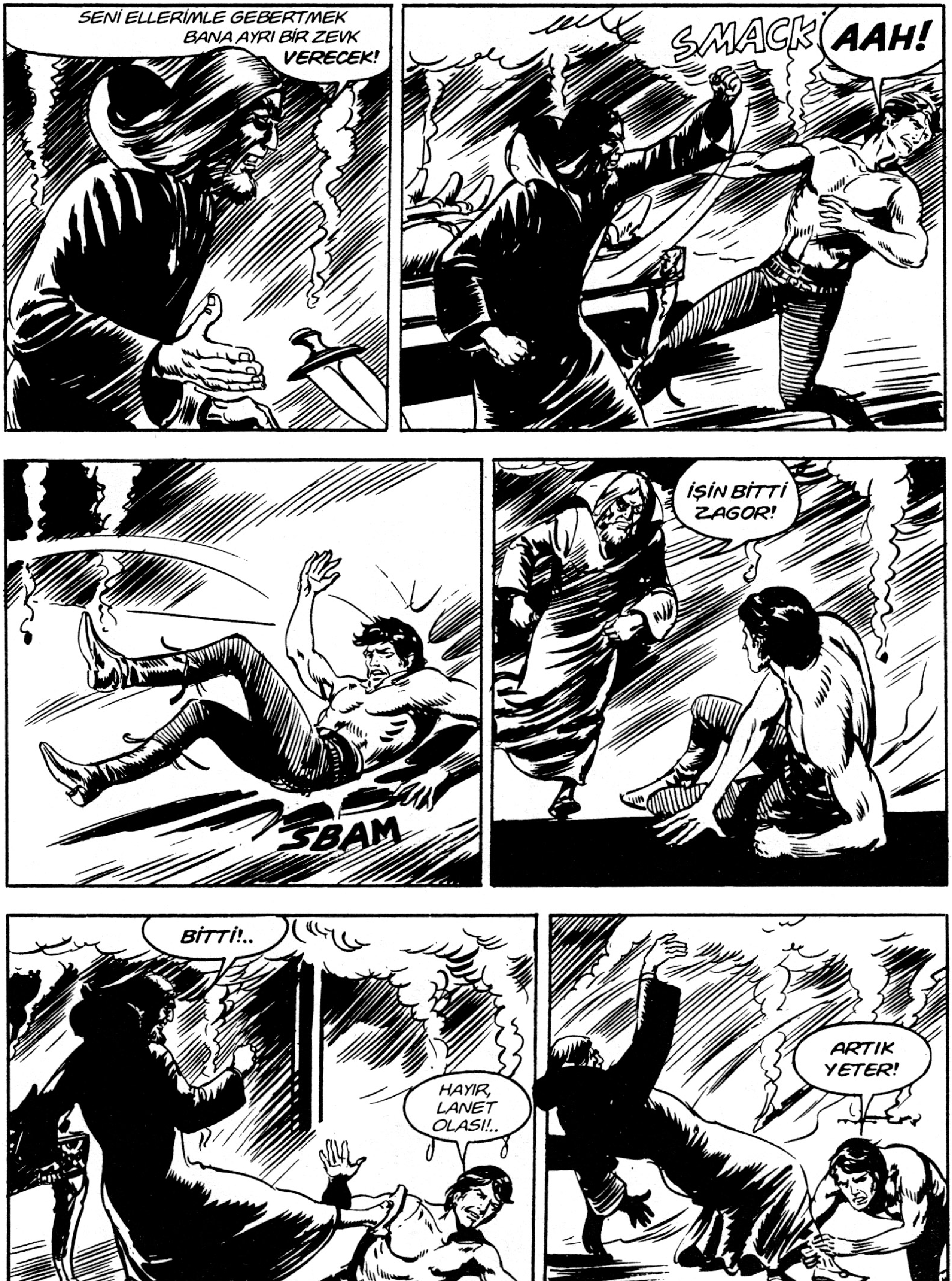

KARAMBA KARAMBİTA! NELER OLUYOR?..
BİLMİYORUM ÇİKO! AMA DUA EDELİM DE TÖREN ERTELENSİN!
TELAŞA KAPILMAYIN HAGGOTH'UN EVLATLARI! ŞİMDİLİK HİÇBİR TEHLİKE YOK...
STEFAN'IN YATIŞTIRICI SÖZLERİNE RAĞMEN HALK PANİĞE KAPILMIŞTI...
AAH! İMDAT!
ÇIKALIM BURADAN!
DURUN!..
KENDİLERİNİ DELİ GİBİ TAPINAKTAN DIŞARI ATTIKLARINDA İSE...
...ACI BİR SÜRPRİZLE KARŞILAŞTILAR...
?
!?!

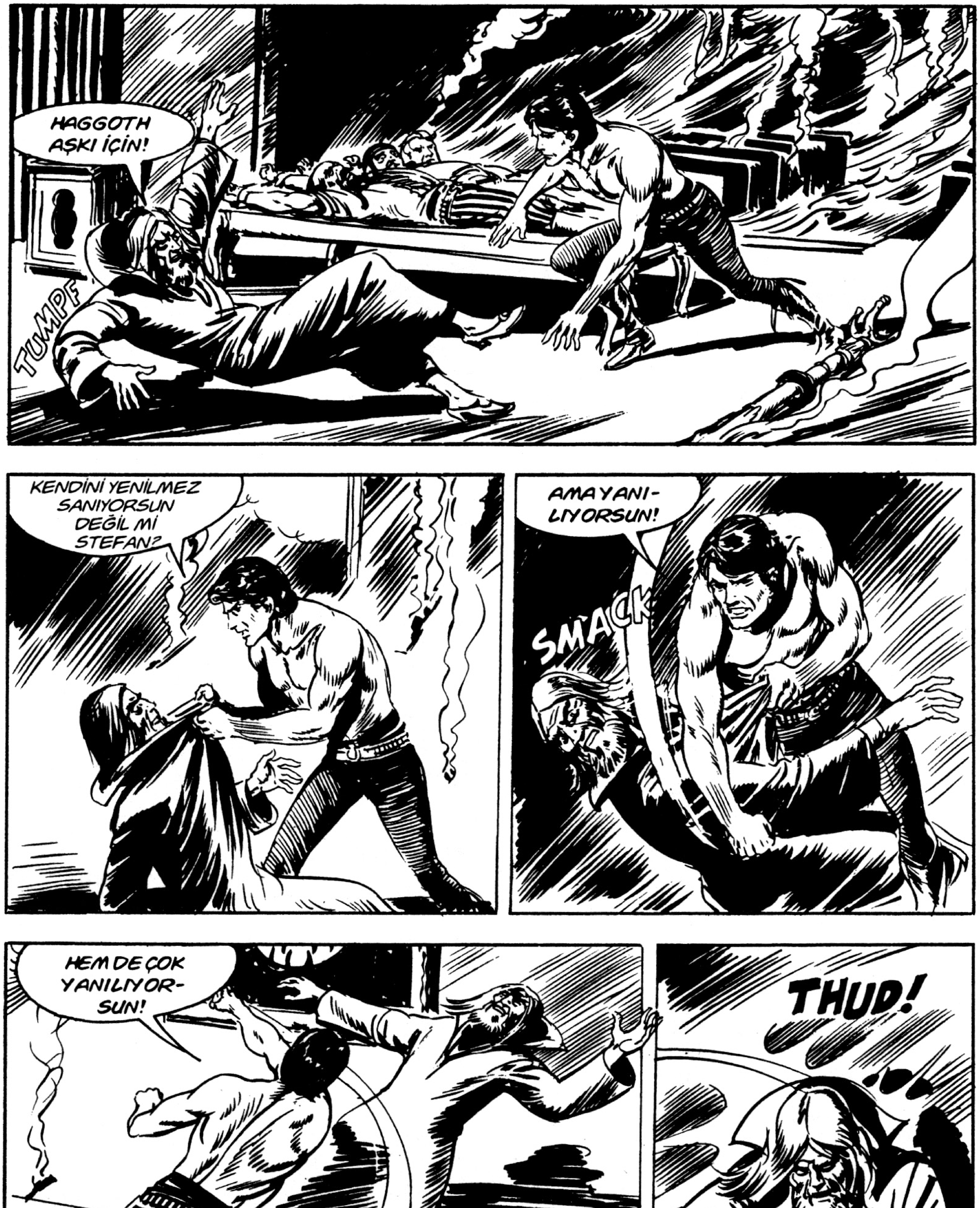

EVLER! EVLER DE YANIYOR!
AMA NASIL OLUR?
YANGINI SÖNDÜRMELİYİZ! AKSİ HALDE BÜTÜN KASABA KÜL OLACAK!
HEMEN SU BULMALIYIZ!
GİDİP KOVALARI ALALIM!
SIRA YAPALIM!
KOŞUN! ACELE EDELİM!
GÜZEL! ORTALIK İYİCE KARIŞTI...
TAPINAĞA GİRDİĞİMİ KİMSE FARK ETMEZ!..

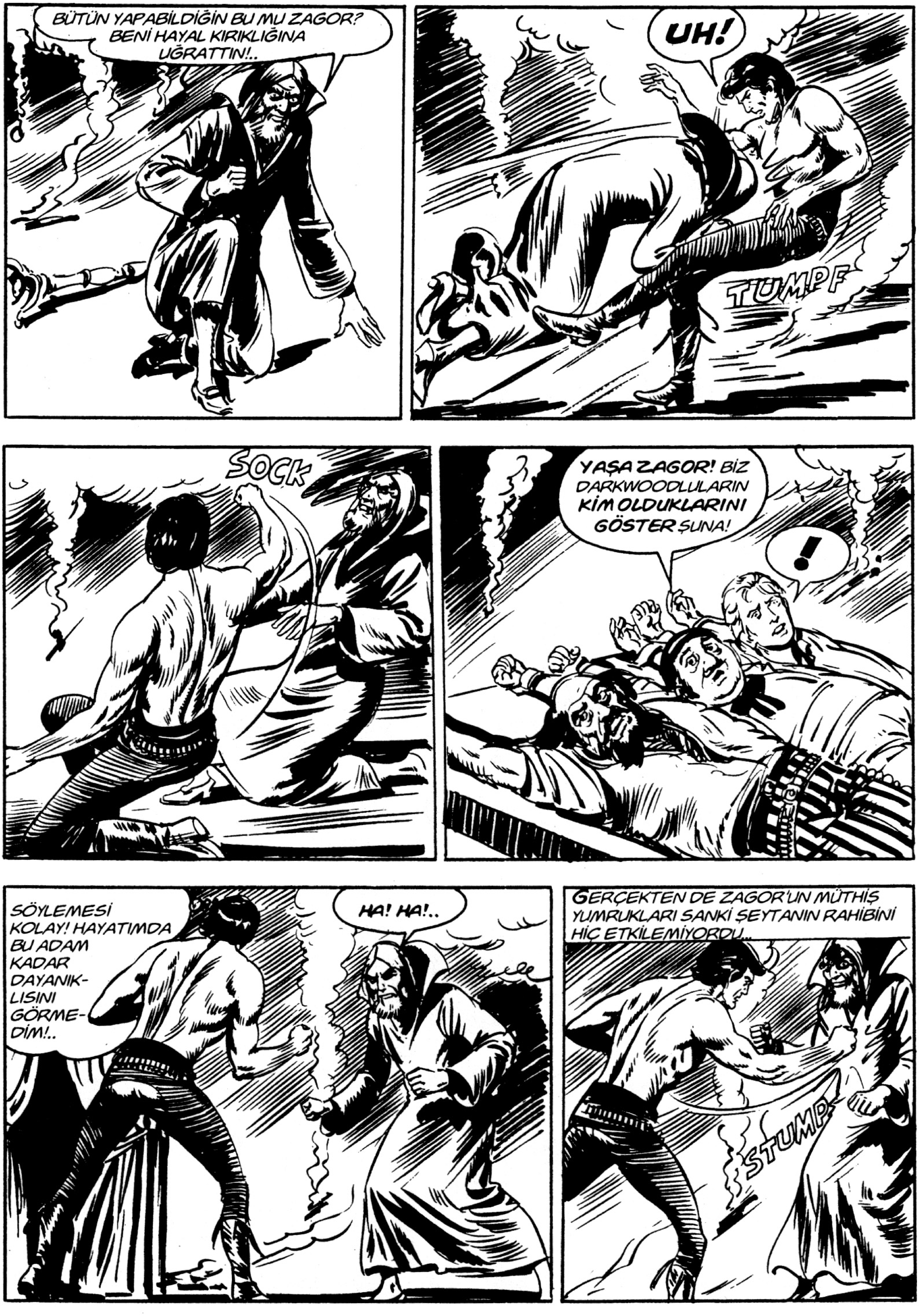

ÇABUK OLUN... ÇABUK!..
ALÇAKLAR BENİ YALNIZ BIRAKTILAR.. AMA HİÇ ÖNEMİ YOK...
...TÖREN YARIM KALSA DA SİZİ KURBAN ETMEKTEN VAZGEÇMEYECEĞİM. HAGGOTH BENİ ANLAYACAK VE KABUL EDE...
AAAHYAAAKK
?
?
KARAMBA KARAMBİTA... BİLİYORDUM... ONUN ÖLMEDİĞİNİ BİLİYORDUM.
OLAMAZ!.. BU ÇIĞLIK...

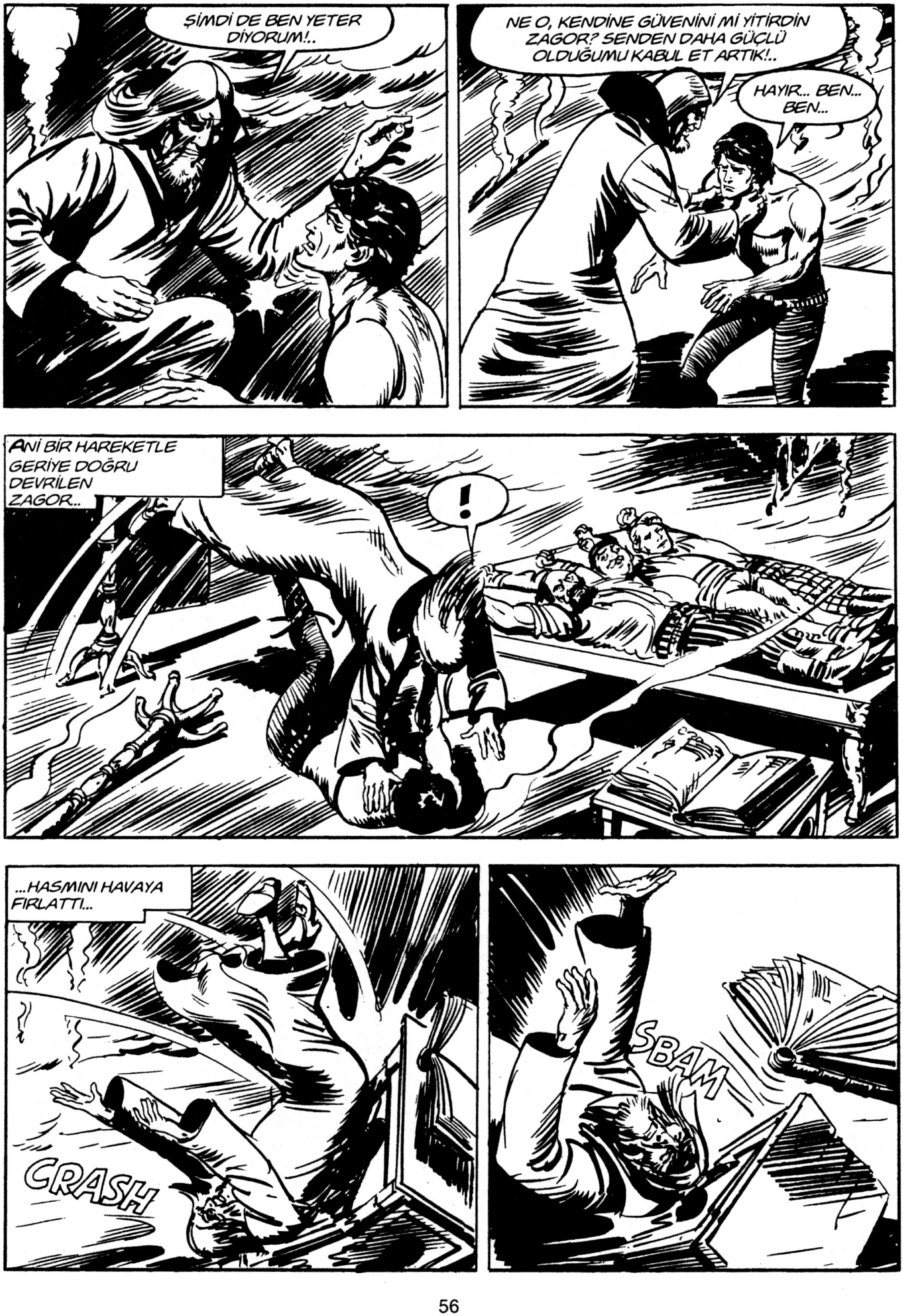

ZAGOR! BU İŞİN ARKASINDA SENİN OLDUĞUNU TAHMİN ETMELİYDİM, UĞURSUZ! KURTULMAYI NASIL BAŞARDIN?
BENİ BIRAK DA SEN KENDİNİ NASIL KURTARACAĞINI DÜŞÜN STEFAN...
...ZİRA İŞLEDİĞİN BÜTÜN CİNAYETLERİN HESABINI **ÖDETECEĞİM** SANA!..
EĞER İSTEDİĞİN HESAPLAŞMAKSA...
...BUNDAN GERİ DURACAK DEĞİLİM. SENİ BİR KEZ DAHA ALT ETMEK İÇİN HAGGOTH BANA GÜÇ VERECEKTİR!..
HAYIR, ZAGOR! BU YAPTIĞIN DELİLİK!..
ONUN OLAĞANÜSTÜ GÜCÜYLE BAŞA ÇIKAMAZSIN... SANA VERDİĞİM MUSKAYI ÇIKAR VE...

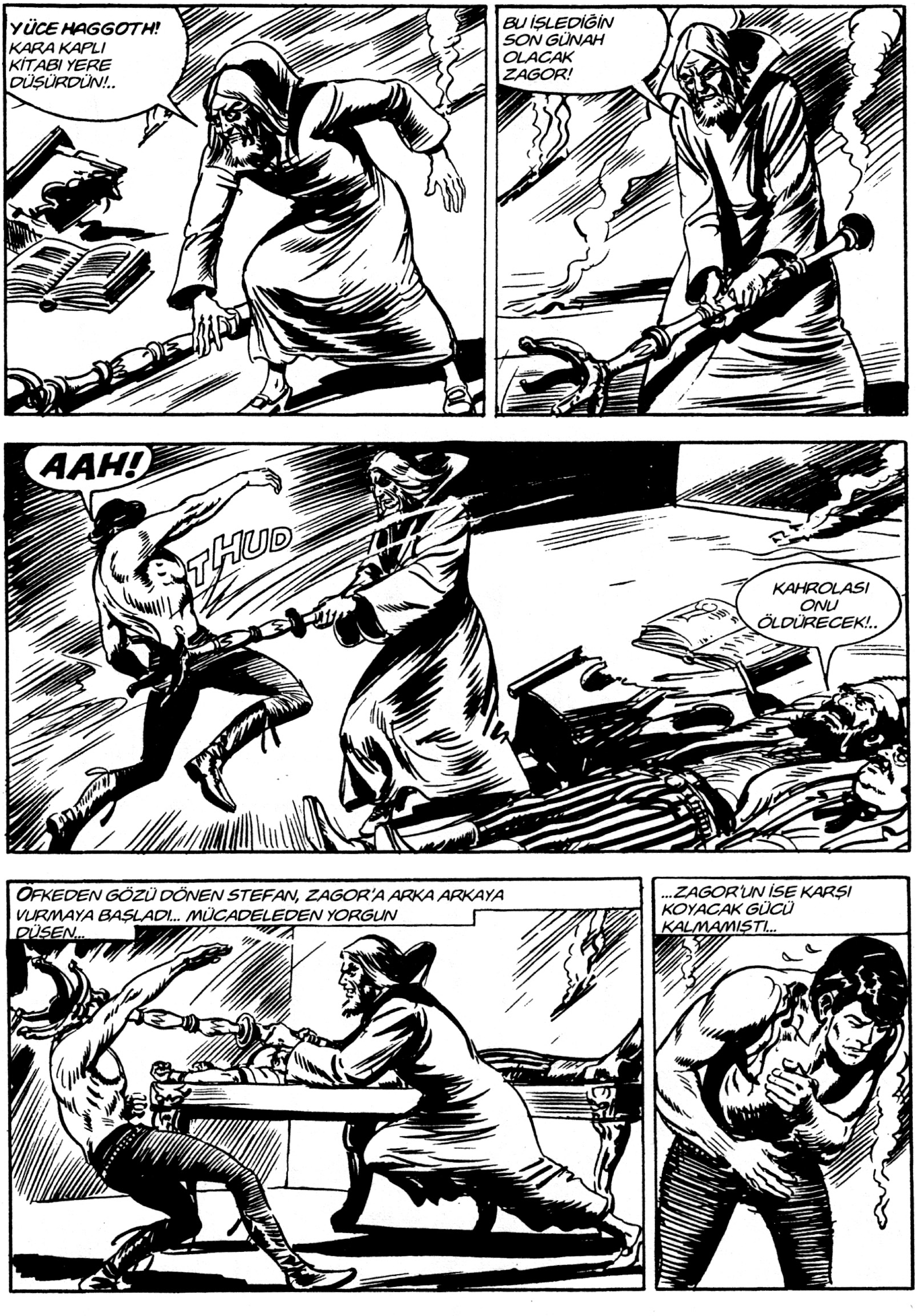

SUS, KÖPEK!
AAHH!
SMACK
ALLAH KAHRETSİN! ALÇAĞIN TEKİSİN SEN STEFAN!..
HAYDİ ZAGOR!
...NE BEKLİYORSUN?
ESRARENGİZ BİR GÜÇ YENİDEN BALTALI İLAH'IN DİZLERİNİ BÜKTÜ...
VAY CANINA!..
CRASH
SİLAHYOK ZAGOR!..

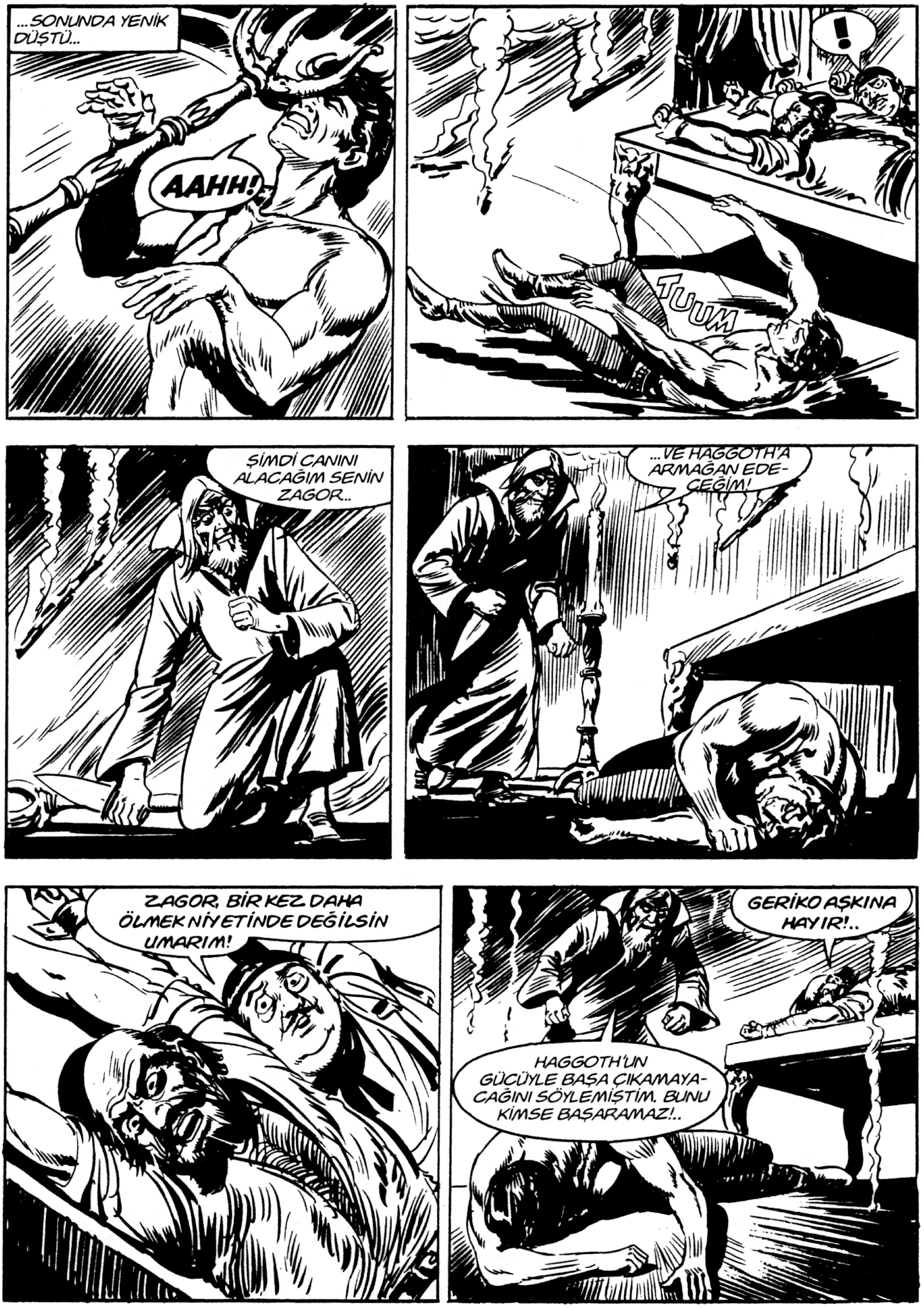

SENİ ELLERİMLE GEBERTMEK BANA AYRI BİR ZEVK VERECEK!
SMACK
AAH!
SBAM
İŞİN BİTTİ ZAGOR!
BİTTİ!..
HAYIR, LANET OLASI!..
ARTIK YETER!

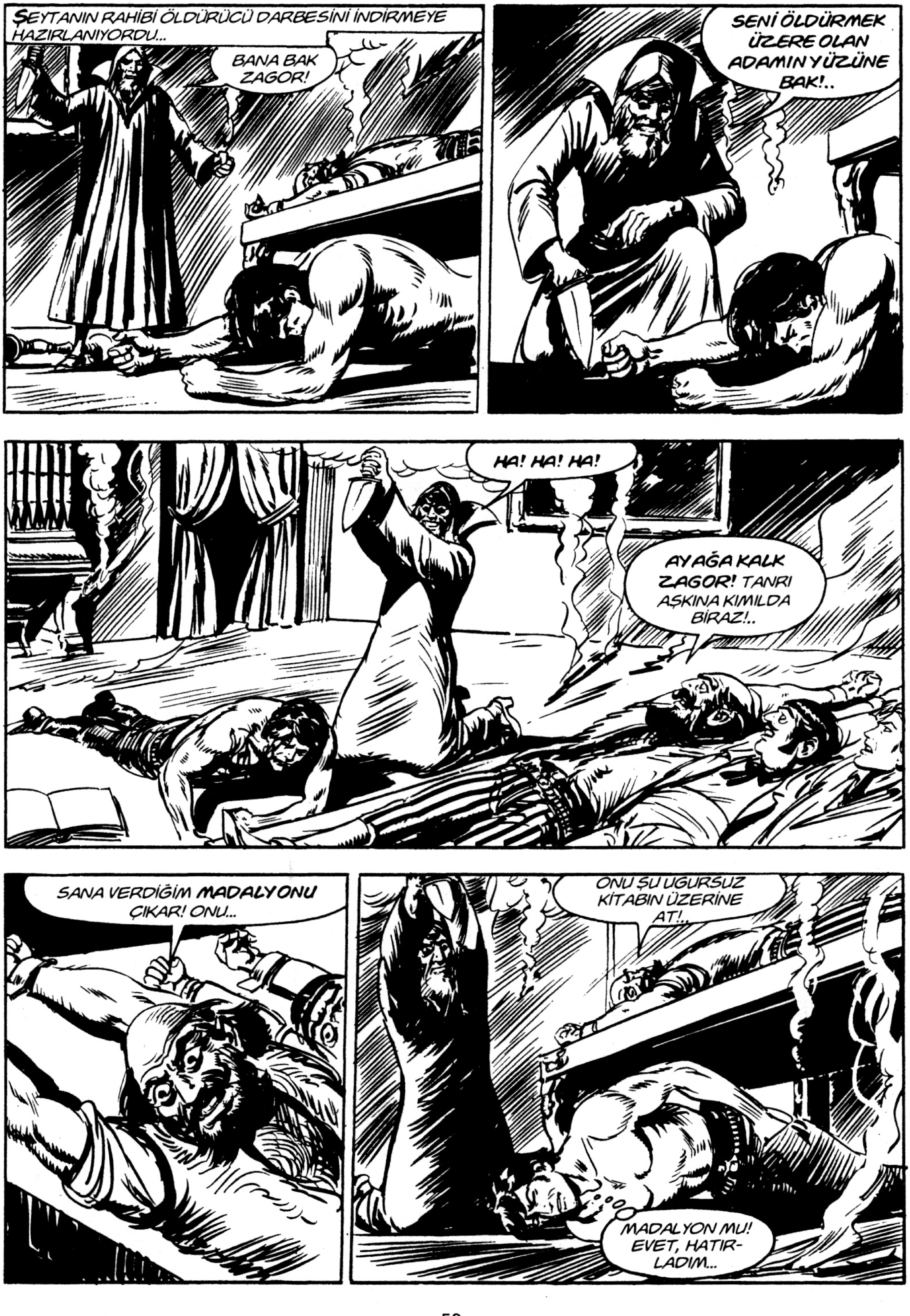

HAGGOTH AŞKI İÇİN!
TUMPF
KENDİNİ YENİLMEZ SANIYORSUN DEĞİL Mİ STEFAN?
AMA YANILIYORSUN!
SMACK
HEM DE ÇOK YANILIYORSUN!
THUD!


BÜTÜN YAPABİLDİĞİN BU MU ZAGOR? BENİ HAYAL KIRIKLIĞINA UĞRATTIN!..
UH!
TUMPF
SOCK
YAŞA ZAGOR! BİZ DARKWOODLULARIN KİM OLDUKLARINI GÖSTER ŞUNA!
!
SÖYLEMESİ KOLAY! HAYATIMDA BU ADAM KADAR DAYANIKLISINI GÖRMEDİM!..
HA! HA!..
GERÇEKTEN DE ZAGOR'UN MÜTHİŞ YUMRUKLARI SANKİ ŞEYTANIN RAHİBİNİ HİÇ ETKİLEMİYORDU...
STUMP

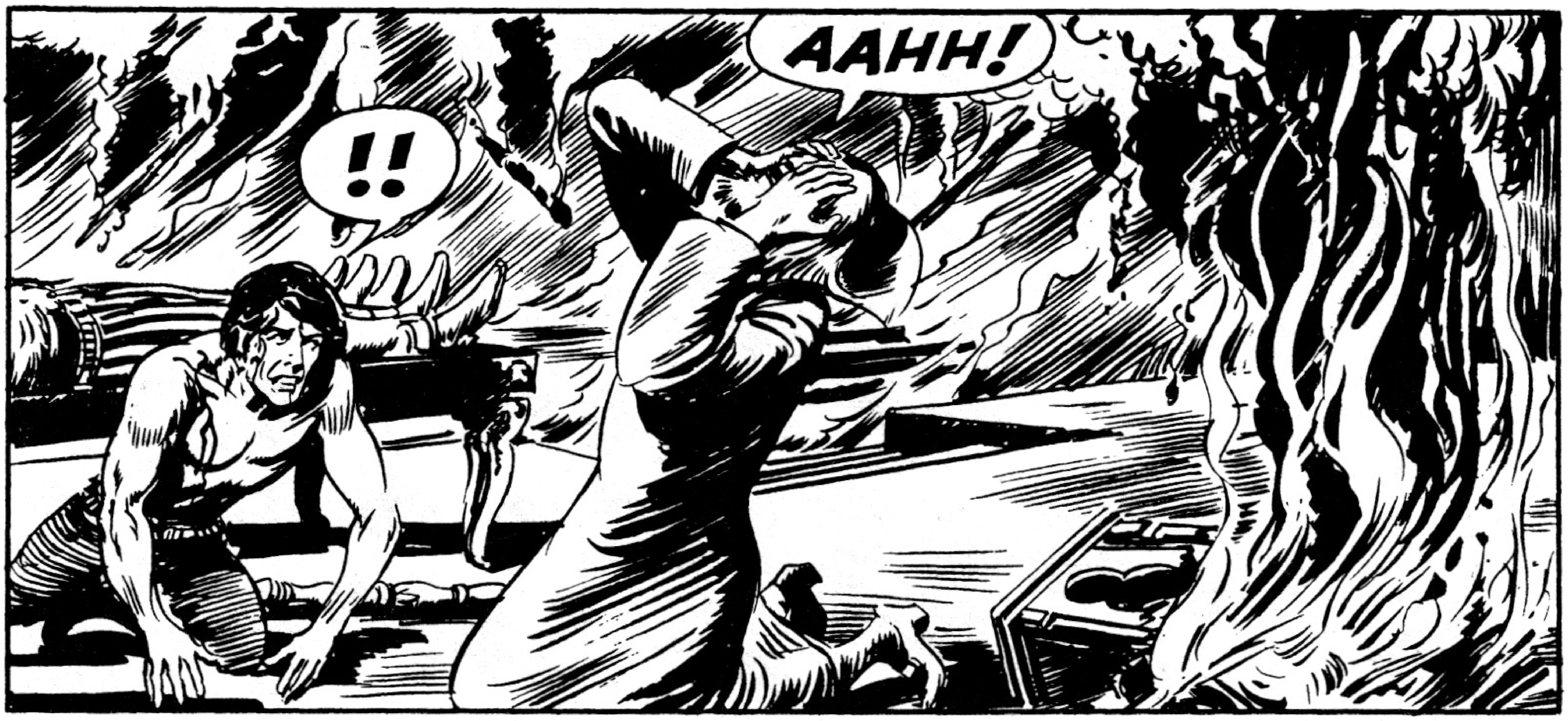

ŞİMDİ DE BEN YETER DİYORUM!..
NE O, KENDİNE GÜVENİNİ Mİ YİTİRDİN ZAGOR? SENDEN DAHA GÜÇLÜ OLDUĞUMU KABUL ET ARTIK!..
HAYIR... BEN... BEN...
ANİ BİR HAREKETLE GERİYE DOĞRU DEVRİLEN ZAGOR...
!
...HASMINI HAVAYA FIRLATTI...
CRASH
SBAM

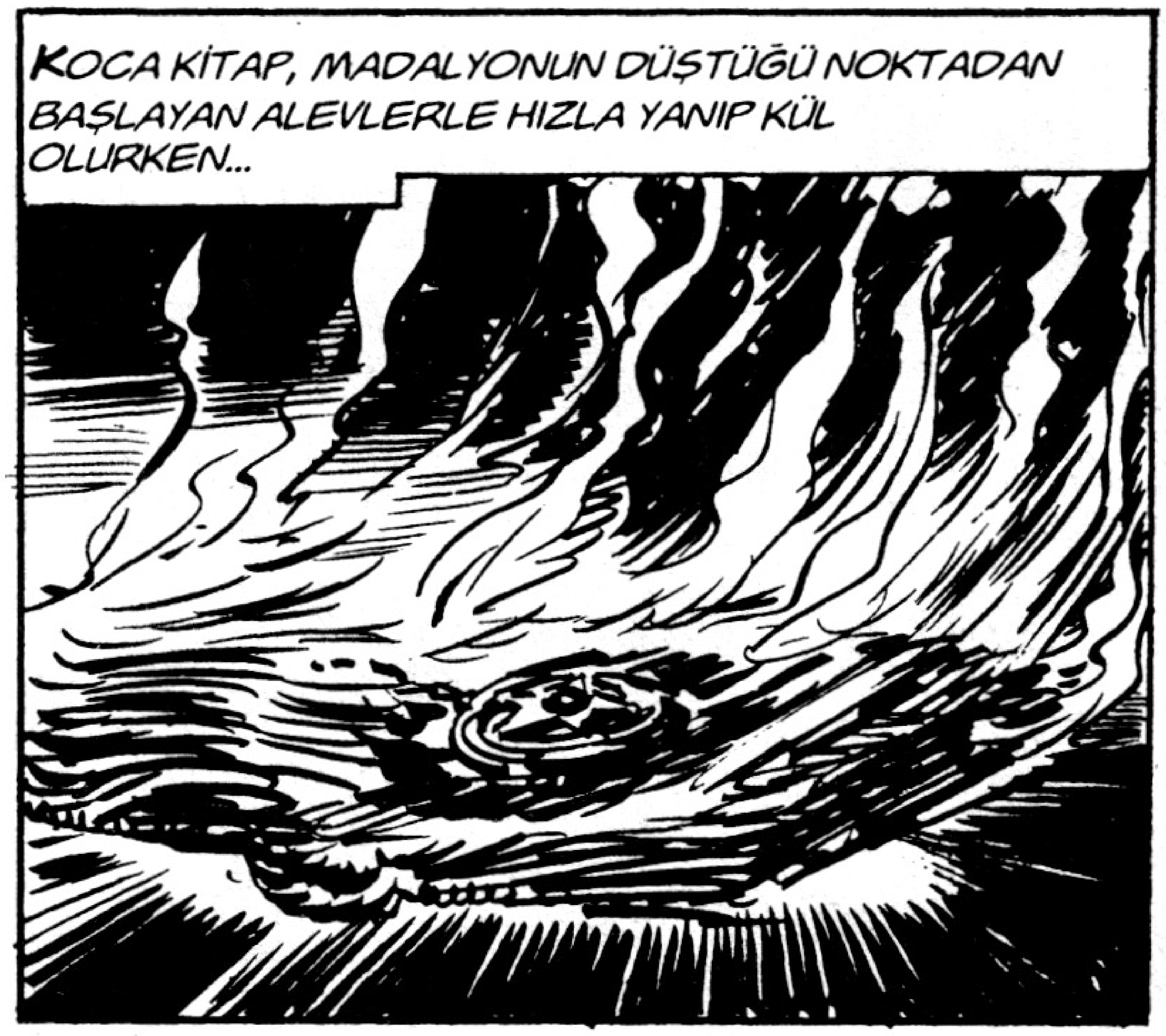

YÜCE HAGGOTH! KARA KAPLI KİTABI YERE DÜŞÜRDÜN!..
BU İŞLEDİĞİN SON GÜNAH OLACAK ZAGOR!
AAH!
THUD
KAHROLASI ONU ÖLDÜRECEK!..
ÖFKEDEN GÖZÜ DÖNEN STEFAN, ZAGOR'A ARKA ARKAYA VURMAYA BAŞLADI... MÜCADELEDEN YORGUN DÜŞEN...
...ZAGOR'UN İSE KARŞI KOYACAK GÜCÜ KALMAMIŞTI...

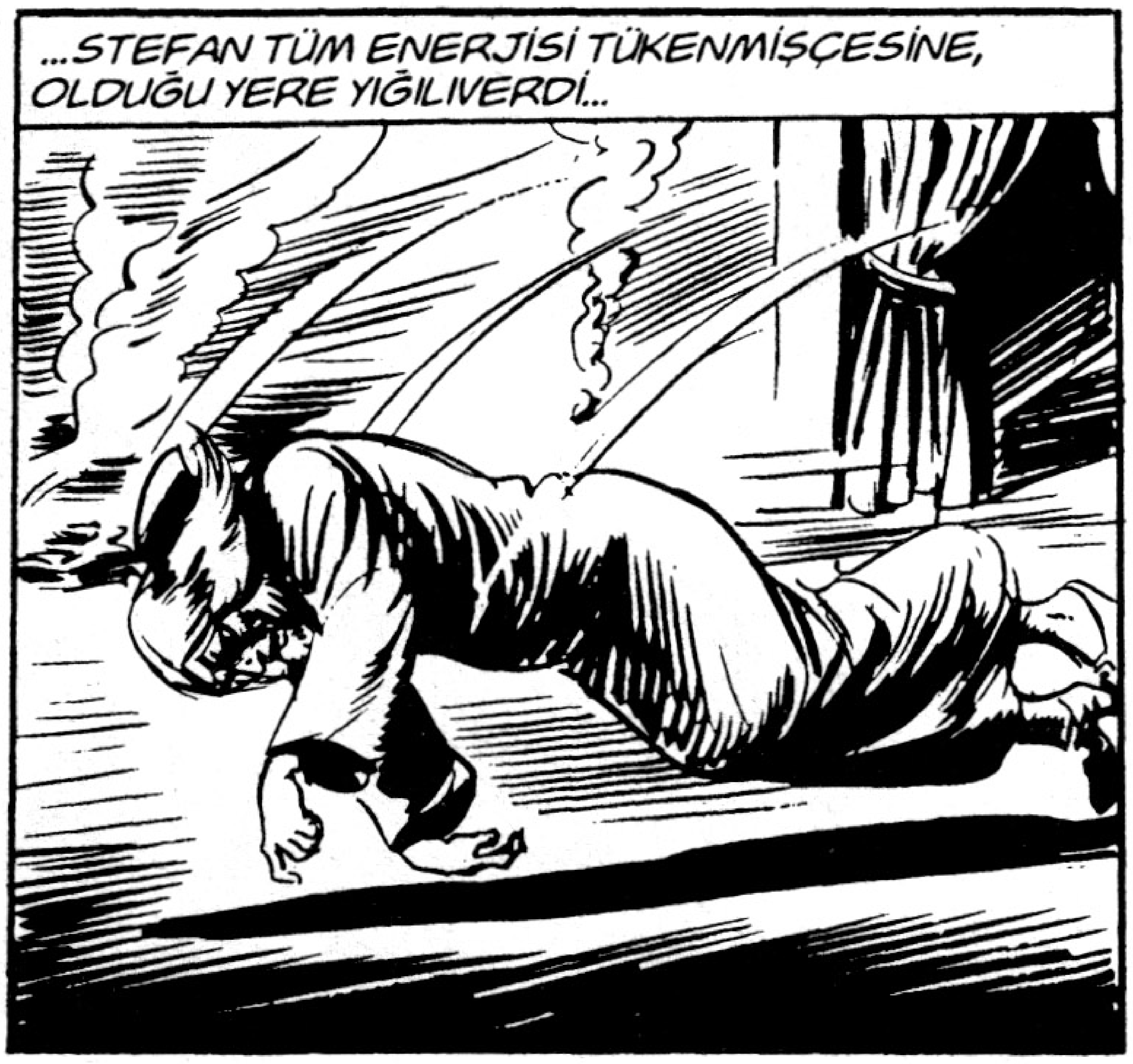

...SONUNDA YENİK DÜŞTÜ...
AAHH!
!
TUUM
ŞİMDİ CANINI ALACAĞIM SENİN ZAGOR...
...VE HAGGOTH'A ARMAĞAN EDECEĞİM!
ZAGOR, BİR KEZ DAHA ÖLMEK NİYETİNDE DEĞİLSİN UMARIM!
GERİKO AŞKINA HAYIR!..
HAGGOTH'UN GÜCÜYLE BAŞA ÇIKAMAYACAĞINI SÖYLEMİŞTİM. BUNU KİMSE BAŞARAMAZ!..

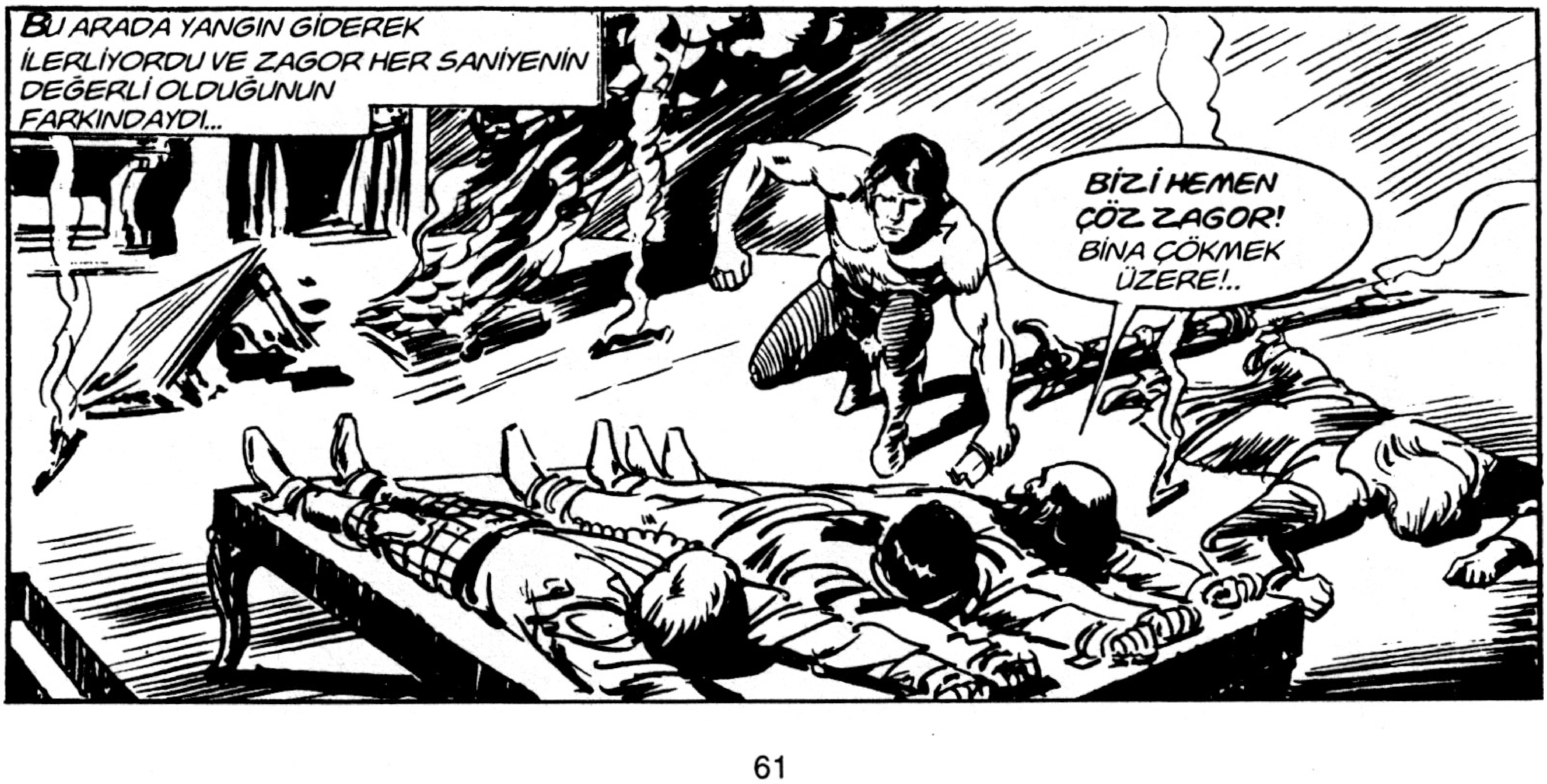

ŞEYTANIN RAHİBİ ÖLDÜRÜCÜ DARBESİNİ İNDİRMEYE HAZIRLANIYORDU...
BANA BAK ZAGOR!
SENİ ÖLDÜRMEK ÜZERE OLAN ADAMIN YÜZÜNE BAK!..
HA! HA! HA!
AYAĞA KALK ZAGOR! TANRI AŞKINA KIMILDA BİRAZ!..
SANA VERDİĞİM MADALYONU ÇIKAR! ONU...
ONU ŞU UĞURSUZ KİTABIN ÜZERİNE AT!..
MADALYON MU! EVET, HATIRLADIM...

HAGGOTH ADINA!
İŞTE BULDUM... ŞİMDİ...
GEBER!
SDENG
HAYIIIR!
WWWHAMP!

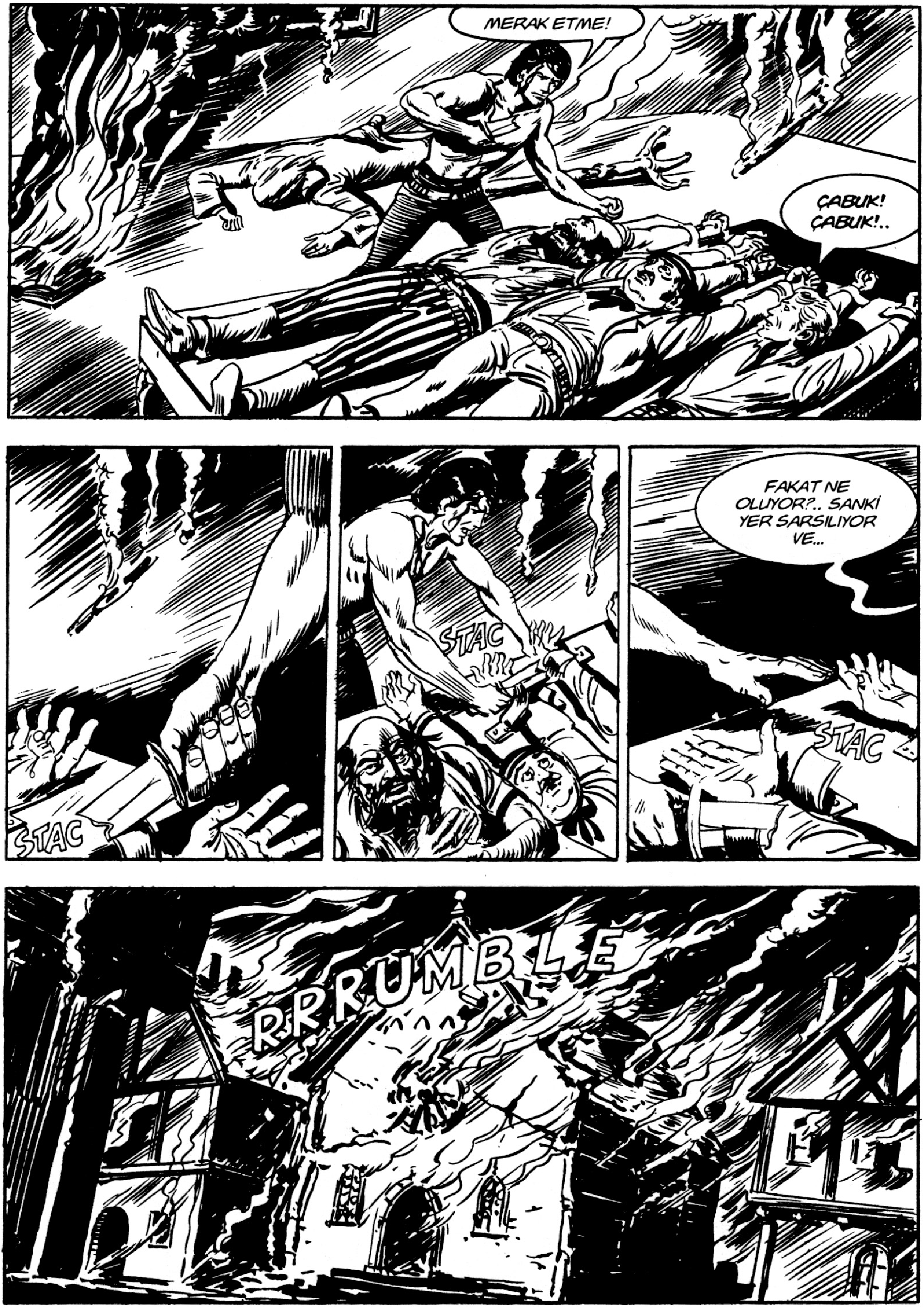


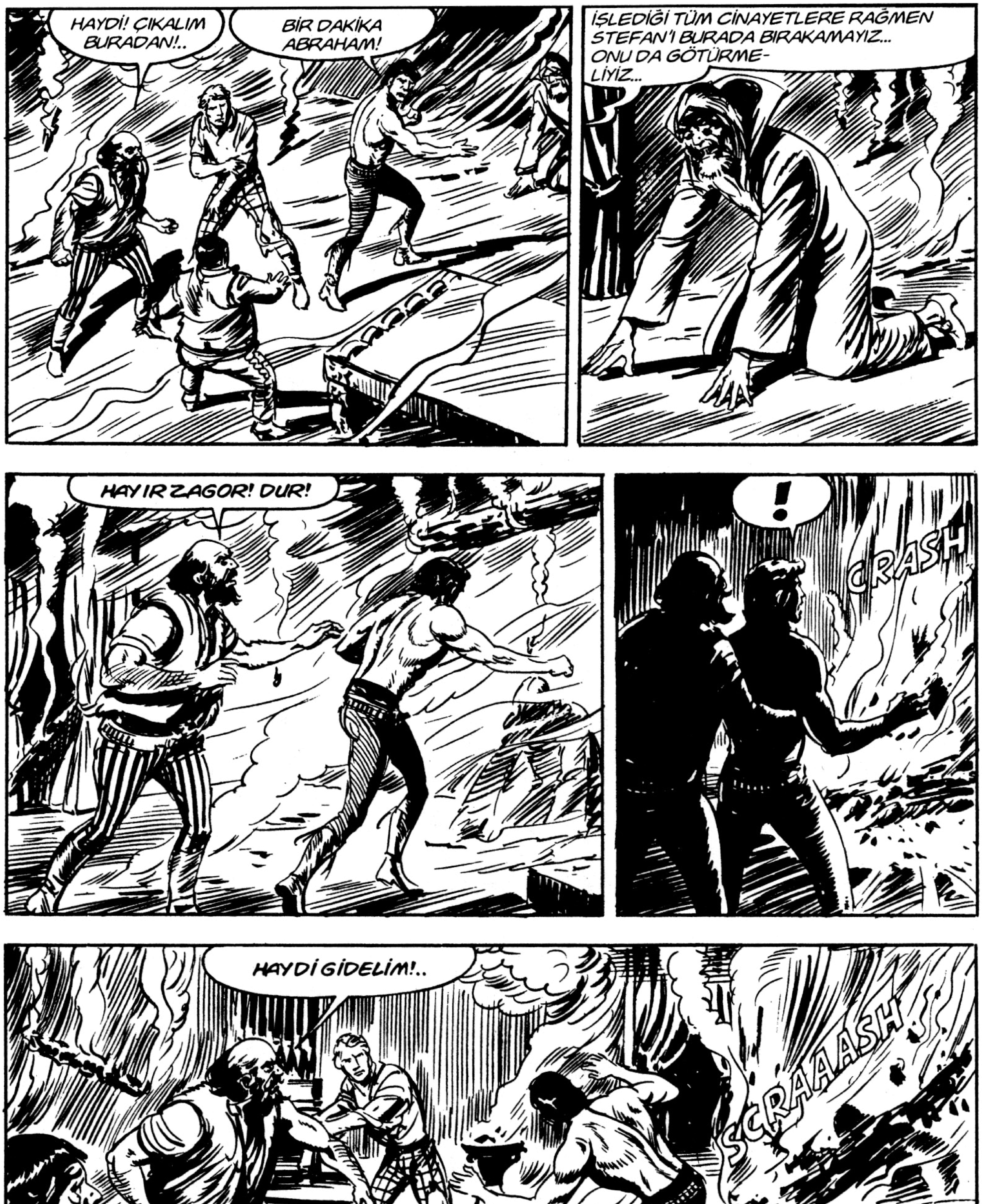

KOCA KİTAP, MADALYONUN DÜŞTÜĞÜ NOKTADAN BAŞLAYAN ALEVLERLE HIZLA YANIP KÜL OLURKEN...

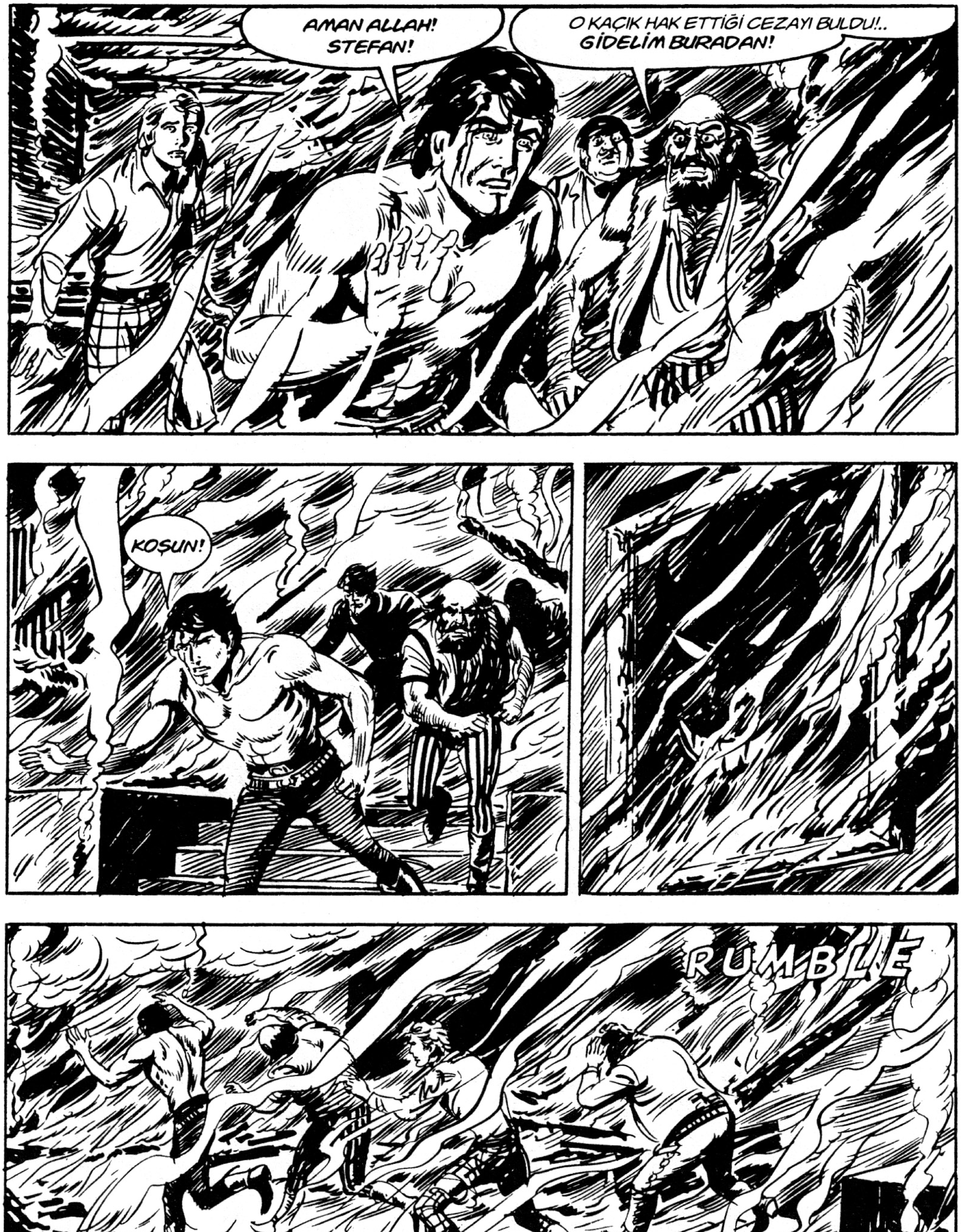

...STEFAN TÜM ENERJİSİ TÜKENMİŞÇESİNE, OLDUĞU YERE YIĞILIVERDİ...

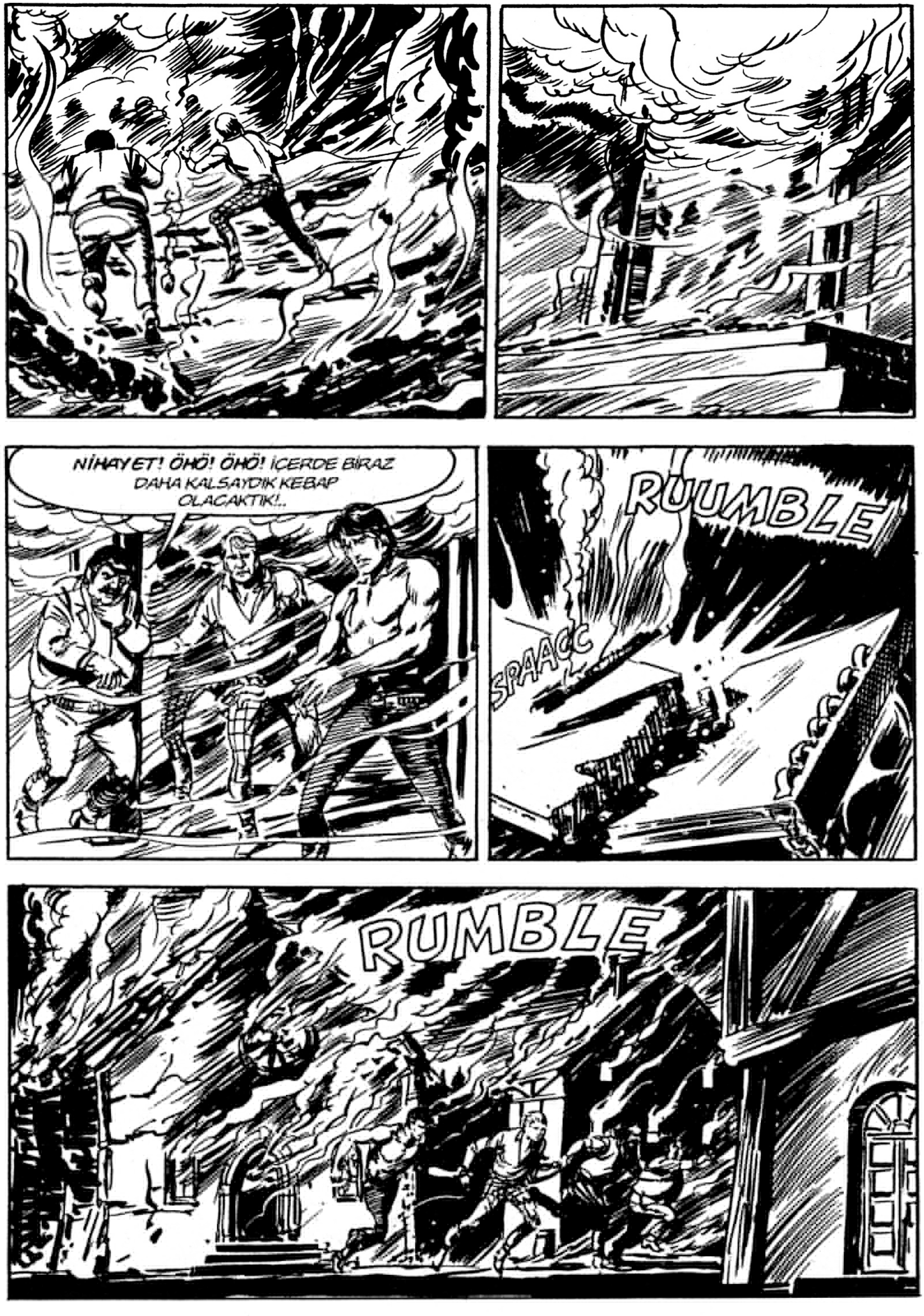

BU ARADA YANGIN GİDEREK İLERLİYORDU VE ZAGOR HER SANİYENİN DEĞERLİ OLDUĞUNUN FARKINDAYDI...

BİZİ HEMEN ÇÖZ ZAGOR! BİNA ÇÖKMEK ÜZERE!..


MERAK ETME!
ÇABUK! ÇABUK!..
STAC
STAC
STAC
FAKAT NE OLUYOR?.. SANKI YER SARSILIYOR VE...
RRRUMBLE


HAYDİ! ÇIKALIM BURADAN!..
BİR DAKİKA ABRAHAM!
İŞLEDİĞİ TÜM CİNAYETLERE RAĞMEN STEFAN'I BURADA BIRAKAMAYIZ... ONU DA GÖTÜRMELİYİZ...
HAYIR ZAGOR! DUR!
!
CRASH
HAYDİ GİDELİM!..
SCRAAASH!


AMAN ALLAH! STEFAN!
O KAÇIK HAK ETTİĞİ CEZAYI BULDU!.. GİDELİM BURADAN!
KOŞUN!
RUMBLE


NİHAYET! ÖHÖ! ÖHÖ! İÇERDE BİRAZ DAHA KALSAYDIK KEBAP OLACAKTIK!..
RUUMBLE
SPAACC
RUMBLE